

S&P/TSX 9030,05 -26.36 (-0,29%)	Actions négociées ▲ 96 ▼ 123 Inchangées : 5	TSX CROISSANCE 1754,39 -11.17 (-0,63%)	QUÉBEC 30 1042,73 -2.99 (-0,29%)	Actions négociées ▲ 15 ▼ 14 Inchangées : 1	NASDAQ 2096,81 -10,06 (-0,48%)	DOW JONES 10428,02 -47,88 (-0,46%)	S&P 500 1173,82 -4,75 (-0,40%)
--	---	---	---	--	---	---	---

L'économie tourne à vide

La Banque du Canada pourrait retarder une nouvelle hausse des taux

RUDY LE COURS

En même temps que les observateurs économiques, la Banque du Canada a dû constater hier que c'est au tour de l'économie canadienne de traverser un passage à vide susceptible de freiner le relèvement de son taux directeur. En septembre, le produit intérieur brut (PIB) a fait du surplace.

Pour l'ensemble du trimestre, l'économie canadienne a crû au rythme annuel de 3,2 %, un bon score, certes, mais inférieur aux 3,5 % escomptés par les experts et par la Banque centrale elle-même.

Ce qui fait davantage sourcilier toutefois, c'est que Statistique Ca-

nada a aussi annoncé hier avoir révisé sensiblement à la baisse la croissance de l'économie depuis le début de l'année. Elle considère désormais que le PIB a crû de 2,7 % (au lieu de 3,0 %) au premier trimestre, de 3,9 % (au lieu de 4,3 %) pour le deuxième et de 0,4 % (0,5 %) au mois d'août.

Bref, « ces révisions nous amènent à croire que l'économie canadienne est peut-être moins près du plein potentiel que nous le croyions », résume Benoit P. Durocher, économiste au Mouvement Desjardins.

En septembre, la Banque avait amorcé son resserrement monétaire, estimant que l'économie tournait désormais près de son plein potentiel. En octobre, elle donnait

un nouveau tour de vis en portant son taux cible de financement à un jour à 2,50 %. Elle doit se prononcer à nouveau mardi prochain sur la question.

« Les décisions prises par la Banque l'ont été sur la base d'un autre profil de croissance économique que celui révélé maintenant par Statistique Canada », fait observer Stéphane Marion, économiste en chef adjoint à la Financière Banque Nationale (FBN).

La révision des chiffres du commerce extérieur aura fait reculer la donnée du PIB au deuxième trimestre. Au troisième, c'est encore le commerce extérieur qui aura fait la différence entre les résultats et les prévisions. Si on exclut ses ef-

fets, le PIB aurait plutôt bondi de 8,3 %, estime M. Durocher.

De juillet à septembre, le dollar canadien a coté 77 cents US, en moyenne. Sa poussée s'est accélérée depuis puisqu'il vaut plus de 82 cents US en moyenne, depuis le début du quatrième trimestre. Ses effets néfastes sur les exportations ont toutes les chances de s'aggraver.

Durant l'été, la reconstitution des stocks des entreprises aura contribué le plus à la croissance. À hauteur de 16,9 milliards, l'augmentation de leur valeur est historiquement la deuxième en importance. « Les ventes finales réelles, c'est-à-dire le PIB moins les stocks, étaient en fait en baisse de

2 % au troisième trimestre, la plus forte baisse en deux ans et demi », s'inquiète M. Marion.

Le gonflement des stocks découle de ventes moins élevées que prévu par les fabricants. Ils ralentiront leur production, s'ils ne trouvent pas vite preneur pour leurs marchandises déjà stockées.

Dès lors, la croissance devra reposer davantage sur la demande intérieure. Du côté des entreprises, les chiffres du troisième trimestre rassurent. Leurs investissements étaient en hausse de 5,2 %, surtout concentrés dans l'achat d'équipement et de matériel de bureau qui permettront des gains de productivité.

> Voir ÉCONOMIE en page 2

AUJOURD'HUI

Investissement de 20 millions dans l'hôtel du complexe Desjardins
Les nouveaux propriétaires de l'hôtel du complexe Desjardins et la chaîne hôtelière Hyatt sont à investir 20 millions de dollars dans l'établissement, qui a pris le nom de Hyatt Regency Montréal. « On fait peau neuve », a expliqué hier son directeur général, Joseph Khairallah, qui supervise tous ces travaux.

Page 4

Fin d'année difficile pour la Banque Royale

La principale banque au Canada a terminé son exercice 2004 avec la pire rentabilité parmi ses semblables, conséquence d'une expansion américaine qui a viré à l'encre rouge. Mais en annonçant ces mauvais résultats, hier à Toronto, les dirigeants de la Banque Royale ont affirmé avoir pris les mesures « qui (les) positionnent pour une meilleure performance au cours des prochaines années ».

Page 5

La SGF se retire d'Intragaz

La Société générale de financement (SGF) encaissera un profit de 40 millions à la suite de la vente à Gaz Métro de sa participation dans Intragaz, entreprise spécialisée dans le stockage de gaz naturel.

Page 7

LE CHIFFRE DU JOUR

8013\$

Le total des dépenses du gouvernement du Québec se chiffrait à 8013 \$ par habitant en 2002, ce qui situait le Québec au deuxième rang pour l'importance des dépenses publiques. Terre-Neuve est au premier rang avec un montant de 8711 \$ par habitant. Par comparaison, le gouvernement de l'Ontario dépense 5896 \$ par citoyen. La moyenne canadienne se situe à 6971 \$ par habitant.

Source : Institut de la statistique du Québec

Acquisition.biz

Pour acheter ou vendre une entreprise : www.acquisition.biz

3264005A

3268191

Goodyear fait un « méchant beau cadeau » à 250 employés



PHOTO MARTIN CHAMBERLAND, LA PRESSE

À la sortie de l'usine Goodyear à Valleyfield hier après-midi.

Mises à pied à Valleyfield

MARIE TISON

SALABERRY-DE-VALLEYFIELD — Moins d'un mois avant Noël, le manufacturier de pneus Goodyear annonce 250 mises à pied à son usine de Salaberry-de-Valleyfield.

« Méchant beau cadeau », a ironisé Stéphane Leclair, un travailleur qui perdra son emploi, à la sortie de l'usine hier.

L'usine, qui compte présentement

1250 employés, n'en comptera plus que 1000 d'ici la fin de l'année 2004. Les mises à pied toucheront toutes les catégories d'emploi, soit les employés de production, les employés de bureau et les cadres.

Avec 29 ans d'ancienneté, Roger Lanteigne s'en sauvera.

« Ce n'est pas le fun quand même, ce sont mes compagnons de travail », a-t-il déploré.

La direction de l'usine a annoncé

la mauvaise nouvelle aux employés lundi en fin d'après-midi.

La directrice des communications de l'usine de Salaberry-de-Valleyfield, Elaine Blanchard, a expliqué que Goodyear avait décidé de transférer à d'autres usines nord-américaines la production de certains types de pneus faits à Valleyfield.

> Voir GOODYEAR en page 2

Apotex se tourne aussi vers l'Inde

SOPHIE COUSINEAU

Le déplacement du travail en Inde ne se limite pas qu'à l'informatique ou à l'ingénierie. Apotex, la première société pharmaceutique de propriété canadienne, s'implante à Bangalore, la capitale techno du sud du pays.

L'entreprise torontoise a fait construire un centre de R&D ainsi qu'une usine de formulation dans la zone industrielle Bommasandra, à proximité du parc Electronic City, dans le sud de la ville. Une petite cérémonie pour marquer la fin des travaux est prévue aujourd'hui, a appris *La Presse Affaires*.

Tout le monde en parle comme d'une nouvelle connue à Bangalore. Tout le monde sauf Apotex, qui n'en a jamais soufflé mot. Ni son président, ni son responsable des communications n'ont rappelé, malgré de nombreux messages laissés ces derniers jours. Apotex emploie 6000 personnes dont 5300 au pays.

Dans son numéro du 2 août, la revue indienne *Businessworld* rapporte sur la foi de sources de l'industrie que la valeur du projet s'élève à 10 millions de dollars américains. Il s'agirait donc d'un investissement sensiblement supérieur à celui prévu initialement. Le gouvernement de l'État du Karnataka, qui a examiné le projet à l'été de 2003, avait approuvé un investissement initial l'ordre de 2,3 millions US devant créer une trentaine d'emplois.

Apotex n'en est pas à ses premiers pas en Inde, puissance montante dans l'industrie des médicaments génériques, les copies des médicaments d'origine permises à l'expiration des brevets. Sans tambour ni trompette, cette spécialiste du générique a déjà conclu deux alliances avec des sociétés indiennes en 2003.

> Voir APOTEX en page 2

Vous recherchez de nouvelles avenues ?
Nous avons l'adresse.



De Place Ville Marie au Centre de commerce mondial de Montréal, SITQ propose des espaces de prestige dans des immeubles recherchés. Localisation stratégique, service à la clientèle attentionné, environnement stimulant et qualité de vie pour vos employés et clients... Nous avons l'adresse pour trouver ce que vous cherchez.

SITQ
CDP Capital
Groupe Immobilier

LA PRESSE AFFAIRES

REPÈRES

DOLLAR CANADIEN

84,32¢ US

VARIATION **stable**

63,45¢€ -0,12¢

SOMME REQUISE POUR ACHETER

UN DOLLAR US: **1,1860\$**

UN EURO: **1,5759\$**

TAUX PRÉFÉRENTIEL

4,25%

TAUX DE LA BANQUE DU CANADA

2,5%

OR (NY gold) **451,30\$ US** -2,40\$ US

PÉTROLE (North sea Brent) **44,07\$ US** +0,47\$ US

DILBERT



Apotex se tourne aussi vers l'Inde

APOTEX
suite de la page 1

Elle importe et met en vente au Canada et aux États-Unis des médicaments injectables de Orchid Chemicals & Pharmaceuticals, de Chennai. Elle achète aussi des ingrédients actifs dans le domaine cardiaque de Glenmark Pharmaceuticals, de Bombay.

En s'établissant en Inde, Apotex emboîte le pas aux grands de l'industrie, qui ont décidé de lutter à armes égales avec les fabricants indiens. Grâce à leurs chimistes talentueux et leurs coûts de production peu élevés, les vedettes comme Ranbaxy et Dr. Reddy's Laboratories ont fait des percées importantes aux États-Unis, le marché du médicament le plus riche au monde.

Le numéro un Teva a acquis en 2003 une société pharmaceutique indienne, JK Drugs, une filiale de conglomerat JK Industries à Faridabad, en banlieue de Delhi. La société israélienne construit aussi un nouveau centre de R&D à Noida, également dans la région de la capitale.

Le numéro deux mondial Sandoz a ouvert en mai une usine ultramoderne à Kalwe, au nord de Bombay. Il s'agit de sa première usine en Asie, sa production étant essentiellement dédiée aux États-Unis. L'usine emploiera 200 salariés d'ici la fin de l'année, ce qui portera à 1200 personnes l'effectif en Inde de cette filiale du géant suisse Novartis.

C'est que le succès des sociétés pharmaceutiques indiennes n'est pas passé inaperçu. Avec 61 centres de production homologués par la Food & Drug Administration, l'Inde est le pays qui compte le plus d'usines approuvées par les autorités réglementaires américaines à l'extérieur des États-Unis. Le quart des demandes pour mettre en marché des médicaments finis aux États-Unis vient de sociétés indiennes.

Les deux géants incontestés sont Ranbaxy et Dr. Reddy's, deux spécialistes des médicaments génériques et des ingrédients actifs qui ont les moyens légaux et financiers de contester la validité des brevets des grands fabricants de médicaments d'origine.

Fondée en 1961, inscrite en Bourse depuis 1973, Ranbaxy a enregistré des revenus de 972 millions US l'an dernier, les trois quarts à l'exportation. Cette entreprise de 9000 salariés mise toutefois sur le développement de nouveaux médicaments pour assurer sa croissance à plus long terme. Ainsi, Ranbaxy consacre 6 % de ses revenus à la R&D.

Née en 1984, Dr. Reddy's a encaissé des revenus de plus de 450 millions US durant son année financière 2003-2004. Comme Ranbaxy, cette spécialiste du générique (elle fabrique entre autres une copie de Prozac) cherche aussi à développer de nouvelles molécules.

Bentall Capital



Mario Bédard

M. Mario Bédard s'est joint à *Services immobiliers Bentall* en juin 2004 comme Premier vice-président, Québec et Maritimes. À ce titre, M. Bédard est responsable d'un portefeuille de plus de quatre millions de pieds carrés d'immeubles à bureaux et industriels. Comptable agréé et diplômé de l'Université Laval, il est l'un des fondateurs du Groupe immobilier VALOR inc., une entreprise de gestion immobilière de Montréal acquise par Bentall plus tôt cette année. Avec ses 20 ans d'expérience sur le terrain, M. Bédard apporte aux activités de Bentall en pleine croissance dans l'Est canadien une connaissance approfondie de tous les aspects du marché immobilier régional.

Bentall Capital est l'un des chefs de file des firmes-conseils et de services immobiliers au Canada. Elle dispose également d'importantes activités en pleine croissance aux États-Unis. Avec ses quatre filiales – Gestion de placements Bentall (autrefois *Penreal Capital Management*), Service immobiliers Bentall, Services immobiliers commerciaux Bentall et Bentall US, la société propose à plus de 100 investisseurs institutionnels et privés des services variés de gestion d'actifs et d'immobilier, de même que des services de location et de promotion immobilières. Bentall gère actuellement un portefeuille d'une valeur de 9 milliards de \$ constitué de plus de 59 millions de pieds carrés de locaux administratifs, commerciaux et industriels, et d'environ 5000 habitations multifamiliales.

En tant qu'administratrice des biens de ses clients, Bentall Capital souscrit aux meilleures pratiques en matière de gouvernance d'entreprise. L'équipe de direction répond de toute sa gestion à un conseil d'administration entièrement indépendant, qui offre sa supervision et, à travers divers comités d'investissement distincts, revoit la stratégie d'investissement du portefeuille et les décisions individuelles d'investissement de comptes clients. Bentall est la propriété conjointe de son équipe de direction et de la SITQ, une société affiliée à CDP Capital.



FABRICATION BIOPHARMACEUTIQUE

Ottawa demande l'aide fédérale

DENIS ARCAND

Un organisme de promotion économique de la Ville d'Ottawa, l'Ottawa Life Sciences Council, demandera ce matin au gouvernement fédéral de participer à un investissement de 450 millions d'ici 2012 destiné à donner à Ottawa une industrie de la fabrication biopharmaceutique et à doter le Canada d'une politique nationale en la matière, a appris *La Presse Affaires*.

L'organisme, où siègent plusieurs manda-

rins fédéraux, vise à convaincre le gouvernement fédéral d'ici à son prochain budget, prévu pour le printemps 2005.

La fabrication biopharmaceutique est aujourd'hui concentrée à Montréal (DSM Biologics), à Winnipeg (Cangene) et dans une moindre mesure à Toronto sous forme de projets. Cette industrie est convoitée parce qu'elle sera d'ici peu la « partie payante » de la révolution biotechnologique, en aval de la coûteuse recherche et développement. C'est cette industrie qui va générer un grand

nombre d'emplois bien payés destinés à des travailleurs qualifiés (et non plus seulement des universitaires).

Selon un document que *La Presse* a obtenu, l'Ottawa Life Science Council demandera ce matin à Ottawa et au gouvernement ontarien d'assumer conjointement 75 millions de dollars d'une usine de fabrication biopharmaceutique à petite échelle dont le coût total serait de 200 millions. L'usine, décrite comme un « partenariat privé-public à but non lucratif » serait construite à Ottawa.

L'économie tourne à vide

ÉCONOMIE

suite de la page 1

La croissance des dépenses personnelles de 3,1 %, par rapport à 2,1 % au deuxième trimestre, illustre que les consommateurs ont continué de mettre l'épaulé à la roue.

Ils montrent des signes d'essoufflement, à l'approche des ventes du temps des Fêtes, la plus grosse saison du commerce de détail. Le taux d'épargne est maintenant nul.

Toute augmentation de la consommation

ne pourra venir que d'une baisse du prix des marchandises importées causée par la poussée du huard ou par l'augmentation du nombre d'emplois. Or, le taux d'emploi, c'est-à-dire la proportion de la population active qui en détient un, flirte avec des sommets historiques depuis plusieurs mois déjà.

Après demain, on en aura un meilleur aperçu avec les chiffres donnés sur la création d'emplois pour décembre. Sans doute seront-ce ces chiffres qui départage-

ront les pour et les contre dans la décision de la Banque du Canada de poursuivre ou suspendre son resserrement monétaire.

Pour l'instant, la plupart des observateurs penchent en faveur d'une pause, les moins optimistes allant jusqu'à croire que la prochaine hausse du taux directeur n'aura pas lieu avant le printemps.

Ultime précision, l'OCDE, qui penche pour une nouvelle hausse des taux d'intérêt, n'était pas au courant des données révisées par Statistique Canada au moment où elle a émis son avis, hier. L'organisme table sur une progression de 3,1 % de l'activité canadienne en 2005.

Mises à pied à Valleyfield

GOODYEAR

suite de la page 1

« Cette mesure va consolider la production de pneus dans d'autres installations afin de mieux utiliser la capacité des autres usines d'Amérique du Nord », a-t-elle déclaré.

L'usine de Valleyfield, qui fonctionne sur un horaire de production de six jours et deux tiers, passera à un horaire de cinq jours.

Selon Mme Blanchard, les mises à pied, qui débiteront le 5 décembre prochain, auront une durée indéterminée. Elle a été incapable de dire quand les employés pourront commencer à être réembauchés.

« C'est la maison mère qui prend ces décisions-là », a-t-elle déclaré.

Stéphane Leclair ne se fait pas trop d'illusions. Il avait été mis à pied lors d'une première vague de mises à pied, en septembre 2003, pour être réembauché par la suite. Cette fois, il n'est pas trop optimiste.

« Je vais regarder pour autre chose, peut-être pas mieux, mais quelques chose de plus sûr », a-t-il déclaré.

Goodyear est établie à Akron, en Ohio. Elle a enregistré des profits de 36,5 millions de dollars américains au troisième trimestre de 2004, comparativement à une perte nette de 119,4 millions US à la même période de l'exercice précédent.

Le maire de Salaberry-de-Valleyfield, Denis Lapointe, s'est dit surpris par l'annonce.

« C'était inattendu, a-t-il déclaré. Nous étions en train de travailler très fort avec la compagnie, les instances de développement du territoire et le gouvernement du Québec pour la relance et la modernisation de l'usine. »

C'est que l'usine de Valleyfield aurait grand besoin d'une cure de rajeunissement.

« Les équipements ont un certain âge, a déclaré M. Lapointe. Les technologies ont changé dans la production de pneus. »

Actuellement, l'usine de Valleyfield produit les pneus en plusieurs étapes. Or, de nouvelles machines permettraient de réduire ces étapes et de produire un pneu d'un seul coup.

Évidemment, cette technologie entraînerait une certaine réduction du nombre d'emplois.

« Je pense que nous pourrions arriver à gérer la transition, notamment par attrition, a affirmé le maire. Il faut moderniser l'usine pour assurer sa survie. »

Le renforcement de la devise canadienne est venu aggraver la situation : l'avantage que pouvait présenter l'usine de Valleyfield au plan des coûts de production s'amenuise de plus en plus.

M. Lapointe a indiqué que la relance de l'usine de Goodyear était un dossier particulièrement difficile.

« Nous avons obtenu des appuis au sein du gouvernement du Québec et du gouvernement canadien, mais les demandes de l'entreprise sont assez précises quant à l'aide pour éventuellement développer un projet nouveau, a expliqué le maire de Valleyfield. Ce n'est pas facile de jouer dans ces *talles-là*, parce que le centre décisionnel n'est pas ici. Ce n'est pas facile de rencontrer ceux qui prennent les décisions. »

La mauvaise nouvelle concernant l'usine de Goodyear arrive à un moment où les choses vont plutôt bien à Salaberry-de-Valleyfield.

« C'est relativement stable depuis environ cinq ans, a déclaré le maire. Nous avons même eu une croissance d'emplois avec le développement des PME. »

Le fabricant de munitions Expro a connu des jours difficiles, mais ça va beaucoup mieux depuis sa acquisition par une filiale de SNC-Lavalin.

« Il y a une nouvelle administration, des investissements se font, les emplois sont maintenus ou en croissance, a noté M. Lapointe. Ça revient de loin. »

700 Affaires

710 OCCASIONS D'AFFAIRES

CLIENT CONSOMMATEUR PLUS
nouveau réseau révolutionnaire au Québec.
Message téléphonique de 60 secondes au:
514-409-2076

ÊTES-VOUS regardant pour fixer des affaires en chine? Conseiller personnalisé et guides locaux de confiance. 514-488-4033

OPPORTUNITÉ UNIQUE
Concept révolutionnaire, retour sur investissement extraordinaire dès la 1ère année, mise de fonds +/- 30 000 \$, aucun frais de franchise ni de royauté. Hâtez-vous à réserver un territoire protégé. M. Dubois 514 914-0874

PRÊTS et subventions des gouvernements pour votre petite entreprise existante ou nouvelle. Appelez 1-800-417-2927.

REVENUS NON DÉCLARÉS !
Avant d'être pris et poursuivis!
Obtenez un pardon fiscal
M. ROY, 450-449-5533, 1-866-449-5533
www.groupepedecouvreurs.com

715 FINANCEMENT

1RE-2e HYP. rés. comm. ind. balance vente Dencol 514-342-1356 (agent protégé)

PRÊTS 1ère, 2e hyp., bal. vente, équipement industriel. Notaire Rémillard 514-767-5331

800 Avis

801 AVIS LÉGAUX, APPELS D'OFFRES

AVIS AUX CRÉANCIERS ET AUTRES
Toutes créances contre la succession **CATHERINE STINSON, née Smith**, anciennement de la ville de Montréal, province de Québec, qui est décédée le 16 octobre 2004, doivent être déposées au bureau des représentants corporatifs soussignés avant / ou le 5 janvier 2005, par la suite les soussignés distribueront les biens de ladite succession en considérant seulement les créances déjà adressées.

Daté à Montréal ce 1er décembre 2004, La Société **CANADA TRUST**, 600 de Maisonneuve ouest, suite 2920, Montréal, Québec, H3A 3J2

CANADA PROVINCE DE QUÉBEC DISTRICT DE MONTRÉAL
No: 500-12-276680-042

COUR SUPÉRIEURE (Chambre de la famille) (Divorce)
GHEINA-NICOLETA CORIORGHESCU, Demanderesse
c.
ANDREI MIHAITA, Défendeur

ASSIGNATION
ORDRE est donné à **ANDREI MIHAITA** de comparaître au greffe de cette cour situé au 1, rue Notre-Dame est à Montréal, au local 1.120, dans les soixante (60) jours de la publication du présent avis dans le journal *La Presse*.

Si la partie défenderesse comparait, la requête introductive d'instance en divorce sera présentée devant le tribunal le 25 février 2005, à 9:00 heures, en salle 2.17, du Palais de justice de Montréal;

Une copie de la requête introductive d'instance en divorce a été remise au greffe à l'intention de **ANDREI MIHAITA**.

Montréal, le 19 novembre 2004
Greffier adjoint Line Tremblay

800 Avis

801 AVIS LÉGAUX, APPELS D'OFFRES

SOYEZ AVISÉ QUE LA SOCIÉTÉ D'AVOCATS "RICHARD KURLAND ATTORNEY LLP INC." a été formée le 24 septembre 2004 et est régie par les règles de la société par actions. Les membres du Barreau du Québec qui exercent leurs activités professionnelles ne sont pas personnellement responsables des obligations de la société ou d'un autre professionnel, découlant des fautes ou négligences commises par ce dernier, son préposé ou son mandataire dans l'exercice de leurs activités professionnelles au sein de la société.

850 AVIS DE DISSOLUTION CHANGEMENTS DE NOM

AVIS DE DEMANDE D'ABANDON DE CHARTE
AVIS est donné que la compagnie, **COLLAGE INNOVATION INC.**, une corporation constituée en vertu de la partie 1A de la Loi sur les compagnies, et ayant son siège social et sa principale place d'affaires en la cité et district de Montréal, s'adressera au Ministre des Consommateurs, Coopératives et Institutions Financières afin d'obtenir la permission de se dissoudre, conformément aux dispositions de la Loi sur les compagnies.
Montréal, ce 26e jour de novembre 2004.
GROSS, PINSKY
LEGAUX PROCUREURS DE LA COMPAGNIE
R 850

AVIS DE DISSOLUTION LES SERVICES DE PLANIFICATION KRONOS INC.
AVIS est, par les présentes, donné que la compagnie **LES SERVICES DE PLANIFICATION KRONOS INC.**, constituée en vertu de la Loi sur les compagnies (Québec) et ayant son siège en la ville de Montréal, demandera au Registraire des entreprises la permission de se dissoudre conformément aux dispositions de la Loi sur les compagnies (Québec).
SIGNÉ À MONTRÉAL, ce 18 octobre 2004
LEGAULT JOLY THIFFAULT, procureurs
R 850

PRENEZ AVIS que la compagnie **PAUSE CAFÉ EMPEREUR INC.** (faisant aussi affaires sous le nom de **DISTRIBUTION MOZART**), demandera au Registraire des entreprises de la province de Québec la permission de se dissoudre.
Montréal, le 25 septembre 2004.
R 850

PRENEZ AVIS que **HÉLÈNE PAQUETTE** dont l'adresse au domicile est le 714 Messier, St-Jean-sur-Richelieu, Qc, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer son nom en celui de **ELAINE PAQUETTE**.
St-Jean, 30 novembre 2004
R 850

UNE BATAILLE POUR LA VIE
LA MALADIE DE LOU GEHRIG
(514) 725-2653 • 1 877 725-7725
www.sla-quebec.ca • info@sla-quebec.ca

LA PRESSE AFFAIRES

Alcan transfère des activités en Pennsylvanie

150 employés licenciés dans l'ouest de l'île de Montréal

FRANCIS VAILLES

La multinationale Alcan a décidé de transférer en Pennsylvanie ses activités d'emballage pharmaceutique de Baie-d'Urfé, supprimant du coup 150 emplois dans cette usine de l'ouest de l'île de Montréal.

La nouvelle a été communiquée aux employés jeudi dernier. Elle a obligé certains employés à partir sur-le-champ, tandis que d'autres seront progressivement mis à pied au cours des quatre à six prochains mois, indique une note de service aux employés que *La Presse* a obtenue.

L'usine de Baie-d'Urfé compte 350 employés. Au terme du transfert dans la ville de Bethlehem, en

Pennsylvanie, il n'en restera que 200. Quelque 90 % des personnes licenciées sont des femmes, dont certaines travaillaient dans cette usine depuis 25 ans.

La restructuration vise l'unité d'emballage appelé *Conditionnement pharmaceutique*, qui exige la manipulation de produits (par exemple des pilules insérées dans des contenants de plastique). Les employés de l'unité *Boîte pliante* et de l'imprimerie de Baie-d'Urfé ne sont pas touchés. En Pennsylvanie, le centre de conditionnement de Bethlehem a été créé il y a deux ans et compte environ 125 employés.

La nouvelle a durement frappé les employés, jeudi dernier, bien qu'on sentait la soupe chaude. « Il y a des gens qui pleuraient, mais nous avons été bien traités par l'en-

treprise dans ce processus, avec des psychologues et tout », a dit la représentante syndicale, Diane Laboissière, dont l'unité relève du Syndicat international des communications graphiques, affilié à la FTQ.

Henri Massé: «Un non-sens total»

Pour justifier les licenciements, Alcan, dont le siège social est à Montréal, explique qu'elle a créé un centre d'excellence à Bethlehem. « Cette restructuration est proposée afin d'optimiser nos opérations (sic) en Amérique du Nord et de mieux répondre aux demandes de nos clients. (...) Elle a pour but d'améliorer notre compétitivité et de contribuer à la durabilité de nos opérations (sic) », est-il écrit dans la note de service.

Le président de la FTQ, Henri Massé, ne voit pas les choses du même oeil. « C'est un non-sens total », a-t-il déclaré en conférence de presse. L'usine est à la fine pointe de la technologie, a-t-il dit, et l'entreprise a poussé l'audace jusqu'à demander aux employés de Baie d'Urfé de former ceux de Pennsylvanie.

Quoi qu'il en soit, la hausse du dollar canadien ne semble pas avoir joué dans la décision, puisque nulle part ce facteur n'est mentionné dans le communiqué de presse ou la note de service. Selon la représentante syndicale Diane Laboissière, les attentats du 11 septembre 2001 aux États-Unis pourraient avoir eu une certaine influence. « Notre travail touche les médicaments et avec les mesures de

sécurité accrues, il est devenu plus compliqué de passer ce genre de produits aux douanes », a-t-elle dit.

Selon la porte-parole d'Alcan, Annick Michaud, la restructuration a été faite dans le cours normal des affaires. Cette nouvelle n'aurait rien à voir avec l'acquisition de l'entreprise française Pechiney. Elle n'aurait pas davantage de liens avec les suppressions d'emplois annoncées le même jour en Europe dans le groupe d'aluminium et d'emballage Alcan (577 emplois en France, en Belgique et en Italie).

Alcan est certes un producteur d'aluminium, mais cette multinationale compte également une importante division d'emballage de produits de consommation, appelée Emballages Alcan. Cette entité produit des emballages en aluminium, mais également des emballages en plastique et en carton pour les produits alimentaires, pharmaceutiques, cosmétiques, etc.

Emballages Alcan compte 187 usines dans 26 pays et emploie environ 34 000 personnes. Son volume d'affaires avoisine les 6 milliards US, soit environ 20 % du chiffre d'affaires de l'ensemble d'Alcan. L'usine de Baie-d'Urfé appartient à Alcan depuis la fusion avec l'entreprise suisse Algroup, en 2000.

Avec la collaboration d'Hélène Baril

Québec doit forcer Alcan à créer des emplois, dit Henri Massé

HÉLÈNE BARIL

Le gouvernement du Québec doit obliger Alcan à créer des emplois au Saguenay—Lac-Saint-Jean si elle veut continuer de bénéficier de l'électricité à faible coût qu'elle produit en exploitant les rivières de la région.

Le président de la FTQ, Henri Massé, a promis hier de se transformer en *pitbull* pour obtenir gain de cause. « Si Alcan ne change pas de *trail*, on leur promet une bonne campagne, a-t-il dit au cours d'une conférence de presse avec les syndiqués d'Alcan. Ça fait longtemps qu'on n'en a pas décousu avec une multinationale. On est là pour se refaire les dents. »

Selon lui, le gouvernement de Jean Charest a les moyens de forcer Alcan à utiliser l'électricité qu'elle produit au Saguenay pour créer des emplois dans la région. « Si le gouvernement veut faire quelque chose, il peut », a-t-il dit.

Les syndiqués d'Alcan au Saguenay dénoncent depuis plusieurs mois déjà le désinvestissement de l'entreprise dans la région qui l'a vu naître. Ils estiment que la com-



Henri Massé, président de la FTQ.

PHOTO RÉMI LEMÉE, ARCHIVES LA PRESSE ©

pagne ne respecte plus le pacte conclu avec le gouvernement du Québec, il y a 100 ans, quand les droits de produire sa propre électri-

cité lui ont été consentis en échange de la création d'emplois dans la région.

Pour piloter cette campagne, les

syndiqués ont embauché un spécialiste des relations publiques, Roger Boivin, vice-président de la firme Robert Choquette Communica-

tions. Chiffres à l'appui, M. Boivin a expliqué que si le gouvernement du Québec exigeait pour le Saguenay les mêmes engagements qu'il a exigés pour Sept-Îles avant d'accorder 500 mégawatts à Alcan pour agrandir Alouette, l'entreprise devrait être obligée de maintenir 10 206 emplois. Alcan emploie actuellement 5841 personnes au Saguenay—Lac-Saint-Jean.

La fermeture de l'usine d'Arvida, au début de l'année, fait craindre le pire aux syndiqués pour les autres installations aussi anciennes du complexe Jonquière, où travaillent 3000 personnes.

Surtout, ils craignent que l'énergie produite par Alcan et rendue disponible par les fermetures soit vendue à Hydro-Québec et ensuite exportée aux États-Unis, plutôt que de servir à la création d'emplois. En produisant elle-même son électricité, Alcan économise 490 millions de dollars par année, estiment les syndiqués.

« Il me semble que ce n'est pas trop demander pour une région qui fait économiser 490 millions en électricité à Alcan », a commenté le représentant syndical, Alain Proulx.

Selon le spécialiste embauché par les syndicats, le gouvernement du Québec pourrait taxer la production privée d'électricité ou augmenter les redevances qu'il reçoit de l'exploitation des ressources hydroélectriques si Alcan refuse d'utiliser son énergie disponible pour investir dans la région.

Des heures dans la voiture

STÉPHANE PAQUET

Un travailleur montréalais sur cinq passe 10 heures ou plus par semaine dans sa voiture pour se rendre au travail, selon un sondage Décima effectué pour la Banque de Montréal.

Ce taux de 19 % pour deux heures par jour de travail sur les routes ou les rails était de loin supérieur à celui de villes comme Edmonton (7 %), Calgary (9 %) ou Vancouver (14 %). À Toronto, ils étaient 18 % à prendre 10 heures ou plus par semaine pour se rendre au boulot.

Selon le sondage, dont la marge d'erreur est de 3 %, 22 % des travailleurs de la région de Montréal passaient moins d'une heure par semaine à voyager entre leur résidence et leur lieu de travail.

Comme nombre d'autres études l'ont déjà démontré, les Montréalais travaillent aussi de moins longues heures. Ils sont 54 % à travailler 39 heures ou moins par semaine contre à peine 24 % à Toronto et 22 % à Calgary.

SE RÉUNIR POUR LE PLAISIR ET LES AFFAIRES

Les Trois Tilleuls et Spa Givenchy

SAINT-MARC-SUR-RICHELIEU

(Autoroute 20, sortie 112)
Tél. : (514) 856-7787
www.lestroistilleuls.com

Complets cour.: 475\$ 250\$
100 % laine, fait au Canada ou 2 pour 450\$ Taxes et retouches comprises

Pantalons cour.: 125\$ 65\$
100 % laine, fait au Canada ou 2 pour 100\$

Manteaux, parka et cuir a prix imbattables

Location et vente de smoking

Jaf

Prêt-à-Porter

www.jaf.ca

-900, Décarie, St-Laurent (Métro Côte-Vertu) 514-744-0985
-1140, Union, Montréal (Coin René-Lévesque) 514-877-9888
-3240, St-Martin O, Laval (Place Marois) 450-978-9661

POURQUOI TRAVAILLER POUR UN AUTRE ?

Vous voulez être votre propre patron? Tapez www.acquizion.biz: le nouveau service Internet voué à la recherche d'entreprises et de franchises. Simple, sûr et confidentiel, il est gratuit pour les acheteurs. Entrez vos critères de recherche et vous serez avisé par courriel aussitôt qu'un vendeur éventuel se manifeste. Vous pouvez aussi y repérer agents, courtiers et autres ressources professionnelles. Chez Acquizion.biz, l'occasion fait le patron.

Acquizion.biz

Pour acheter ou vendre une entreprise: (514) 499-0334 • www.acquizion.biz

LA PRESSE AFFAIRES

DERNIER JOUR POUR VOTER

VOTRE PDG DE L'ANNÉE AU QUÉBEC

Pour la deuxième année, les lecteurs de *La Presse Affaires* et les abonnés de lapresseaffaires.com sont invités à choisir le dirigeant d'entreprise qui, selon eux, s'est le plus démarqué au cours de l'année qui s'achève dans le monde des affaires au Québec. Nous vous convions à un exercice sans prétention qui offre aussi l'occasion de donner votre opinion sur les grands événements de l'année, sur les stratégies des entreprises et leurs dirigeants, sur les forces et faiblesses des PDG, etc.

Dans le but d'alimenter votre réflexion, nous avons effectué une première sélection non exhaustive à partir des critères suivants :

- > LEADERSHIP ET VISION DU DIRIGEANT
- > RÉALISATIONS EN 2004
- > RESPONSABILITÉ ET IMPLICATION SOCIALES
- > INNOVATION ET COMPÉTITIVITÉ

FRANÇOIS-JEAN COUTU
GROUPE JEAN COUTU



Le président et chef de la direction de la chaîne de pharmacies **Jean Coutu** est en train de faire mentir ceux qui, généralement, émettent des doutes sur la relève familiale. En compagnie de son frère Michel à la direction, il a triplé d'un seul coup au printemps dernier le nombre de pharmacies du groupe fondé par son père. Jean Coutu se retrouve maintenant au 4^e rang nord-américain avec plus de 2100 magasins.

ROBERT DUTTON
RONA



Robert Dutton pourrait devenir un modèle pour les détaillants qui craignent les Wal-Mart et Home Depot de ce monde. Dans la foulée de l'acquisition de Rénodépôt survenue en 2003, les revenus du premier quincaillier canadien ont franchi le cap du milliard de dollars. De plus, **Rona** commencera bientôt à s'approvisionner en Asie mais promet de définir un code d'éthique auparavant.

JEAN-MARC EUSTACHE
TRANSAT AT



Si vous aviez acheté des actions de **Transat AT** le 1^{er} janvier dernier, leur valeur aurait plus que doublé cette année. Jean-Marc Eustache et son groupe, qui offre du transport aérien et des forfaits vacances, viennent de renouer avec les profits et l'hiver s'annonce favorable sur le plan touristique. De plus, le dirigeant semble mener avec succès la restructuration de la filiale européenne Look Voyages.

GUY LALIBERTÉ
CIRQUE DU SOLEIL



Rien ne semble arrêter le président-fondateur du **Cirque du Soleil**. Non seulement le Cirque a-t-il investi avec succès le créneau du spectacle érotique avec *Zhumanity*, à Las Vegas, mais Guy Laliberté aura conclu une entente historique avec les Beatles. Pour la première fois depuis la séparation du groupe en 1970, les droits sont cédés pour l'utilisation de la musique des Beatles dans un spectacle.

JACQUES LANDREVILLE
UNI-SÉLECT



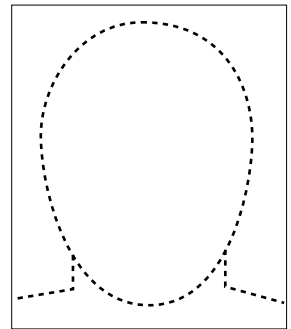
Le PDG d'**Uni-Sélect**, le deuxième distributeur de pièces d'automobile et de camion au Canada, a procédé à une acquisition majeure aux États-Unis qui lui permettra de se hisser du seizième au huitième rang des distributeurs de pièces d'auto chez nos voisins du Sud. La société touche désormais la plus grande partie de ses revenus aux États-Unis, et non plus au Canada.

ROBERT MILTON
ACE AVIATION (Air Canada)



Le président d'**Air Canada** est parvenu à traverser la zone de turbulences qu'a constituée la restructuration de la principale société aérienne au Canada. La compagnie s'est sortie de la protection de la Loi sur les arrangements avec les créanciers au prix de milliers de mises à pied mais semble sur une bonne lancée. L'action de la nouvelle société ACE Aviation est passée de 21,60 à 28,80 \$.

AUTRE
CHOIX



Vous préférez soumettre une autre candidature pour élire votre PDG de l'année au Québec? N'hésitez pas à visiter l'adresse Internet lapresseaffaires.com/pdg, où se déroule le vote. Ou encore, écrivez-nous à l'adresse pdg@lapresseaffaires.com pour indiquer votre choix et, si vous le voulez, faire part de vos commentaires.

COMMENT VOTER

À l'adresse Internet www.lapresseaffaires.com/pdg, vous pouvez sélectionner une des personnalités proposées ou soumettre votre propre choix. Tous les dirigeants d'entreprises ayant leur siège social au Québec, incluant les sociétés d'État et les sociétés publiques et parapubliques, sont admissibles. La consultation prend fin aujourd'hui, le 1^{er} décembre, à minuit.

À GAGNER!

Parmi tous les votes reçus d'ici le 1^{er} décembre, à minuit, nous ferons le tirage au sort de cinq sélections de livres, d'une valeur de 285 \$ chacune, offerts par la Librairie Coop HEC Montréal. Chaque ensemble comprend notamment Le nouveau Visuel et le coffret Petit Larousse illustré 100^e anniversaire. Bonne chance!

Investissement de 20 millions dans l'hôtel du complexe Desjardins

JACQUES BENOIT

Les nouveaux propriétaires de l'hôtel du complexe Desjardins et la chaîne hôtelière Hyatt sont à investir 20 millions de dollars dans l'établissement, qui a pris le nom de Hyatt Regency Montréal. « On fait peau neuve », expliquait hier son directeur général, Joseph Khairallah, qui supervise tous ces travaux.

Racheté en décembre 2003 par CNL Hospitality, d'Orlando, en Floride, pour environ 60 millions, l'hôtel a d'abord entrepris de rénover de fond en comble ses 605 chambres.

Les chambres sont mises à nu au préalable, et tout est refait et remplacé, du lit au téléviseur, en passant par la baignoire, etc.

Les premiers travaux, qui demanderont un investissement de 18 millions, incluent aussi la transformation, déjà faite, de la piscine et de la

salle d'exercice physique.

La somme allouée pour chaque chambre atteint ainsi « près de 30 000 \$ ».

« Il y a 200 chambres de faites », précisait hier Joseph Khairallah, à l'occasion d'une visite des lieux.

Toutes les sections ouvertes au public (le hall, le restaurant, etc.) seront elles aussi rénovées par la suite.

Une partie du restaurant sera modifiée pour loger le Regency Club, où la clientèle du milieu des affaires aura à sa disposition tous les outils modernes de travail, dont Internet à haute vitesse.

Autre nouveauté : une grande tente, mais permanente et utilisable neuf mois par année, capable d'accueillir jusqu'à 200 personnes, sera érigée sur la terrasse qui occupe tout le pourtour de l'édifice. Elle servira, explique Joseph Khairallah, pour « les banquets, les mariages ».

Son but : jouer sur la proximité du nouveau Hyatt Regency avec la Place des Arts et le fait que c'est dans les environs que se tiennent nombre de grandes manifestations, tel le Festival de jazz, « pour en faire l'hôtel des arts et de la culture ».

En fait, la part de Hyatt dans cet investissement est de « 10 à 15 % » de cette somme, précise-t-il, la plus grande partie provenant des nouveaux propriétaires.

Le Hyatt Regency Montréal est le quatrième hôtel de la chaîne au Canada, les autres étant ceux de Calgary, Toronto et Vancouver.

Hyatt, de Chicago, est propriétaire de 48 hôtels, « à 100 % », aux États-Unis, tout en en gérant au total 212 dans le monde, dont certains dans lesquels elle a une participation.

Commencés en février dernier, les travaux devraient être terminés en mai 2005.

La construction vers une baisse de 14%

LAURIER CLOUTIER

Après une flambée des prix qui dure depuis trois ans, la construction d'habitations va baisser de 14 % au Québec l'an prochain et la revente, de 4 %. La croissance des prix va ralentir et le marché résidentiel va revenir progressivement à l'équilibre, sans risquer de s'écrouler.

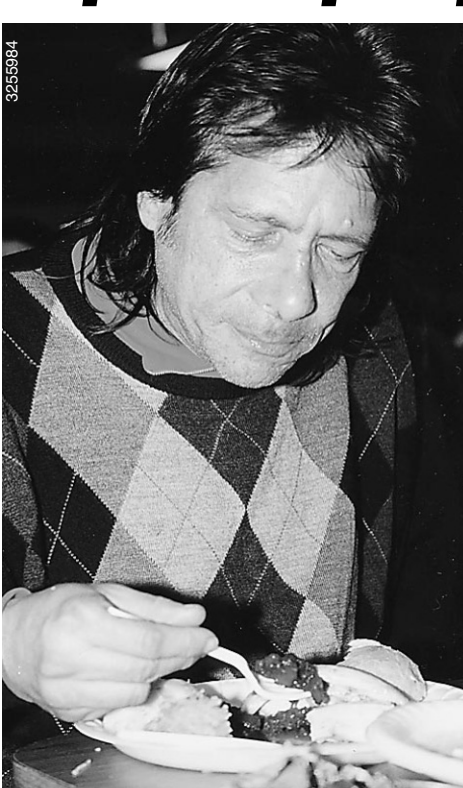
C'est ce que prévoit la Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL) devant plus de 750 personnes à sa 10^e conférence annuelle, hier. Le marché change de cap et des prêteurs, constructeurs et courtiers se posent des questions sur son orientation, après une année record.

Les mises en chantier chuteront de 56 000 unités, cette année, à 48 000 l'an prochain, a dit Kevin Hughes, économiste de la SCHL. La Commission de la construction du Québec avait prévu, la veille, 50 000 unités. La construction de maisons baissera à

25 000, soit de 10 %. Les courtiers passeront de 70 000 transactions, cette année, à 67 000 l'an prochain, mais le prix moyen de la revente montera, de 167 000 \$ à 178 000 \$. La demande est soutenue par le solde migratoire positif qui a permis l'arrivée de 100 000 personnes au Québec depuis 2000, et les nouveaux besoins des baby-boomers. Dans la région de Montréal aussi, le sommet du cycle est atteint, selon l'analyste de la SCHL, Paul Cardinal. S'il y a eu surchauffe des prix depuis trois ans, le marché ne risque pas l'éclatement d'une bulle. C'est la croissance de l'emploi et des revenus des acheteurs, combinée à des bas taux hypothécaires, qui a alimenté la hausse des prix.

Ces prix deviennent cependant trop élevés pour plusieurs acheteurs, qui verront en outre les taux hypothécaires monter de 1 % d'ici un an. La hausse des prix devrait être 50 % moins élevée l'an prochain.

Repas complet pour Noël - 2,29 \$



Nous avons besoin de votre aide pour servir des repas chauds ou procurer d'autres services essentiels, en cette période de Noël, aux personnes démunies, sans-abri et qui souffrent dans la région de Montréal.

Pour seulement 2,29 \$, vous pouvez procurer un repas chaud ou un abri sécuritaire et une aide qui pourraient être le point de départ pour une nouvelle vie.

S'il vous plaît, aidez-nous à donner de la nourriture et des soins à ceux qui ont faim, aux sans-abri et à ceux qui souffrent en postant votre don dès maintenant.

- () 22,90 \$ pour aider 10 pers. () 57,25 \$ pour aider 25 pers.
- () 114,50 \$ pour aider 50 pers. () 229,00 \$ pour aider 100 pers.
- () _____ \$ pour aider autant de personnes que possible

Pour porter votre don sur votre carte de crédit, veuillez composer le (514) 523-5288.

Nom _____
 Adresse _____
 Ville/Prov./Code postal _____
 Téléphone () _____
 Courriel _____

Veuillez faire votre chèque payable à :
LA MISSION BON ACCUEIL
 C.P. 894, succursale St-Jacques, dép. 404101
 Montréal QC H3C 2V8
 Situé au : 1490, rue Saint-Antoine Ouest
www.missionbonaccueil.com

NOTRE 113^e ANNÉE AU SERVICE DES DÉMUNIS

Ivanhoé Cambridge investira 35 millions pour rénover le Centre Rockland

PRESSE CANADIENNE

La société immobilière Ivanhoé Cambridge investira 35 millions de dollars pour moderniser plusieurs sections du centre commercial Rockland, situé dans l'arrondissement de Mont-Royal, à Montréal.

Les travaux de construction commenceront en janvier prochain et se termineront à l'été 2006, a annoncé Ivanhoé Cambridge dans un communiqué publié hier.

« Ce projet permettra au Centre Rockland (construit en 1959) de redynamiser son offre commerciale en accueillant de nouveaux détaillants qui viendront conforter son positionnement dans un créneau moyen-haut à haut de gamme, tout en lui donnant un nouvel élan », a affirmé l'entreprise.

Le vice-président principal, région de l'Est, d'Ivanhoé Cambridge, Jean Laramée, a indiqué que « le projet suscitait déjà l'intérêt de

plusieurs détaillants potentiels de renom ». Ainsi, Tristan & America et L'Officiel, déjà présents dans le centre, ont conclu de nouvelles ententes de location et occuperont à partir de l'automne 2005 de nouveaux locaux dans les sections rénovées.

Les bannières Mango et StyleXchange, pour leur part, s'installeront pour la première fois dans le Centre Rockland.

Pour Mango, deuxième entreprise exportatrice de mode féminine en Espagne, il s'agit d'une « entrée attendue sur le marché nord-américain », a précisé Ivanhoé Cambridge, une société membre de CDP Capital, le gestionnaire d'actifs de la Caisse de dépôt et placement du Québec.

Le portefeuille immobilier d'Ivanhoé Cambridge est composé principalement de 50 centres commerciaux régionaux et super régionaux. Au 31 décembre 2003, son actif s'élevait à près de 6,8 milliards.



Le 1^{er} décembre

c'est la journée mondiale du SIDA et de sensibilisation au SIDA dans les populations autochtones.
www.cdnaids.ca

Société canadienne du sida



Canadian AIDS Society

La Société canadienne du sida remercie la contribution financière de :



Fin d'année difficile pour la Banque Royale

Première baisse des profits en cinq ans, 1660 emplois supprimés

MARTIN VALLIÈRES
À TORONTO

La plus grosse banque au Canada a terminé son exercice 2004 avec la pire rentabilité parmi ses semblables, conséquence d'une expansion américaine qui a viré à l'encre rouge.

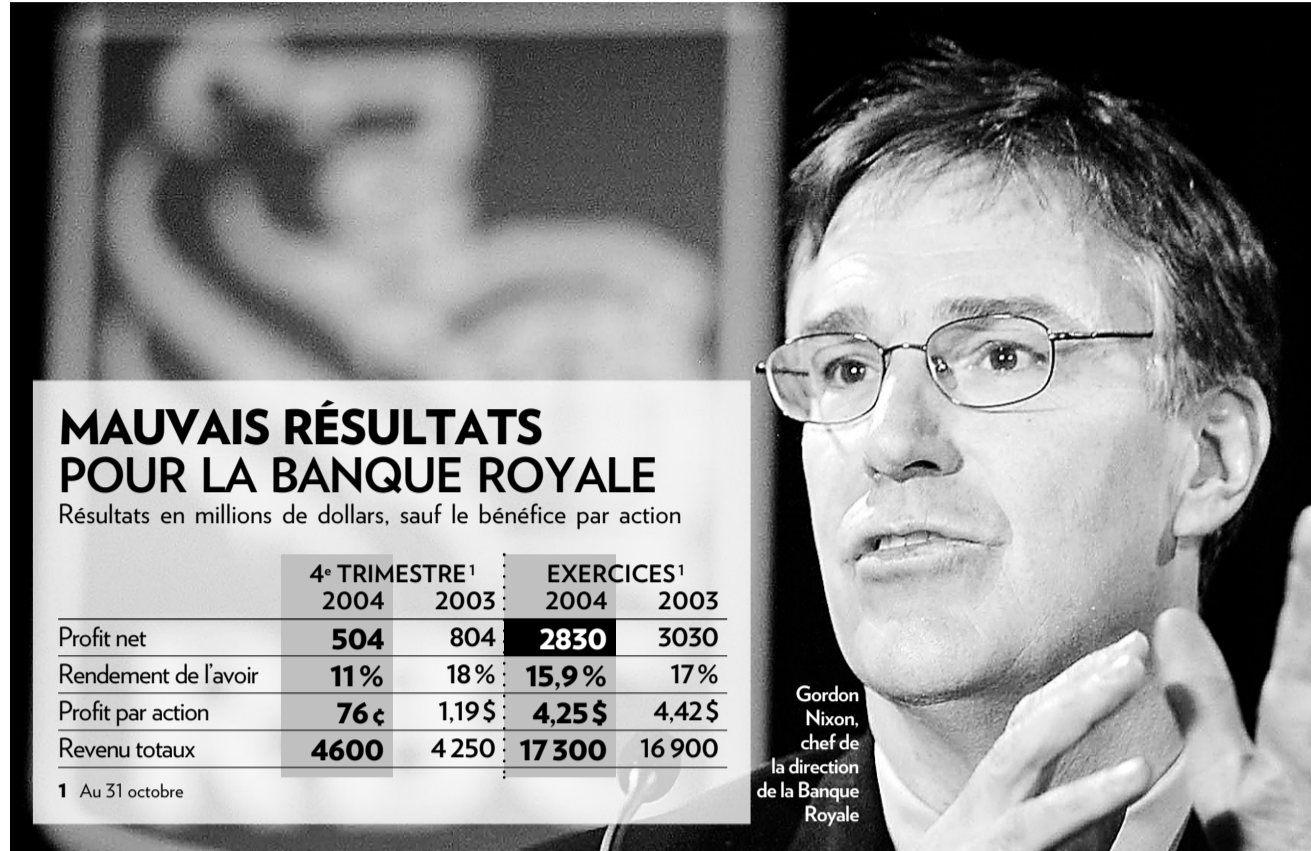
Mais en annonçant ces mauvais résultats, hier à Toronto, les dirigeants de la Banque Royale, dont le président Gordon Nixon, ont affirmé avoir pris les mesures « qui nous positionnent pour une meilleure performance au cours des prochaines années ».

Ces mesures comprennent l'élimination de 1660 emplois dont les deux tiers au Canada, en grande partie dans la région de Toronto. Environ 470 emplois seront éliminés dans ses filiales américaines à problèmes, où la Banque Royale a investi près de 6 milliards depuis quatre ans.

Au Québec, les activités de la banque, qui regroupent 7400 employés dans 200 succursales et bureaux, devraient s'en tirer indemnes, a soutenu son porte-parole, Raymond Chouinard.

La Banque Royale prétend se situer au troisième rang des services financiers dans le marché québécois, après le Mouvement Desjardins et la Banque Nationale.

L'élimination de 1660 emplois représente 2,6 % de tout l'effectif de la Banque Royale. Le coût de ces licenciements et d'autres actions de



MAUVAIS RÉSULTATS POUR LA BANQUE ROYALE

Résultats en millions de dollars, sauf le bénéfice par action

	4 ^e TRIMESTRE ¹		EXERCICES ¹	
	2004	2003	2004	2003
Profit net	504	804	2830	3030
Rendement de l'avoire	11%	18%	15,9%	17%
Profit par action	76¢	1,19\$	4,25\$	4,42\$
Revenu totaux	4600	4250	17300	16900

¹ Au 31 octobre

Source : Banque Royale

Gordon Nixon, chef de la direction de la Banque Royale

PHOTO ANDRE FORGET, PC ©

redressement, évalué à 192 millions de dollars, a été inscrit aux résultats du quatrième trimestre.

Aussi, la Royale a inscrit une radiation d'actif de 130 millions pour sa filiale américaine RBC Mortgage, établie à Houston, qui fermera 47 de ses 213 succursales. Une autre filiale américaine à problèmes,

la banque régionale RBC Centura, en Caroline du Nord, fermera une vingtaine de succursales.

Le coût de ces restructurations a fait plonger de 37 % le bénéfice net de la banque pour son trimestre terminé le 31 octobre. Il n'a atteint que 504 millions par rapport à 804 millions un an plus tôt, en dépit

d'une hausse de 4 % du chiffre d'affaires trimestriel.

Avec un bénéfice aussi diminué, la Banque Royale a vu son taux de rendement sur l'avoire — importante mesure de rentabilité des banques — glisser à seulement 11 % au quatrième trimestre. Il s'agit d'une baisse marquée de sept

points de pourcentage en un an.

Quant aux résultats annuels, un dernier trimestre aussi mauvais a provoqué la première baisse de profits depuis cinq ans. Il a glissé sous le seuil des 3 milliards, qui avait été franchi l'an dernier.

Pour l'exercice terminé le 31 octobre, la Banque Royale a déclaré un profit net de 2,83 milliards, en baisse de 6 % par rapport au montant record de 3,03 milliards de l'an dernier. Le rendement annuel sur l'avoire a reculé d'un point de pourcentage pour s'établir à 15,9 %, comparativement à 17 % l'an dernier.

Pour les nombreux actionnaires de la Banque Royale, dont la plupart des fonds d'actions et des caisses de retraite au Canada, cette mauvaise performance de la plus grosse banque au pays avait déjà nui au rendement des portefeuilles.

Les actions de la Royale affichent la pire tenue parmi les principales banques cotées à la Bourse de Toronto, avec une appréciation d'à peine 1 % depuis le début de l'année.

Mais hier, les investisseurs boursiers ont semblé apprécier les correctifs mis en place par les dirigeants de la banque, de même que leur objectif d'une hausse de 20 % des profits et de 7 % des revenus pour le nouvel exercice 2005.

La Banque Royale a aussi augmenté son dividende trimestriel de 5 %, à 55 cents l'action.

Ses actions ont grimpé de 1,3 % en cours de séance à Toronto, alors que l'indice de marché S&P/TSX était en légère baisse. Elles ont terminé avec un gain plus modeste de 0,6 %, à 62,40 \$, encore 3 \$ sous le sommet de 65,64 \$ des 52 dernières semaines, atteint en mars dernier.

La présentation des résultats d'hier était le « baptême du feu » de la nouvelle chef de l'exploitation de la Banque Royale, Barbara Stymiest. Cette ex-présidente du Groupe TSX, qui gère la Bourse de Toronto, est en poste depuis un mois seulement aux côtés de Gordon Nixon, président et chef de la direction.

Avec Bloomberg

La Scotia dégage un bénéfice net record

PRESSE CANADIENNE

TORONTO — La Banque Scotia a réalisé un bénéfice net record de 2,93 milliards de dollars durant l'exercice bouclé le 31 octobre, un bond de 18 % par rapport à celui de 2,48 milliards obtenu l'année précédente.

Hier, la Scotia a annoncé aussi pour le quatrième trimestre un bénéfice net de 708 millions (69 cents par action), comparé à 660 millions (63 cents par action) à pareille date en 2003. Avec ces résultats favorables, la direction en a profité pour augmenter le dividende trimestriel, le portant de 30 à 32 cents l'action.

Le rendement des capitaux propres (RCP) de l'exercice a atteint 19,9 %, comparativement à 17,6 % un an plus tôt. Le RCP est un outil clé de mesure de la rentabilité d'une banque.

Les revenus annuels se chiffraient à 10,5 milliards, en légère progression par rapport aux 10,4 milliards de l'exercice précédent.

Le bilan positif est attribué surtout à « la solide performance de nos trois secteurs d'activité » de même qu'« aux gains élevés sur les valeurs mobilières », note dans un communiqué le président, Rick Waugh.

Les prêts hypothécaires et autres prêts aux particuliers au Canada ainsi que les dépôts d'épargne ont contribué au résultat général.

La direction cite également l'apport de la division Scotia Capitaux, qui a vu progresser le bilan de l'entité Scotia Mocatta et de celle des opérations de change.

Sur le plan international, la direction souligne « une bonne performance », particulièrement au Mexique et dans les Antilles.

La provision pour créances irrécouvrables totalisait 490 millions sur l'année, une « nette amélioration » par rapport aux 893 millions inscrits au même poste en 2003. Elle atteignait même 957 millions en excluant une « repri-

se sur provision » de 64 millions concernant certains prêts consentis en Argentine.

Au quatrième trimestre, la provision pour de telles créances était de 40 millions, comparé à 120 millions à pareille date en 2003.

Durant ces trois mois aussi, les activités internationales ont dégagé un revenu net de 165 millions, soit 9 millions de mieux qu'un an plus tôt mais en recul de 53 millions par rapport au troisième trimestre.

Le titre a pris 8 cents, à 37,40 \$ hier.

PARIS

4 vols par semaine au départ de Montréal-Trudeau avec Air Transat

VACANCES transat
Voyager vrai.

Vol aller-retour à partir de **749\$**

Vol et hôtel Bleu Marine Montparnasse 2 nuits à partir de **1089\$**

Appelez votre agent de voyages ou réservez en ligne sur www.airtransat.com

Prix par personne incluant les taxes et frais de dossiers du grossiste. Vol aller-retour en classe économique valide pour les départs du 5 et 6 décembre. Vol et Hôtel Bleu Marine Montparnasse 3^{ème} étage. Prix valide en occupation simple pour les départs du 5 et 6 décembre. Places limitées. Nouvelles réservations seulement. Sujet à la disponibilité au moment de la réservation. Vols opérés par Air Transat. Air Transat et Vacances Transat sont membres de Transat A.T. inc. Détenteurs d'un permis du Québec. 3275958A 3275959B



Qui ne serait pas ravi de recevoir un cadeau d'Harry Rosen ?



Peu importe si l'homme que vous souhaitez combler est jeune ou âgé, un ami ou un amoureux, Harry Rosen vous propose de magnifiques idées cadeaux. Consultez notre Guide cadeaux des Fêtes 2004 en ligne au harryrosen.com, puis passez nous voir au magasin. L'un de nos conseillers se fera un plaisir de vous guider pour trouver l'article idéal. À celui qui se révèle difficile à satisfaire, vous pouvez offrir une carte à puce de la valeur qui vous convient. Et bien qu'on y ait recours qu'en de très rares occasions, notre politique de retour se montre toujours à la hauteur des attentes de notre clientèle. C'est avec joie que nous vous aiderons à biffer quelques noms sur votre liste.

HARRY ROSEN

La publicité sur Internet renaît



ALAIN MC KENNA
TECHNO.BIZ
COLLABORATION SPÉCIALE

La publicité en ligne a le vent dans les voiles, mais l'industrie québécoise est à la traîne dans ce secteur. Un retard qui pourrait faire perdre de belles occasions d'affaires non seulement aux agences de placement, mais aussi aux entreprises, qui passent à côté d'un outil au succès retentissant. Sous sa nouvelle formule, s'entend.

Malgré la crise qui a frappé le milieu des technos entre 2000 et 2002, du côté publicitaire, force est d'admettre que ça va plutôt bien au pays. Selon le Bureau canadien de la publicité sur Internet (IAB Canada), on aura vendu-acheté pour 300 millions de dollars d'espace publicitaire sur la Toile en 2004.

Pour les bienfaits de l'étude, qui a été réalisée par la firme-conseil Ernst & Young, on n'a considéré que les revenus générés par quatre secteurs exclusivement définis comme de la publicité : l'affichage (par exemple, une bannière sur une page Web), la recherche (dont les fameux liens commandités qui font la fortune du moteur de recherche Google), les petites annonces (sur des sites Web spécialisés) et la publicité par courrier électronique (le courrier sollicité, pas le pourriel).

Depuis 2002, la hausse des ventes publicitaires dans ces secteurs a atteint 68 %. « L'étude le confirme, les médias interactifs sont désormais un outil majeur dans une stratégie médiatique publicitaire », estime le président d'IAB Canada, Brent Lowe-Bernie.

Une autre enquête, réalisée au profit de certaines grosses sociétés canadiennes comme Molson, General Motors du Canada et RBC Insurance (une filiale de la Banque Royale), va dans le même sens : la publicité en ligne permet de développer davantage l'étude de la clientèle et de rejoindre les acheteurs éventuels à des moments-clés du processus d'achat.

En fait, selon IAB Canada, les consommateurs canadiens sont particulièrement prompts à effectuer de la recherche sur Internet, au moment d'acheter des produits d'une certaine valeur. « En fait, tous les groupes démographiques passent de plus en plus de temps en ligne », ajoute Paula Gignac, direc-

trice de l'organisme publicitaire. Au Québec, pourtant, ce changement ne se fait pas aussi rapidement, malgré une tendance similaire. Toujours selon l'IAB, le placement média en français dans les publicités en ligne a connu une hausse de 33 % entre 2002 et 2003, et représente encore seulement 10 % de la publicité Internet totale au Canada. À titre comparatif, la publicité en français constitue 22 % de la pub totale dans l'ensemble des grands médias au pays.

Le problème se situe peut-être dans la façon dont est vendue la publicité en ligne. Les sites Internet québécois continuent de privilégier la pratique du « coût par mille » (CPM), se basant sur le nombre de visiteurs uniques, une statistique que compilent certaines agences spécialisées. Le lien commandité, ou le coût par clic, constitue une formule peu populaire, puisqu'elle est utilisée de façon unique dans seulement 15 % des cas.

« C'est un modèle intéressant, mais des sociétés offrent ce genre de facturation depuis longtemps déjà. DoubleClick, qui est utilisée par les grands portails comme Sympatico.ca (de Bell Canada), en est un exemple », dit Jacques Nantel, professeur à HEC Montréal et analyste reconnu du commerce électronique.

Le cas Google

Pourtant, l'argument-choc à proposer aux annonceurs potentiels a un nom bien connu : Google. « C'est le moteur de recherche le plus utilisé au Canada », reconnaît M. Nantel.

Au dernier trimestre, la société californienne, maintenant cotée en Bourse, a affiché un profit net de 52 millions de dollars américains, une hausse considérable par rapport aux 20,4 millions US du même trimestre l'an dernier (ses revenus pour la même période sont passés de 394 à 806 millions US).

Sa recette est bien simple : le lien commandité.

C'est le coeur du moteur de recherche Google, qui est par ailleurs le moteur financier de l'entreprise. Lorsqu'un internaute effectue une recherche sur un thème donné, celui-ci affiche en priorité un lien menant au site Web de l'annonceur. « Comme les internautes utilisent des serveurs qui sont généralement régionalisés, le système peut aussi afficher des liens d'entreprises locales », explique Jacques Nantel. À ce jour, plus de 100 000 annonceurs ont fait l'essai de cette technologie. Et ça semble bien fonctionner. Un cas exemplai-

re est Ge'Lena Vavra, importatrice américaine de vêtements italiens pour hommes. Chaque fois qu'un utilisateur de Google effectue une recherche sur certains grands noms de la mode, dont Armani ou Hugo Boss, son nom apparaît à l'écran en même temps que les autres trouvailles du moteur de recherche.

Le coût : entre 21 cents US et 1,50 \$ US le clic. Pour deux lignes de texte logées au haut de la liste des sites trouvés, ou pour une petite boîte publicitaire à la droite de la fenêtre.

Ayant lancé ses activités sur le site d'enchères en ligne eBay, où elle vendait environ 10 costumes par mois, Ge'Lena Vavra a vu ses affaires exploser : l'an dernier, l'entre-

prise vendait pas moins de 120 costumes par mois.

Ces exploits n'ont pas été sans susciter une certaine jalousie dans d'autres entreprises. Il faut dire que Google a l'allure d'un rouleau compresseur. M. Nantel voit d'ailleurs mal comment un moteur de recherche à caractère régional pourrait reproduire un modèle d'affaires arrivant à concurrencer la société américaine.

Or, une offensive judiciaire pourrait toutefois limiter la présence du moteur de recherche dans le monde. En France, le printemps dernier, la multinationale d'assurances Axa a intenté une poursuite contre Google.

La société soutenait que ses pro-

pres marques de commerce, comme Axa assurances, étaient utilisées pour déclencher des liens commandités... par des concurrents. Google a depuis désactivé les liens douteux.

À coup sûr, le modèle que Google a mis sur pied est indicateur d'un regain de popularité de la pub sur Internet. Il permet aussi de réaliser qu'il existe différentes façons d'adapter sa stratégie, que ce soit pour attirer des clients vers un portail d'achat en ligne ou simplement pour se faire voir de sa clientèle.

COURRIEL

Pour joindre Alain Mc Kenna
amckenna@lapresse.ca

Carly Fiorina rassure les investisseurs



PHOTO NOAH BERGER, BLOOMBERG NEWS ©

Hewlett-Packard a vaincu sa crise passagère de la mi-2004, affirme hier sa PDG, Carly Fiorina, qui s'estime capable de continuer à diriger seule à la fois la stratégie et les activités au quotidien du fabricant informatique américain. Le groupe n'a pas besoin de numéro deux car, pour « beaucoup d'entreprises (...), vous ne pouvez pas séparer la stratégie de l'exécution », a déclaré M^{me} Fiorina dans un entretien publié hier par le *Wall Street Journal*. « Dans une industrie aussi concurrentielle que la nôtre, avec un tel nombre de défis, il est mieux qu'un PDG ait les mains sur le gouvernail », a-t-elle poursuivi. Carly Fiorina répond ainsi à certaines critiques apparues au lendemain du sévère avertissement sur résultat lancé à la mi-août après un mauvais trimestre dans les serveurs et systèmes de stockage.

Fondation Armand-Frappier remise de la Bourse Association des professeurs de l'Institut Armand-Frappier (APIAF) – 12 000 \$



De gauche à droite : M. Yves St-Pierre, professeur, M. François Shareck, Association des professeurs de l'Institut Armand-Frappier (APIAF), M. Clément Joly, FCA, associé Raymond Chabot Grant Thornton et président et chef de la direction de la Fondation Armand-Frappier, M. Charles-David Dubé, étudiant, M. Pierre Lapointe, directeur général de l'INRS, M. Pierre Talbot, directeur du Centre INRS-Institut Armand-Frappier.

3272422A

IBM lance avec Sony et Toshiba une puce pour l'électronique grand public

AGENCE FRANCE-PRESSE

NEW YORK – Le numéro un mondial de l'informatique, l'américain IBM, a annoncé cette semaine la mise au point d'un nouveau microprocesseur destiné à l'électronique grand public, équipant notamment des téléviseurs haute définition (HDTV) que Sony et Toshiba commercialiseront en 2006.

Les deux groupes japonais ont d'ailleurs aidé l'américain à concevoir dans un laboratoire texan ce processeur baptisé Cell, dont la production « pilote » doit démarrer au premier semestre de 2005, dans l'usine IBM d'East Fishkill, dans l'État de New York.

Cell, processeur à noyaux multiples (*multi core*) d'une capacité de 64 bits, équipera des téléviseurs mais aussi des ordinateurs destinés à la

diffusion de vidéos (cinéma, jeux) ou de divers contenus numérisés, ont précisé les trois groupes dans un communiqué commun.

Il s'agit de « la première plate-forme ouverte pour l'informatique de nouvelle génération et les produits de divertissement », selon IBM.

« L'effondrement progressif des barrières entre les micro-ordinateurs et l'électronique grand public à l'ère du numérique nécessite des améliorations dramatiques en matière de capacités et de performances pour l'électronique. Le processeur Cell répond à ces besoins », a indiqué de son côté le patron de la division semi-conducteurs de Toshiba, Masashi Muromachi, cité dans le communiqué.

Les paramètres techniques du processeur seront présentés en détail au cours d'un conférence spécialisée en février à San Francisco.

Jamie MacDermid
Superviseure/instructrice
Services cabine
Halifax, Nouvelle-Écosse

Dépensez moins. Voyagez plus.

Le vol bien pensé.

CANJET
LE VOL «BIEN PENSÉ»

WeekendSm@rtSavers

Les économies **Weekend SmartSavers** sont disponibles tous les weekends, sans exception. Réservez un billet Weekend SmartSavers et volez n'importe quel jour...**vous dépenserez moins et voyagerez plus!** En offrant des tarifs allant de **1.00\$ à 50.00\$**, CanJet est toujours le vol bien pensé!

EnregistrementSm@rtWeb

Faites votre **Enregistrement Sm@rt Web**, choisissez votre siège, et **pimprmez votre carte d'embarquement sans même quitter votre foyer ou votre bureau.** Le service d'Enregistrement Sm@rt Web de CanJet est maintenant disponible pour les excursions au Canada. Voir les détails au site web www.canjet.com.

West Palm Beach à partir de 149\$ par personne, hébergement jumelé, taxes en sus.
Circuit Paris, Singer Island
Transport aérien, hôtel, voiture internationale
Contactez votre agent de voyage.

canjet.com • 1.800.809.7777 ou contactez votre agent de voyage.

6 vols et obtenez un sans frais!

Topigen récolte 22,6 millions

LA PRESSE

Topigen Pharmaceutiques, société à capital fermé spécialisée dans les thérapies contre les maladies respiratoires, vient de ramasser 22,6 millions de dollars en capitaux afin de mettre au point deux médicaments, un contre l'asthme, l'autre contre la maladie pulmonaire obstructive chronique.

Les investisseurs sont Desjardins Capital de risque (6 millions), le Fonds de solidarité (5 millions), T₂C₂ (5 millions), la Banque de développement du Canada (4 millions) et Innovatech du Grand Montréal (2,6 millions). L'argent financier servira aussi à développer d'autres projets de recherche.

Topigen a été fondée en 2000 par Paolo Renzi, médecin chercheur qui enseigne à l'Université de Montréal. Il a financé Topigen jusqu'en avril 2002, lorsque Topigen a bouché un premier financement de 6,6 millions par des firmes de capital-risque montréalaises. La direction de Topigen n'a pu être jointe hier.

La SGF se retire d'Intragaz

HÉLÈNE BARIL

La Société générale de financement (SGF) encaissera un profit de 40 millions de dollars à la suite de la vente à Gaz Métro de sa participation dans Intragaz, entreprise spécialisée dans le stockage de gaz naturel.

Gaz Métro a accepté de payer 90 millions pour acquérir la part de 60 % que détenait la SGF depuis 1991. L'autre actionnaire est Gaz de France, qui conserve sa participation de 40 %.

La SGF n'a pas annoncé publiquement la mise en vente de sa participation dans Intragaz. « Nous avons su que l'actif était disponible et nous avons fait une offre », a expliqué hier le vice-président, finances, de Gaz Métro, Pierre Despars.

De son côté, la porte-parole de

la SGF explique que le temps était venu de vendre. « C'est un placement qui était rendu à maturité et Gaz Métro est un acheteur stratégique », a commenté Sylvie Brousseau.

Gaz Métro, qui a le monopole de la distribution du gaz naturel au Québec, est en fait le seul client d'Intragaz, petite entreprise créée en 1990 qui emploie une trentaine de personnes.

Intragaz est propriétaire des deux réservoirs souterrains de stockage de gaz naturel du Québec, à Pointe-du-Lac, près de Trois-Rivières, et à Saint-Flavien, près de Lévis. L'entreprise est associée à Intragaz Exploration, qui cherche des sites de stockage au Québec, et Intragaz Énergie, qui fait la même chose hors Québec.

Gaz Métro entend utiliser le savoir-faire d'Intragaz pour répondre aux besoins de stockage pour

le gaz naturel au Québec et ailleurs, notamment dans les Maritimes où l'entreprise détient des droits sur des emplacements à aménager.

Selon le vice-président de Gaz Métro, l'avenir d'Intragaz n'est pas lié à celui du projet de terminal méthanier de Beaumont, en face de Québec. Ce projet piloté par Gaz Métro, Gaz de France et Enbridge bat de l'aile à cause de l'opposition de la population.

Hausse de la capacité de stockage

Quoiqu'il arrive au projet de terminal méthanier, Gaz Métro a besoin de capacité supplémentaire de stockage au Québec, a expliqué M. Despars. Ainsi, la capacité du site de Saint-Flavien pourrait passer de 3,6 milliards de pieds cubes à 4,6 milliards de pieds cubes.

Le gain de 40 millions, qui représente la différence entre l'investissement de la SGF et le prix de vente de 90 millions, devrait être comptabilisé dans les résultats de l'exercice en cours (2004), si la transaction avec Gaz Métro est conclue comme prévu avant la fin de l'année.

Intragaz est une entreprise privée qui ne divulgue pas ses résultats financiers. Une fois la transaction avec la SGF conclue, les résultats d'Intragaz seront consolidés avec ceux de Gaz Métro.

Gaz Métro est une société en commandite dont les principaux commanditaires sont la Caisse de dépôt et Gaz de France. Ses titres sont échangés à la Bourse de Toronto. Hier, la part de la société en commandite a clôturé à 22,50 \$, en hausse de 6 cents. Depuis un an, le titre oscille entre 19,01 \$ et 22,95 \$.

LA PRESSE

CARRIÈRES ET PROFESSIONS

cyberpresse.workopolis.com



Le CLD de la région d'Acton Vale

Poste : DIRECTION GÉNÉRALE

Le Centre Local de Développement de la région d'Acton a pour mission de promouvoir et stimuler le développement économique et social dans la région d'Acton.

Responsabilités :

- Assurer la planification du développement entrepreneurial, rural et socio-économique du territoire desservi par le CLD ;
- Assurer un rôle de leadership au niveau du développement ;
- Assurer la promotion et le soutien aux entrepreneurs dans le développement de leurs projets ;
- Établir et maintenir des relations efficaces avec les intervenants économiques du milieu ;
- Assurer la représentation officielle du CLD ;
- Assurer l'encadrement et la mobilisation de l'équipe de travail ;
- Assurer la gestion administrative.

Exigences :

- Diplôme universitaire de premier cycle dans une discipline associée au développement économique, à l'administration ou autre pertinent ;
- Expérience minimum de trois ans en développement économique et en gestion.

Toute combinaison d'expérience et de formation pourra être considérée.

Profil :

- Avoir une vision stratégique et un bon leadership ;
- Bonne connaissance du milieu des affaires et expérience reconnue en matière de financement public et privé ;
- Capacité d'établir de bonnes relations ;
- Bon esprit d'équipe, bonne capacité de communication ;
- Bonne connaissance du tissu économique et des entreprises de la région ;
- Maîtriser le français et l'informatique.

Lieu de travail : Acton Vale.

Veillez faire parvenir votre curriculum vitae, avant le 10 décembre 2004, à :

Madame Nathalie Vachon, co, crha
Directrice des services professionnels
Institut Socrate
916, rue St-Hubert, Granby J2H 2K6
nathalievachon@institutsocrate.qc.ca
http://www.institutsocrate.qc.ca

3276289

LA PRESSE

Chef de file dans le domaine de la construction depuis 1927, **Construction Albert Jean** oeuvre dans les secteurs industriel et commercial et est à la recherche de professionnels.

Le bilinguisme est un atout et les candidats doivent présenter de bonnes aptitudes pour le travail d'équipe et les communications interpersonnelles.

DIRECTEURS DE PROJETS

Planifier et voir à l'exécution de l'ensemble des activités reliées à un projet. Coordonner et superviser le travail des membres de l'équipe. Assurer les communications avec le client et les membres de l'équipe. **Minimum 10 ans d'expérience.**

SURINTENDANTS OU CONTREMAÎTRES

Planifier et répartir le travail sur les chantiers. S'assurer de la sécurité du personnel.

Les candidats doivent posséder **un minimum de 5 ans d'expérience** en construction et détenir une attestation en santé et sécurité sur les chantiers.

Si l'un de ces postes vous intéresse, faites parvenir votre curriculum vitae sous pli confidentiel à l'adresse suivante :

Lise Provencher
Ressources humaines et administration
4045, Parthenais, Montréal (Québec) H2K 3T8
lprovencher@albertjean.com

3275941

Spécialiste, Application de LEAN



Notre client, WESCO Distribution Canada, est un fournisseur mondial de produits électroniques, de services d'entretien et d'équipement d'exploitation. La société est à la recherche d'un spécialiste, application de rationalisation, qui sera responsable de lancer, d'élaborer et de mettre en place des initiatives de rationalisation dans ses 50 succursales partout au Canada. Vous assurerez l'atteinte d'objectifs spécifiques et de résultats par l'utilisation de divers outils et applications afin de mettre en place des programmes d'amélioration ainsi que divers événements Kaizen (amélioration continue) dans un milieu où prône l'esprit d'équipe.

Idéalement, vous possédez un baccalauréat en génie, en logistique ou dans un autre domaine technique. Vous comptez entre deux et six années d'expérience au sein d'une grande entreprise de fabrication, de distribution ou de logistique durant lesquelles vous avez mis en place avec succès des initiatives de rationalisation. Le poste peut être basé à n'importe quel endroit au Canada, selon votre préférence. Vous devez être disponible pour voyager, alors que le bilinguisme (français-anglais) est requis.

Si ce poste vous intéresse, consultez la section « Job Seeker » de notre site Web au <http://ca.hudson.com/> et postulez au concours numéro XKDS4088.

Seules les personnes dont la candidature sera retenue recevront une réponse.

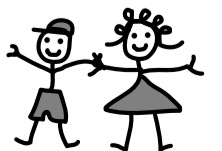


3275854A

Un enfant sur cent naît avec une malformation ou une maladie cardiaque.

La Fondation québécoise pour les enfants malades du coeur soutient ces enfants et leurs parents.

Aidez-nous à maintenir notre engagement en leur faveur.



BT00494

1-800-EN COEUR
www.fondationencoeur.com

CARRIÈRES ET PROFESSIONS

cyberpresse.workopolis.com



Faites partie d'une équipe gagnante...

Nous sommes présentement à la recherche d'une **réceptionniste administrative** pour notre bureau de Laval. Le candidat doit être parfaitement bilingue et aura comme responsabilité de supporter la région de l'Est.

Nous recherchons également deux (2) **directeurs de comptes** pour le même bureau.

Pour plus de détail, visitez le www.charon.com

Charon Systèmes offre des opportunités égales en matière de plan de carrière. Seulement les candidats se qualifiant pour une entrevue seront contactés.

3274799

HAREL DROUIN - PKF

CONTRÔLEUR CORPORATIF

Notre cliente, une entreprise de services professionnels bien établie à Montréal, recherche une personne qualifiée pour diriger ses services comptables et financiers. Relevant du président, vous serez responsable de la comptabilité et des systèmes informatiques.

Exigences:

- détenir un titre comptable reconnu (CA, CMA, CGA) avec un minimum de 2 années d'expérience dans le privé ou sans détenir de titre avec un minimum de 5 années d'expérience dans le privé;
- bilinguisme essentiel.

Veillez faire parvenir votre curriculum vitae à:

Service des ressources humaines
Courriel: rh@hd-pkf.ca

3276288

DIRECTEUR(TRICE) - DE PRODUCTION

Notre filiale, spécialisée dans la fabrication d'isolateurs pour les réseaux de distribution électrique, est à la recherche d'un(e) Directeur(trice) pour prendre charge de son département de production ainsi que pour coordonner le développement de nouveaux produits.

Le (la) candidat(e) retenu(e) devra détenir un baccalauréat en génie mécanique ou électrique, être membre en règle de l'Ordre des ingénieurs du Québec et/ou posséder des qualifications ou une expérience pertinente dans les champs d'activité suivants:

- Gestion de production
- Gestion de projets
- Connaissances en dessin et en conception mécanique
- Habilités à travailler selon des normes de conception strictes.
- Maîtrise des langues française et anglaise.

Les personnes intéressé(e)s sont prié(e)s de faire parvenir leur résumé de carrière sous pli confidentiel à l'adresse suivante:

Groupe G.L.P. Hi-Tech (Produits de Puissance) Inc.
Attention: M. Serge Gagné président
440, rue St-Michel
St-Jean-sur-Richelieu (Québec) J3B 1T4
Fax: 450-348-9568
Courriel: sergeg@glphi-tech.com



3275533



Directeur Développement des investissements

Votre défi: Développer un important réseau d'investisseurs et promouvoir notre société.

Responsabilités principales:

- Établir des relations d'affaires dans le but de recruter de nouveaux investisseurs pour investir dans le marché des prêts hypothécaires;
- Atteindre et surpasser l'objectif mensuel de 4M\$ en investissements garantis par prêts hypothécaires;
- Promouvoir les relations avec les investisseurs actuels et éventuels

Exigences:

- Expérience pertinente en développement des affaires et bilinguisme parfait

Avant le 12 décembre 2004: **Sécure Finance inc.**, 39, boul. des Laurentides, Laval, H7G 2S3
Courriel: a.ouellet@securfinance.com
Télé.: (450) 629-1316 (s.v.p. aucun appel)

3276100



ASSISTANT CONTRÔLEUR FESTIVAL (POSTE PERMANENT)

- Préparation et suivi des budgets et des mouvements de trésorerie.
- Préparation d'états financiers trimestriels et annuels.
- Analyse mensuelle des états et rapports de coûts.

Exigences:

- Études universitaires en comptabilité complétées.
- Minimum de 5 ans d'expérience en comptabilité dans le secteur du spectacle (atout).
- Excellentes connaissances informatiques: Excel (essentiel).
- Capacité de travailler sous pression.
- Flexibilité au niveau des horaires de travail (les fins de semaine en juillet particulièrement).

Veillez nous faire parvenir votre curriculum vitae en indiquant le titre du poste en objet par courriel à cv@hahaha.com avant le 10 décembre 2004 ou visitez notre site internet au www.hahaha.com

327606

ÉDITEUR(TRICE)
DES ÉDITIONS
LIBRE EXPRESSION



Les Éditions Québecor Média inc., regroupant les maisons d'édition Libre Expression, Stanké, Logiques, Trécaré et Québecor, sont à la recherche d'un(e) éditeur(trice) pour les Éditions Libre Expression. Sous l'autorité de la directrice générale, vous serez responsable du développement et du suivi du programme éditorial de Libre Expression, vous guiderez les auteurs dans leur travail, vous collaborerez avec les équipes de production et de marketing et vous participerez activement au comité éditorial de EQMI. Parmi vos fonctions, vous aurez à trouver de nouveaux auteurs et à développer de nouveaux projets, tout en consolidant la bonne réputation de la maison et de ses auteurs.

La personne recherchée est expérimentée en édition de livres ou dans un domaine connexe. Autonome, elle aime le travail en équipe, possède le sens du contact et sait prendre des initiatives.

Les candidat(e)s doivent faire parvenir leur curriculum vitae d'ici le 10 décembre, à l'adresse suivante:

Johanne Guay
Directrice générale et éditrice
EQMI
7, chemin Bates
Outremont, Québec
H2V 4V7
ou à l'adresse électronique: johanne.guay@libre-ex.com

3276602A

LA PRESSE AFFAIRES

Des conditions favorables?



RICHARD DUPAUL
FIN DE SÉANCE

Les producteurs de nickel, incluant le numéro deux mondial Inco, de Toronto, avaient de quoi se réjouir hier après qu'une firme de recherche réputée eut prédit un avenir prometteur pour ce métal industriel.

À l'occasion d'une conférence à Londres, l'analyste Andrew Mitchell, de la firme Brook Hunt, a dévoilé une étude dans laquelle il prévoit que la demande mondiale de nickel — un métal servant surtout à la fabrication d'acier inoxydable — surpassera la production par quelque 29 000 de tonnes métriques cette année.

Le « déficit » mondial de nickel diminuerait à 2000 tonnes au début de 2005, dans la foulée des liquidations attendues de ferraille d'acier inoxydable sur le marché des métaux. Mais le marché restera

en situation de pénurie, le déficit grimant à 16 000 tonnes en 2006 avec l'ouverture de nouvelles aciéries en Chine et en Finlande, estime l'analyste.

« Il y a une demande pour beaucoup plus de nickel », a déclaré M. Mitchell à l'agence Bloomberg. Si bien que cette situation freinera la croissance de la production d'acier inoxydable.

Quant aux ventes de ferraille attendues en 2005, celles-ci n'entraîneront pas à la baisse les prix du nickel, car les grands producteurs d'acier inoxydable préfèrent produire des articles de meilleure qualité qui résistent mieux à la rouille, soutient Brook Hunt. Somme toute, les affaires s'annoncent plutôt bonnes pour le secteur du nickel, du moins pour le moment.

Ces pronostics tombent à point pour la torontoise Inco. La société termine actuellement la construction de la mine Voisey's Bay, au Labrador, et elle vient de donner le feu vert à la mine Goro, un mégaprojet en Nouvelle-Calédonie.

Louis Chasles, gestionnaire de portefeuille chez Eterna, se réjouit des prospects favorables pour le marché du nickel. « Inco est l'un des principaux producteurs au monde... et la direction a prouvé qu'elle peut bien gérer ses mines », affirme le spécialiste, dont la firme détient des actions d'Inco dans ses portefeuilles.

N'empêche qu'Inco a suscité des doutes en augmentant, à la fin d'octobre, son budget pour le projet Goro, dont les coûts passent de 1,85 milliard US à 1,88 milliard US.

L'analyste américain John Tuzamos, de Prudential Equity, n'a pas caché sa déception. « Notre plus grande préoccupation concernant Goro est que les coûts du projet vont encore grimper », écrit le spécialiste dans une récente étude, tout en déplorant les résultats « décevants » d'Inco au troisième trimestre. Inco, faut-il rappeler, a

L'ENTREPRISE EN CHIFFRES

INCO

Symbole : **N**
Année financière : 31 décembre

En millions de dollars américains, sauf le bénéfice par action			
	2003	2002	2001
Revenus	2578	2201	2118
Profit net	137	-1482	304
Profit net par action	59¢	-8,27\$	1,51\$

RATIOS FINANCIERS

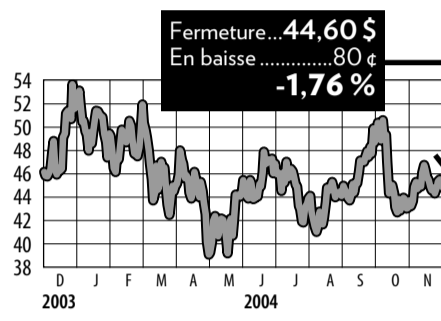
Dividendes (annualisés, au 30 septembre) : **0,00\$**

Rendement de l'avoir net : **3,65%**

Nombre d'actions en circulation : **187,7 millions**

Bénéfice avant impôt et intérêt (exercice 2003) : **182 millions US**

Cours/bénéfice net prévu (pour l'exercice 2005) : **10,5 x**



Le président du conseil et chef de la direction d'Inco, Michael Sopko (à gauche) et le PDG Scott Hand (à droite).

PLUS : le marché du nickel est en situation de pénurie, alors que la demande excédera la production mondiale de 29 000 tonnes métriques cette année, selon une étude de la firme Brook Hunt, ce qui soutiendra les prix du métal

MOINS : Inco risque de réévaluer à nouveau à la hausse les coûts prévus (1,8 milliard US) de son méga-projet minier Goro, en Nouvelle-Calédonie, selon la firme Prudential Equity

PHOTO PC ©

LAPRESSEAFFAIRES.COM

Les 10 titres les plus consultés par les internautes hier

- 1 Bombardier (BDB.B)
- 2 Conjuchem (CJC)
- 3 PacificNet (PACT)
- 4 Lyrtech (LYT)
- 5 Aeterna Zentaris (AEZ)
- 6 CGI (GIB.A)
- 7 Nortel (NT)
- 8 Stelco (STE.A)
- 9 Prometic (PLI.SV)
- 10 Procyon Bio. (PBP)

La Baie plonge dans le rouge

PRESSE CANADIENNE

TORONTO — La Compagnie de la Baie d'Hudson (HBC) a déclaré hier une perte nette de 3,9 millions de dollars, ou 10 cents par action, pour son troisième trimestre terminé le 31 octobre. Après ces résultats décevants, le détaillant a révisé à la baisse ses prévisions pour la saison des Fêtes qui s'amorce.

L'entreprise, qui avait fait état à pareille date l'an dernier d'un profit de 3,2 millions, a attribué sa perte à des changements comptables ainsi qu'à la concurrence féroce du géant Wal-Mart, qui fait très mal à la chaîne de magasins à bas prix Zellers.

Fondée au 18^e siècle, HBC est la plus ancienne compagnie du Canada. Elle emploie quelque 70 000 personnes dans 550 magasins La Baie, Zellers et Déco Découverte (Home Outfitters).

Ses revenus pour le troisième tri-

mestre se sont chiffrés à 1,68 milliard, en baisse de 400 millions par rapport à la période correspondante en 2003.

Hier, le chef de la direction financière, Mike Rousseau, a indiqué qu'il s'attendait à ce que les semaines qui viennent soient moins fastes qu'annoncé. « Nous avons décidé d'être un peu plus prudents dans nos prévisions pour le temps des Fêtes », a-t-il déclaré au cours d'une téléconférence avec des analystes.

D'après lui, les bénéfices pourraient être inférieurs de 15 % aux prévisions, notamment en raison du temps clément, qui nuit aux ventes de vêtements et d'accessoires d'hiver.

La compagnie espère néanmoins accroître de 1 ou 2 % ses ventes du dernier trimestre dans les magasins ouverts depuis plus d'un an. Hier, à la Bourse de Toronto, les actions de HBC ont perdu 41 cents pour terminer la séance à 14,03 \$.

Standard & Poor's et DBRS décotent Bombardier, considérée comme « très risquée »

KARINE FORTIN
PRESSE CANADIENNE

Deux semaines après Moody's, les agences de notation Standard & Poor's et Dominion Bond Ratings Service (DBRS) ont décoté à leur tour, hier, la dette de Bombardier désormais considérée comme « très risquée ».

S&P a attribué la cote « BB » à la multinationale, ce qui place ses titres d'emprunt parmi les obligations dites « spéculatives » ou de pacotille. De son côté, DBRS a abaissé la cote de la dette à long terme de Bombardier et de Bombardier Capital à « BB+ ». Elle était auparavant de « BBB- ».

À l'instar de Moody's, les deux agences ont accolé à l'entreprise une perspective négative.

Bombardier dévoilera ce matin les résultats du troisième trimestre. Dans leur rapport, les analystes Kenton Freitag et Donald Marleau, de S&P, soulignent que les perspectives de reprise dans les principaux marchés de Bombardier demeurent faibles.

À leur avis, la crise qui persiste dans l'industrie aérienne américaine, la hausse de la valeur du dollar

canadien et la relance moins rapide que prévu de la division transport continueront à peser sur le bilan de l'entreprise à court terme.

Selon S&P, la nouvelle cote « reflète la nature cyclique des activités de la division aéronautique, les

S&P a attribué la cote « BB » à la multinationale, ce qui place ses titres d'emprunt parmi les obligations dites « spéculatives » ou de pacotille.

gros investissements nécessaires pour demeurer concurrentielle, les marges de profit instables et les défis auxquels fait face la division transport ».

L'agence estime que l'avenir des avions régionaux est très incertain, notamment pour les appareils à 50 sièges CRJ-200. Au cours des prochaines années, les compagnies aériennes pourraient en effet leur préférer des avions plus gros pour

lesquels la concurrence est plus féroce.

La division aéronautique souffre en outre de la montée du dollar canadien, qui réduit les revenus de ses ventes aux États-Unis. Pour l'instant, la compagnie bénéficie d'un programme de couverture, mais il n'est pas évident qu'elle pourra le renouveler à la fin de l'année.

Par ailleurs, le marché du transport ferroviaire en Europe semble ralentir, ce qui pourrait empêcher Bombardier d'atteindre ses objectifs de rentabilité.

Selon DBRS, la compagnie « continue à affronter des vents contraires dans ses efforts pour rétablir sa rentabilité (...) ce qui prendra probablement quatre ou cinq ans, soit plus long que prévu ».

Toutes les grandes agences s'entendent cependant pour dire que l'entreprise devrait être en mesure de remplir ses obligations financières même si elle ne génère pas de liquidités.

Hier, à la Bourse de Toronto, l'action de Bombardier s'échangeait à 2,30 \$, en baisse de 4,17 %, ou 10 cents.

BOURSE DE TORONTO



HIÉR		HAUT		BAS		FERMETURE		VAR. 1 J		VAR. 1 AN			
OUVERTURE	9 041,77	9 062,21	9 028,79	9 030,05	-0,29%	14,90%							
ACTIONS NÉGOCIÉES		1 595		GAINS		648		PERTES		733 INCHANGÉES		214	
52 semaines		HAUT		BAS		Volume		HIÉR		JOUR PRÉCÉDENT			
		9 078,67		7 859,39		282		265					

SOUS-INDICES		FERMETURE		VARIATION		FERMETURE		VARIATION	
Services financiers	147,24	-0,41	Prod. consom. discr.	88,73	-0,31				
Matériaux de base	168,23	-2,14	Services de télécom.	69,13	-0,52				
Énergie	200,98	0,31	Prod. consom. de base	187,81	-0,28				
Produits industriels	70,54	-0,02	Service publics	158,08	-0,04				
Tech. de l'information	31,54	0,10	Soins de santé	55,02	-0,20				

AUTRES INDICES CANADIENS		FERMETURE		VAR.		VAR. (%)	
S&P / TSX 60	501,18	-1,06	-0,21	S&P / TSX Moyen. Cap.	628,98	-3,85	-0,61
S&P / TSX Petites cap.	611,24	-2,55	-0,42	DJ Can. Titans (40)	1 306,17	-3,17	-0,24

LES 10 PLUS ACTIFS				VOLUME				CLÔT. (\$)				VAR. (\$)			
NORTEL NETWORKS C	11576646	4,10	0,03	ABITIBI-CONSOLIDA	2925651	8,00	0,34								
BOMBARDIER INC /B	9941214	2,30	-0,10	COOLBRANDS INTERN	2598188	8,44	-0,08								
BEMA GOLD CORP	8313974	4,34	-0,21	BARRICK GOLD CORP	2449759	29,13	-1,02								
WHEATON RIVER M.	5907909	3,88	-0,14	CANWEST GLOBAL CO	2282382	12,91	0,06								
KINROSS GOLD CORP	4036352	9,34	-0,29	BANK SCOTIA	2210258	37,40	0,08								

TITRES GAGNANTS EN %				TITRES GAGNANTS EN \$			
WEST ENERGY LTD	588336	4,25	23,19	CRYPTOLOGIC INC	242994	29,39	4,39
CRYPTOLOGIC INC	242994	29,39	17,56	NIKO RESOURCES	199065	47,19	2,44
DESCARTES SYSTEMS	839802	2,06	11,96	5BANC SPLIT/A	2400	47,95	2,15
HELIIX BIOPHARMA C	25825	3,18	11,58	RESEARCH IN MOTIO	475872	104,81	1,86
CES SOFTWARE	108400	3,50	10,06	FAIRFAX FINANCIAL	24850	197,70	1,70

TITRES PERDANTS EN %				TITRES PERDANTS EN \$			
NBS TECHNOLOGIES	1200	2,00	-14,89	NEWMONT MINING CO	72056	56,29	-2,11
SIERRA SYSTEMS GR	9800	6,00	-13,04	IMPERIAL OIL LTD	241240	72,05	-1,60
FORTUNE MINERALS	152430	4,85	-12,77	LOBLAW COMPANIES	287549	68,17	-1,43
SAMSYS TECHNO.	488060	2,05	-10,87	ALCAN INC	935445	60,45	-1,35
CONJUCHEM INC	1386499	5,05	2,02	ALCAN INC-USD	1200	50,94	-1,30

PRESSE CANADIENNE

Ultramar compte investir 350 millions supplémentaires dans sa raffinerie Jean-Gaulin de Lévis, où des travaux de 300 millions visant à produire de l'essence à faible teneur en soufre sont sur le point d'être complétés, a annoncé la pétrolière hier.

La somme additionnelle ira à de « nouveaux projets et améliorations » pour produire du carburant diesel à faible teneur en soufre. « Ces investissements importants illustrent notre engagement à fournir des carburants propres et des produits et services de haute qualité à tous nos clients dans l'est du Canada et le nord-est des États-

Unis », a dit Jean Bernier, président d'Ultramar.

« Tout comme l'a fait l'essence à faible teneur en soufre, le nouveau carburant diesel à faible teneur en soufre pour les véhicules routiers contribuera à améliorer la qualité de l'environnement par une réduction importante des émissions atmosphériques. »

Les projets devraient être complétés dans un délai de 18 mois pour permettre à la raffinerie de répondre aux nouvelles normes fédérales en matière de teneur en soufre du carburant diesel, a ajouté M. Bernier. Les nouvelles normes entreront en vigueur le 1^{er} juin 2006.

Petro-Canada, Shell, Suncor et l'Impériale ont aussi apporté des

modifications à leurs raffineries pour produire des carburants moins polluants.

Ultramar prévoit que le nombre d'employés permanents à la raffinerie de Lévis atteindra bientôt 425, « près de 50 emplois ayant été créés depuis 2002 ».

La pétrolière prévoit par ailleurs que 800 employés en moyenne seront affectés à son projet pour la durée des travaux, avec une pointe de près de 1200 personnes entre août et décembre 2005.

Ultramar est une division de Valeo Energy Corp., qui est un des plus importants raffineurs aux États-Unis avec 20 000 employés et des revenus prévus de 50 milliards US cette année.

INVESTIR

REVUE
BOURSIÈRE

Les indices reculent

PRESSE CANADIENNE

TORONTO — Les indices nord-américains ont été poussés à la baisse, hier. Des données économiques ont déçu, dont le produit intérieur brut (PIB) canadien qui dénote un essoufflement de l'économie alors qu'aux États-Unis, l'indice de confiance des consommateurs est faible.

À la Bourse de Toronto, l'indice S&P/TSX a gagné 26,36 points, à 9030,05, dans un volume de 282,1 millions d'actions échangées.

À Wall Street, le Dow Jones des 30 industrielles a laissé 47,88 points, à 10 428,02, et le S&P 500 a diminué de 4,75 points, à 1173,82.

L'attention s'est portée sur la Banque Royale, dont l'action a pris 40 cents, à 62,40 \$, le jour de l'annonce de l'abolition de 1660 emplois et d'un bénéfice net trimestriel en diminution à 518 millions de dollars, comparé à 746 millions un an plus tôt.

Aussi, dans le secteur financier, la Banque Scotia a progressé de 8 cents, à 37,40 \$, à la suite de l'annonce d'un profit annuel record et d'un quatrième trimestre en hausse.

Dans le commerce au détail, la Baie d'Hudson a cédé 41 cents, à 14,03 \$, à la suite de l'annonce d'une perte au trimestre, à l'opposé d'un gain en 2003.

« Le marché a fait toute une remontée ces dernières semaines, il n'est pas étonnant alors de voir un peu de prises de bénéfices, un recul modeste, en fait on s'y attendait », constate Stephen Leeb, de la firme new-yorkaise Leeb Capital Management.

De son côté, le dollar canadien restait stable par rapport à lundi, à 84,32 cents US ; plus tôt en séance, hier, il était descendu à 84,20 cents US, avant de remonter.

Le matin, Statistique Canada annonçait une bonne croissance du PIB, soit 0,8 % au troisième trimestre comparé au précédent. Toutefois, septembre affichait en effet une croissance nulle en écart mensuel.

INVESTIR

LA PRESSE AFFAIRES

En tout temps, consultez les cotes boursières en direct sur lapresseaffaires.com

LPA 50

La Presse Affaires présente une sélection de 50 titres qui suscitent un grand intérêt chez les lecteurs

	IQ 30	FERMETURE (\$)	CHANGEMENT NET	%	VARIATION CETTE ANNÉE (%)	VAL. BOUR. (M \$)	52 SEMAINES HAUT	BAS
▲ Abitibi-Consolidated (A)	✓	8,00	0,34	4,44	-22,85	3 521	10,97	6,25
Aeterna (AEZ)		7,56	0,03	0,40	75,81	345	11,50	3,57
ACE Aviation (ACE/B)		28,22	-0,23	-0,81	n.d.	2 506	n.d.	n.d.
▼ Alcan (AL)	✓	60,45	-1,35	-2,18	-0,20	22 308	66,08	50,71
Alimentation Couche-Tard (ATD/SV/B)	✓	32,45	0,00	0,00	35,77	3 272	33,10	21,95
Astral Media (ACM/NV/A)		29,97	-0,04	-0,13	6,85	1 680	30,20	26,50
Axcan Pharma (AXP)	✓	20,91	-0,14	-0,67	3,26	953	28,95	18,15
Banque de Montréal (BMO)	✓	55,11	0,06	0,11	3,01	27 586	59,65	49,50
Banque Laurentienne du Canada (LB)	✓	25,00	0,12	0,48	-10,23	588	29,47	24,60
Banque Nationale du Canada (NA)	✓	46,65	0,26	0,56	8,14	7 825	49,46	40,40
Banque Royale du Canada (RY)	✓	62,40	0,40	0,65	0,97	40 337	65,64	58,04
BCE (BCE)	✓	28,85	0,02	0,07	-0,17	26 681	30,28	25,64
▼ BCE Émergis (IFM)		3,65	-0,04	-1,08	-33,64	377	7,40	2,93
▼ Bombardier (BBD/B)	✓	2,30	-0,10	-4,17	-57,95	4 081	7,13	2,27
▼ Cambior (CBJ)		3,60	-0,04	-1,10	-9,77	986	4,95	2,80
Cascades (CAS)	✓	13,99	-0,10	-0,71	13,01	1 140	14,80	11,21
CN (CNR)	✓	68,75	0,50	0,73	25,76	19 692	69,10	49,67
▼ Cogeco (CGO/SV)		21,00	-0,50	-2,33	31,58	344	23,89	15,05
▼ Conjuchem (CJC)		4,42	-0,53	-10,71	-15,97	189	15,10	2,30
▼ Corporation Financière Power (PWF)	✓	29,61	-0,57	-1,89	19,56	20 870	31,50	23,38
▲ Domtar (DTC)	✓	14,43	0,26	1,84	-11,20	3 320	17,95	13,65
▲ Exfo (EXF/SV)		6,13	0,18	3,03	28,24	420	9,30	4,26
Groupe CGI (GIB/SV/A)	✓	7,85	0,05	0,64	-3,09	3 489	9,29	7,35
▼ Groupe Les Ailes de la Mode (MOD)		0,65	-0,01	-1,52	-41,96	13	6,96	0,56
Groupe SNC-Lavalin (SNC)	✓	54,85	-0,15	-0,27	7,55	2 773	55,45	42,50

▲▼ : Indique un titre qui a gagné ou perdu 1% et plus de sa valeur par rapport à la fermeture de la séance précédente. / Caractère gras : Indique une société dont l'action a atteint un haut ou un bas de 52 semaines en cours de séance. / IQ 30 : Le crochet (✓) dans cette colonne identifie les titres qui font partie de l'indice Québec 30. La valeur de l'indice est présentée chaque jour à la UNE de La Presse Affaires. / M \$: Millions de dollars US / La liste des titres est soumise à une révision périodique.

	IQ 30	FERMETURE (\$)	CHANGEMENT NET	%	VARIATION CETTE ANNÉE (%)	VAL. BOUR. (M \$)	52 SEMAINES HAUT	BAS
▼ Groupe TVA (TVA/NV/B)	✓	18,75	-0,25	-1,32	-10,63	595	25,24	17,90
▼ Labopharm (DDS)		3,31	-0,04	-1,19	-63,90	141	9,30	2,28
▲ Le Groupe Canam Manac (CAM/SV/A)		4,70	0,14	3,07	17,50	161	6,00	3,51
Le Groupe Jean Coutu (PJC) (PJC/SV/A)	✓	17,88	-0,04	-0,22	12,45	4 736	19,79	14,66
Les Industries Dorel (DII/SV)	✓	41,75	-0,10	-0,24	17,57	1 367	47,50	32,25
Les Vêtements de Sports Gildan (GIL/A)	✓	37,01	0,23	0,63	-7,54	1 099	44,90	33,85
L'Industrielle-Alliance (IAG)	✓	51,65	0,40	0,78	17,92	2 058	52,25	41,50
Mega Bloks (MB)		18,08	-0,02	-0,11	-21,39	492	24,20	17,30
Metro (MRU/SV/A)	✓	22,40	0,13	0,58	2,28	2 166	22,75	17,22
▲ Molson (MOL/A)	✓	34,65	0,65	1,91	-4,02	4 429	36,80	28,50
▲ Neurochem (NRM)	✓	23,78	0,28	1,19	-22,29	721	36,55	15,55
Nortel (NT)		4,10	0,03	0,74	-25,32	17 500	11,94	3,49
▼ Power Corporation du Canada (POW/SV)	✓	28,70	-0,80	-2,71	18,60	11 356	31,00	22,25
Quebecor (QBR/SV/B)	✓	25,00	-0,25	-0,99	5,66	1 613	28,74	20,20
▼ Quebecor World (IQW/SV)	✓	24,90	-0,27	-1,07	-6,92	3 299	31,05	21,37
Quincaillerie Richelieu (RCH)		20,19	-0,03	-0,15	6,10	466	22,50	16,80
Rona (RON)		37,27	0,06	0,16	19,49	2 121	37,60	25,50
Saputo (SAP)	✓	34,60	0,10	0,29	7,79	3 609	34,98	26,51
Shermag (SMG)		8,80	-0,07	-0,79	-36,96	117	14,75	8,55
▼ Sico (SIC)		26,10	-0,30	-1,14	3,57	178	26,75	21,00
▼ Téléystème Mobiles Int. (TIW)	✓	13,78	-0,44	-3,09	27,01	2 319	20,65	9,10
▲ Tembec Inc. (TBC)		8,04	0,21	2,68	-14,74	690	11,25	6,95
▲ Transat AT (TRZ)		24,60	0,60	2,50	121,62	829	24,60	9,47
▼ Transcontinental (TCL/SV/A)	✓	23,43	-0,42	-1,76	-2,38	2 084	28,35	21,55
Van Houtte (VH/SV)		18,35	0,00	0,00	14,33	396	18,99	12,85

TSX CROISSANCE

LES QUÉBÉCOISES

	FERMETURE (\$)	CHANGEMENT NET	%	VOLUME	VAR. CETTE ANNÉE (%)
Abcour Mines Inc.-CIB (ABI)	0,31	-0,01	-1,59	53 940	121,43
Abitex Resources Inc (ABE)	0,40	0,04	9,59	18 500	-38,46
Afcan Mining Corporation (AFK)	0,42	-0,03	-5,62	292 851	-30,00
Afri-Can Marine Minerals Crp (AFA)	0,09	-0,01	-10,00	167 500	-48,57
Aldeavision Inc (ALD)	0,05	0,00	0,00	0	0,00
Andromed Inc (AD)	0,18	0,01	5,88	13 500	-66,67
Antoro Resources Inc (ORE)	0,08	0,01	14,29	77 000	-75,00
Appalaches Resources Inc (APP)	0,19	0,03	15,15	4 000	-7,32
Artquest Internatl Alliances (AQ/SV/B)	0,03	0,00	0,00	3 000	-57,14
Azimut Exploration Inc (AZM)	0,46	0,00	0,00	11 000	53,33
Big Red Diamond Corp (DIA)	0,30	0,06	22,92	24 000	n.d.
Biophage Pharma Inc (BUG)	0,14	0,00	0,00	25 200	-39,13
Bioenvelop Technologies Corp (BLE)	0,36	-0,02	-5,26	9 500	56,52
Bioxel Pharma Inc (BIP)	0,42	-0,03	-6,67	38 700	-30,00
Canadian Royalties Inc (CZZ)	1,90	0,00	0,00	110 139	-3,55
Capital Pro-Egax Inc (CPE)	0,16	0,00	0,00	0	-36,00
Ced-Or Corp (COO)	0,19	0,02	8,82	10 000	-13,95
Clemex Tech Inc - A Shrs (CXG/A)	0,06	0,00	0,00	0	-56,00
Co2 Solution Inc (CST)	0,46	-0,02	-4,17	24 500	n.d.
Cpl Technologies Inc (CCY)	0,09	-0,01	-10,00	35 000	-10,00
Dacha Capital Inc (DAC)	1,75	0,00	0,00	500	20,69
D'Arienne Resources Inc (DAR)	0,09	0,00	0,00	0	-47,00
D-Box Technologies Inc (DBO/A)	0,25	0,00	0,00	13 000	-24,24
Deq Systems Corp (DEQ)	0,85	0,05	6,25	71 483	7,60
Dia Bras Exploration Inc (DIB)	0,70	-0,04	-5,41	29 700	-62,16
Diagnos Inc (ADK)	0,22	-0,01	-4,35	39 575	83,33
Dianor Resources Inc (DOR)	0,12	-0,01	-4,00	135 020	0,00
Dios Exploration Inc (DOS)	0,47	0,00	0,00	0	8,05
Ditem Explorations Inc (DIT)	0,12	0,02	20,00	500	-11,19
Divcom Lighting Inc (DVQ)	0,48	0,02	4,35	47 100	-12,73
Dynacor Mines Inc (DYM)	0,29	0,02	5,46	9 850	-35,56
Ecu Silver Mining Inc (ECU)	0,33	-0,01	-1,52	227 450	20,37
Environ Applied Research Tec (EAR)	0,20	0,00	0,00	268 000	5,26
Events International Holding (EIH)	0,04	0,00	0,00	0	-86,00
Exploration Orbite Vspa Inc (ORT/A)	0,05	0,00	0,00	0	-57,14
Forest Gate Resources Inc (FGT)	0,19	-0,01	-5,13	98 500	-15,91
Fortune 1000 Group Inc (FRT)	0,80	0,10	14,29	12 800	23,08
Freewest Resources Canada (FWR)	0,27	0,00	0,00	39 725	-23,94
Frv Media Inc-CI A (FRV)	0,45	0,00	0,00	7 500	-4,26
Genomics One Corporation (GNX)	0,26	0,00	0,00	7 465	59,38
Gold Hawk Resources Inc (CGK)	0,14	0,00	0,00	0	-53,33
Golden Goose Resources Inc (GGR)	0,31	0,00	0,00	1 177	-49,18
Golden Tag Resources (GGG)	0,17	0,00	0,00	0	-34,62
Golden Valley Mines Ltd (GZZ)	0,25	0,01	4,17	4 000	-34,21
Goldstat Mining Inc (GOM)	0,05	0,00	0,00	9 018	-57,14
H2O Innovation (2000) Inc (HOI)	0,09	0,00	0,00	107 000	-45,46
Hinterland Metals Inc (HMI)	0,11	0,00	0,00	0	-47,62
Honeybee Technology Inc (HBT)	2,20	-0,05	-2,22	6 000	25,00
Iforum Financial Network Inc (IFF)	0,35	0,00	0,00	0	25,00
Imaflex Inc (IFX/A)	0,42	0,00	0,00	5 000	-20,76
Isacsoft Inc-A (ISF)	0,22	-0,01	-4,35	190 900	4,76
Junex Inc (JNX)	1,25	0,00	0,00	7 000	4,17
Kwg Resources Inc (KWG)	0,18	-0,01	-2,70	107 250	-44,62
Kangaroo Media Inc (KTV)	0,50	0,00	0,00	23 000	n.d.
Look Communications Inc (LOK)	0,07	-0,01	-13,33	25 122	-84,88
Loubac Top Environmental Inc (LTE)	0,05	0,00	0,00	5 000	-70,00
Loubel Exploration Inc (LBX)	0,04	0,01	14,29	7 000	-42,86
Louven Mines Inc (LOV)	0,73	0,03	4,29	3 700	-33,64
Lyrtech Inc CI A (LYT)	0,44	-0,01	-2,22	1 468 102	-10,20
Magistral Biotech Inc (MBS)	0,32	0,00	0,00	28 500	-36,00
Matamec Explorations Inc (MAT)	0,08	0,00	0,00	0	-62,50
Melkior Resources Inc (MKR)	0,06	-0,01	-7,69	24 000	-64,71
Metanor Resources Inc (MTO)	0,83	0,15	22,06	715	-17,00
Metco Resources Inc (MKO)	0,12	0,02	20,00	10 351	-17,24
Mirabel Resources Inc (RMB)	0,34	-0,01	-1,47	65 416	-6,94
Mty Food Group Inc (MTY)	2,15	0,07	3,37	27 300	305,66
Murgor Resources Inc (MUG)	0,16	-0,01	-5,88	162 950	18,52
Namex Exploration Inc (NME)	0,50	0,01	1,01	500	4,17
National Construction Inc (NAT)	0,10	0,00	0,00	5	5,26
Neptune Tech&Bioresources I (NTB)	0,17	0,00	0,00	0	-64,58
Normabec Mining Res Ltd (NMB)	0,16	0,02	14,29	3 500	45,46
Noveko Echographs Inc (EKO)	1,00	0,05	5,26	5 455	203,03
Nstein Technologies Inc (EIN)	0,25	-0,02	-7,55	132 900	44,12
Nti Newmerical Inc (CFD)	0,11	0,00	0,00	0	-70,00
Orex Exploration Inc (OX)	1,14	-0,01	-3,57	137 400	125,00
Orthosoft Holdings Inc (OSH)	0,00	0,00	0,00	0	n.d.
Osisko Exploration Ltd (OSK)	0,30	-0,03	-9,09	105 500	-22,08
Pacific Tiger Energy Inc (PTE)	0,10	0,01	11,77	25 000	-76,73
Perlite Canada Inc (PCI)	0,18	0,00	0,00	0	-30,87
Pershimco Resources Inc (PRO)	0,33	0,00	0,00	19 833	65,00
Plexmar Resources Inc (PLE)	0,10	0,00	0,00	1 000	-58,70
Pro-Or Mining Resources Inc (POI)	0,98	0,01	1,03	62 400	-31,47
Pro-Veinor Resources Inc (PRV)	0,46	0,04	9,64	165 000	1,11
Puma Exploration Inc (PUM)	0,30	0,00	0,00	0	87,50
Radisson Mining Resources (RDS)	0,36	-0,02	-5,26	30 226	-40,00
Raymor Industries Inc (RAR)	0,11	0,01	5,00	95 500	-22,22
Ressources Majesco Inc (MAJ)	0,21	0,00	0,00	195 547	-27,59
Robex Resources Inc (RBX)	0,48	-0,05	-8,65	32 500	5,56
Roctest Ltd (RTT)	2,55	0,00	0,00	0	24,39
Rolland Virtual Business Sys (VBS)	0,59	0,09	18,00	118 333	-35,17
Searchgold Resources Inc (RSG)	0,17	0,01	3,13	200 500	-44,07
Section Rouge Media Inc (SRO)	0,20	0,03	17,65	37 950	-66,67
Sirios Resources Inc (SOI)	0,09	0,00	0,00	0	-28,00
Sonomax Hearing Healthcare (SHH)	0,27	-0,03	-10,00	46 000	-57,14
South-Malartic Exploration (MSU)	0,23	-0,01	-4,26	49 500	-55,88
Stratoco Resources Inc (RSC)	0,13	0,00	0,00	77 750	-18,75
Syscan International Inc (SYA)	0,51	0,00	0,00	111 000	-32,00
Tom Exploration Inc (TUM)	0,43	0,00	0,00	10 546	30,30
Typhoon Exploration Inc (TOO)	0,14	-0,01	-3,57	276 262	-32,50
Upland Global Corporation (UPL)	0,04	-0,01	-11,11	10 000	0,00
Vantex Resources Ltd (VTX)	0,22	-0,02	-6,38	68 000	-30,16
Vigil Locating Systems Corp (VIG)	0,29	0,00	0,00	0	-51,67
Vior Exploration Inc (VIO)	0,20	0,01	5,41	60 000	11,43
Wesdome Gold Mines Inc (WDG)	1,40	-0,05	-3,45	14 025	12,00

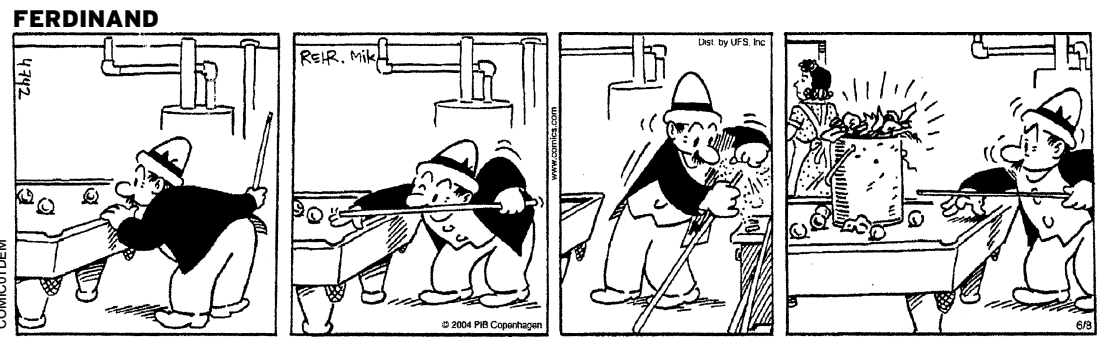
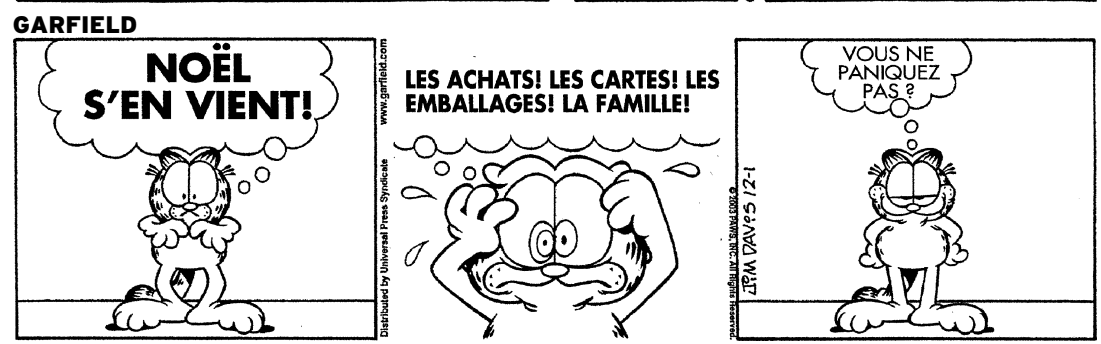
NOUS HABITONS LE QUARTIER.

LE QUARTIER INTERNATIONAL. Un emplacement de choix en plein cœur de Montréal.

Groupe Pacific tient à remercier tous ses acheteurs qui contribuent à faire le projet Mosaïque Southam une réussite. Nous sommes très heureux d'annoncer la mise en vente d'un nouveau groupe de résidences sélectionnées, à des prix de préconstruction spectaculaires.

VENEZ DÈS AUJOURD'HUI, PENDANT QUE LES PRIX DE PRÉCONSTRUCTION SONT ENCORE EN VIGUEUR.

LA PRESSE



MOT MYSTÈRE
SECONDE GUERRE MONDIALE - Un mot de 8 lettres
I Z A N I L R E B O U E X A N
E U L I V I C O L O N E L E E
M C E H C N A M A R O C D I A
R N E V A D E B S M I E R T C
O I G V G I R A U D P Y E A F
F A A A E R S A T Z S K M L L
I V T U N V L I L U E A O I O
N D O N T L A E E N N K R E T
U O T K I R T C O G N I X R T
H C I E R I I I U E E O S O E
E T S V E A S C C E D M I I H
T N O K A A H E H E R D R R E
Y H C I V U R K S E A A E A R
E L B E I G E T A R T S N H A
L I B V L L O F L A G E E C N
AGENT ALLIES ARDENNES ARME AUTRICHE AVANCE AVION AXE BBC BERLIN CAEN CHAR CIVIL COLONEL DON
EBOUE EDEN ELBE ERSATZ ESPION EVACUER EVADE EVASION EXODE FEU FLOTTE GIRAUD GRECE HAAKON ITALIE
KAKI KEITEL KHARKOV KIEV LEYTE MANCHE MAROC NAZI OFLAG OTAGE RADIO REICH REIMS ROME SARRE
SIEGE SIRENE STO STRATEGIE SYRIE TEHERAN TISO TUNISIE UNIFORME VAINCU VICHY
Solution du dernier problème : PHYLLOXERA
01/12/2004 11868

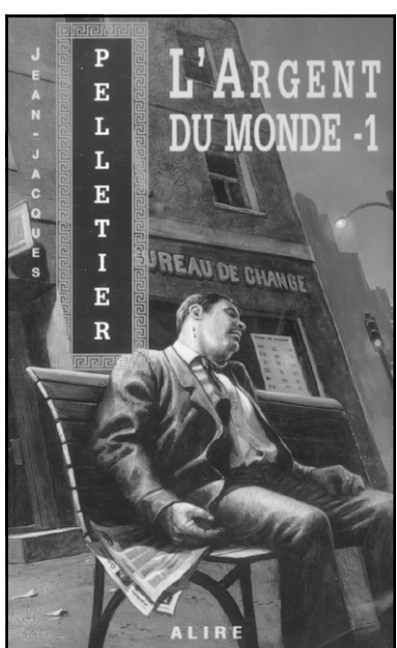
LA PHRASE SECRÈTE
Thème: Citation de Omar Khayyâm
Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire
S A N S N S E E U T E C X T U
N I O I T S I H N A N C R U E S T
www.hannequart.com
PH1214
Solution du dernier numéro : Il n'y a pas de sots métiers, il n'y a que des sottes gens.
01-12-2004

MOTS CROISÉS
www.hannequart.com
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
1 décembre 2004 Q7351

L'ARGENT DU MONDE - 1 de Jean-Jacques Pelletier

- 220 -

- Il est prêt à beaucoup de choses pour avoir le poste: le salaire représente trois fois sa rente de député. Sans compter que s'occuper des marchés internationaux, ça veut dire des voyages... Il y a le prestige, aussi.
- Ce que je saisis mal, c'est votre intérêt à vous.
- Moi, je n'en ai aucun.
- Je parle du premier ministre. Du gouvernement.
- Je ne suis pas dans le secret des dieux, mais j'ai cru comprendre que ça faciliterait le vote de plusieurs projets de loi pour lesquels le gouvernement a besoin de la collaboration de l'opposition... Et puis, aux yeux de l'opinion publique, ça démontrerait qu'il n'hésite pas à agir de façon énergique pour régler un problème. Tout le monde serait heureux.
- Sauf moi.
- On vous trouvera bien quelque chose, vous aussi, le temps venu.
- Je ne vois pas comment je vais pouvoir passer ça au Conseil.
- Faites ce que vous faites depuis toujours.
- À savoir?
- Occupez-les avec des projets de développement économique, laissez-les se prendre pour des décideurs sur deux ou trois investissements qui leur donnent de la visibilité. Pendant qu'ils s'amusent, ils seront trop heureux de vous laisser vous occuper de la cuisine administrative et des vraies affaires de la Caisse.
- Ça peut marcher pour trois ou quatre membres du Conseil. Mais les autres?
- Vous leur évitez une enquête publique.
- Je ne comprends pas.
- Une commission spéciale pourrait se pencher sur leur responsabilité dans cette affaire.



- Ils vont voir ça comme du chantage.
- De la négociation. En échange de leur immunité, ils entérinent une modification à la loi de la Caisse pour donner des pouvoirs spéciaux au nouveau vice-président.
- Ce que vous proposez, ça s'appelle une mise en tutelle.
- Limitée au secteur des placements internationaux.
- Il y en a plusieurs, parmi les employés, qui n'aimeront pas ça.
- Le mot tutelle n'apparaîtra nulle part. Duquette sera un vice-président comme les autres, avec un mandat supplémentaire d'analyse et de restructuration du service... C'est quand même préférable à une enquête publique du vérificateur général.
- Je croyais qu'on devait éviter les grossièretés.
- On pourrait présenter la nomination de Duquette et son man-

dat comme une décision conjointe du Conseil de la Caisse et du gouvernement. Avec, en prime, l'appui de l'opposition officielle! Vis-à-vis du Conseil, ça pourrait vous aider, il me semble.
- Vous ne voulez pas inviter la SPCA, tant qu'à faire?
- Je ne vous sens pas d'humeur constructive.
- Il reste un problème.
- J'aurais oublié quelque chose?
- L'argent. Si la tentation de fraude est trop forte, c'est peut-être parce que l'incitatif salarial ne suffit pas.
- Avec des vice-présidents qui gagnent plus que le premier ministre, je vois mal comment défendre dans la population l'idée que c'est la pauvreté qui les a poussés au crime.
- On pourrait dire qu'on modifie l'échelle salariale pour s'assurer d'avoir accès aux meilleurs candidats, quitte à diminuer le salaire de base et à augmenter les bonis liés à la performance. Ça éviterait de mettre des chiffres trop précis.
- Avec les coupures qui ont eu lieu partout depuis dix ans et la situation dans la santé, vous ne ferez pas pleurer grand monde sur votre sort. Imaginez que vous êtes à *Maisonnette à l'écoute*, que les gens appellent et que vous devez expliquer qu'un salaire plafonné à cent quatre-vingt mille dollars, sans compter les bonis liés à la performance, c'est insuffisant pour retenir des candidats sérieux.

À SUIVRE

Les Éditions Alire inc.
www.alire.com
ALIRE
© 2001 Éditions Alire inc. & Jean-Jacques Pelletier

HORIZONTALEMENT
1. Résultat de soustraction.
2. Mignon - Assume la responsabilité de.
3. Langue romane - Extraire.
4. Abominé - Il examinait les entrailles des victimes pour en tirer des présages.
5. Mémoire vive - En outre.
6. Tambour africain - Dieu de la Guerre.
7. Poivrier grim pant - État des animaux.
8. Conspuer - De vive voix - Symbole d'un métal léger.
9. Paresseux.
10. Train rapide - Étendue désertique - Vient au monde.
11. Compliment - Vole un client, en parlant d'une prostituée.
12. Troisième personne - Angoïsser.
VERTICALEMENT
1. Guerre sainte - Palace.
2. Lettre grecque - Passe-temps - Matière collante.
3. Devine par intuition - Chose qu'on expédie.
4. Sert à coudre - Résine fossile.
5. Pied de vers - Céramique.
6. Crier comme un cerf - Insigne liturgique.
7. Tracas - Construire.
8. Abréviation chrétienne - Camp de prisonniers en Allemagne pendant la Seconde Guerre mondiale - Néon.
9. Il fut l'incarnation de l'Américain viril au cinéma - Lambins.
10. Évaluer - Partie de temple.
11. Déshydraté - Qui exige beaucoup de finesse.
12. On les fête en mai - Mettre à l'épreuve.
■ SOLUTION AU PROCHAIN
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12
1 M A R I N G O U I N O
2 A C A D I E S M O L T
3 R O D E O L A I T U E
4 M N A L L O T A T E
5 O E L O I G N E T
6 N O T E S E A N C E S
7 N U R S E S S T A S E
8 E R E T E E S H M
9 R A I N O S P E R O N E
10 G N O S I E I T O U
11 B A T I P L A N E U R
12 E N E R V E E G R E S
Q7350
SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

LES PETITES ANNONCES 987-VENDU

100 IMMOBILIER	200 MARCHANDISES ET SERVICES	300 OFFRES D'EMPLOI	400 SERVICES PERSONNELS	500 VÉHICULES AUTOMOBILES	600 LOISIRS ET VÉHICULES RÉCRÉATIFS
RENSEIGNEZ-VOUS sur nos escomptes aux particuliers	Surveillez nos tarifs promotionnels: Animaux, ventes de garage et Marché aux puces	Offre d'emploi: Tous les postes sont ouverts également aux femmes et aux hommes Retrouver toutes les offres d'emploi du samedi dans notre cahier Carrières, Formation et Emploi	Souhaits, rencontres, activités.	Publication de votre annonce dans le cahier AUTO du lundi et sur www.capresse.ca	

700 et 800 AFFAIRES ET AVIS — Publiées dans le cahier La Presse Affaires, du lundi au samedi 900 DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS, ANNIVERSAIRES

HEURES DE TOMBÉE PAR TÉLÉPHONE (514) 987-8363

COMMENT NOUS JOINDRE

Heures d'ouverture: Lundi au vendredi, de 8h à 17h

PAR TÉLÉPHONE (514) 987-8363

SANS FRAIS 1 866 987-8363

PAR TÉLÉCOPIEUR (514) 848-6287

ADRESSE POSTALE Les Petites annonces, 7, rue Saint-Jacques, Montréal, (Québec) H2Y 1K9

AU COMPTOIR lundi au vendredi, de 8h30 à 17h

petitesannonces@lapresse.ca

Immobilier

Résidentiel - vente 100-129 Commercial - vente 160-173
 Résidentiel - location 131-156 Commercial - location 180-192

<p>101 ÎLE DE MONTRÉAL</p> <p>PETITE ITALIE ■ PROJET ALMA</p> <p>5 condos devant le parc De Gaspé. 3 unités encore libres.</p> <p>Sur plan. 802 à 1528 pi²</p> <p>À partir de 167 710 \$ taxes incluses.</p> <p>514.259.9424 ■ www.projetalma.com</p>	<p>101 ÎLE DE MONTRÉAL</p> <p>ST-JEAN-SUR-RICHELIEU</p> <p>Bungalow proximité du golf 2+1 r.c. + s/sol. 114 000 \$ Quartier calme. Idéal 1^{er} achat Disponible 1^{er} décembre P. Rousseau 514-978-1779 Groupe Sutton Actif</p>	<p>106 RIVE-SUD</p> <p>ST-BASILE LE GRAND</p> <p>Construction 12004, près parc, service et gare. 4 c.a.c. Clé en mains. Terrain 5596 pi², maison 33x34x38 irr.</p>	<p>109 LAURENTIDES LANAUDIÈRE</p> <p>À VAL-DAVID, pièce sur pièce en pin (style chalet de montagne) 8 pièces, vue panoramique, 295 000 \$. 819-324-6295.</p> <p>GRENVILLE, bungalow 3 ch, cuisine céramique, plancher flottant; construction supérieure. Terrain vaste. Vue rivière. 149 500 \$. Exit Signature ctr, Guy Sauvé 450-512-1822</p>
<p>101 ÎLE DE MONTRÉAL</p> <p>ABSOLUMENT À CONSIDÉRER</p> <p>Villégiature coteau, 9 pièces, cachet, rue paisible 270 000 \$. R. Raffia, 514-727-7575 Sutton</p> <p>ANJOU coté 2004, 3 ch, bois franc, garage, Libre. 222 900\$. ANJOU beau coté tout réno, garage, libre, 199 900 \$ R. Jussame, Re/Max Excellence (514) 354-6240.</p>	<p>106 RIVE-SUD</p> <p>ST-MICHEL duplex 2X5/2 rénové, 3 ch., pl. bois franc, 259 000 \$. C. Vandal, Sutton 514-727-7575</p> <p>VERDUN O, rue Richard, duplex rénové, 2 x 4/2, s/sol fini, 235 000 \$. 450-444-7769</p> <p>VILLERAY, 7046 De Lorimier, 3 ch., gar., Pas d'agent 159 000\$. 514-727-7500</p>	<p>106 RIVE-SUD</p> <p>ST-BASILE LE GRAND</p> <p>Construction 12004, près parc, service et gare. 4 c.a.c. Clé en mains. Terrain 5596 pi², maison 33x34x38 irr.</p>	<p>115 CONDOMINIUMS COPROPRIÉTÉS</p> <p>LE CENTRAL</p> <p>3271109A → Condos neufs, haut de gamme, au centre-ville → Dans un quartier en devenir → Design griffé et prestations supérieures → Gym donnant sur terrasse et piscine sur le toit</p> <p>Renseignements → Gregory Brennan → 514-844-3944 → 1090 rue Amherst → lecentralurban.com</p> <p>70% VENDU</p>
<p>105 L'AVANTAGE</p> <p>ABSOLUMENT À CONSIDÉRER</p> <p>Villégiature coteau, 9 pièces, cachet, rue paisible 270 000 \$. R. Raffia, 514-727-7575 Sutton</p> <p>ANJOU coté 2004, 3 ch, bois franc, garage, Libre. 222 900\$. ANJOU beau coté tout réno, garage, libre, 199 900 \$ R. Jussame, Re/Max Excellence (514) 354-6240.</p>	<p>106 RIVE-SUD</p> <p>ST-MICHEL duplex 2X5/2 rénové, 3 ch., pl. bois franc, 259 000 \$. C. Vandal, Sutton 514-727-7575</p> <p>VERDUN O, rue Richard, duplex rénové, 2 x 4/2, s/sol fini, 235 000 \$. 450-444-7769</p> <p>VILLERAY, 7046 De Lorimier, 3 ch., gar., Pas d'agent 159 000\$. 514-727-7500</p>	<p>106 RIVE-SUD</p> <p>ST-BASILE LE GRAND</p> <p>Construction 12004, près parc, service et gare. 4 c.a.c. Clé en mains. Terrain 5596 pi², maison 33x34x38 irr.</p>	<p>115 CONDOMINIUMS COPROPRIÉTÉS</p> <p>LE CENTRAL</p> <p>3271109A → Condos neufs, haut de gamme, au centre-ville → Dans un quartier en devenir → Design griffé et prestations supérieures → Gym donnant sur terrasse et piscine sur le toit</p> <p>Renseignements → Gregory Brennan → 514-844-3944 → 1090 rue Amherst → lecentralurban.com</p> <p>70% VENDU</p>

ÉTÊTES-VOUS OBSERVATEUR?

Ces deux dessins sont en apparence identiques. En réalité, il y a entre eux HUIT petites différences.

<p>Canal - Marché</p> <p>Condos et lofts en béton, sur le Canal, Marché Atwater, 500 à 3000 pi. car. 514-937-2100.</p> <p>HABITAT '67</p> <p>Magnifiques résidences. Vues sur ville ou fleuve. Terr. jardin. Stats. int. Tous services. Navette centre-ville, vendre ou louer</p> <p>514-866-5971 514-295-2919</p> <p>LASALLE, près métro Angrignon. Édifice de bon goût, asc., ascenseur. 2 gar. 239 900 \$. 1 mm. Vandelac ctr 514-354-5753</p> <p>LAVAL, Vimont, 2 ch., foyer, ascenseur, garage int., près hôpital, libre juillet 05. 130 000\$, pas d'agent. 450-668-3262</p>	<p>LE SANCTUAIRE</p> <p>Magnifique condo 1283 pi², 6000 Deacon, Mt St-Hilaire, à coucher, 5 pièces, 2 ch., à coucher, 2 s/bains. Libre 1^{er} juin 2005. Prix 449 000 \$</p> <p>KARINE LAPERLIER Royal LePage Innovations courtier immobilier agréé 514-924-9825</p> <p>PLATEAU, 2 lofts 1040 pi², 233 000\$. 960 pi², 219 000\$. 514-878-8108, 514-894-2565</p> <p>PLATEAU, loft cathédrale, 2 ch., foyer, a/c, terrasse avec vue, garage. 514-895-3910, www.neo-pc.ca/jrudeau/</p>
--	---

Immobilier
AU CŒUR DU CENTRE-VILLE
Près des métros et universités
Électricité, chauffage, cuisinière et réfrigérateur, piscine et sauna

Mois Gratuit!
Baux de 1 ans commençant le 1er déc. 2004.
LA SOLUTION IDÉALE
Surveillance Électronique
24h, Chauffage, Électricité & Air Climatisé INCLUS.

REGENCY
Prestige & confort au centre-ville - Portier 24h
3555 Côte des Neiges - (514) 932-3159

CENTRE-VILLE
1984-1986 rue Le Ber
BROSSARD, 4 1/2 neu, très luxueux, bain podium, pl. bois, ascenseur, libre, 450-678-4872

COIN SHERBROOKE
5 min. du métro
1 1/2 - 2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2
Court terme disponible

HADDON HALL
Visite libre
2255 Lambert Classe/Sherbrooke 0
Spacieux 3 1/2 à 8 1/2

PEEL PLAZA, 3460 Peel
(nord de Sherbrooke)
Alcôve, 3 1/2 - 4 1/2
Occ. immédiat ou futur. A/C

133 À LOUER
VIEUX-MONTRÉAL
LE SAINT-GABRIEL
CONDOS DE LUXE NEUFS À LOUER

135 À LOUER
LAVAL RIVE-NORD
AU DOMAINE BELLERIVE
Au bord de la rivière des Prairies, à Laval, à partir de 650 \$

143 ÉTATS-UNIS
HORS FRONTIÈRES
FLORIDE, Hallandale, plage, 3/4, 3/4, 3/4, 3/4, 3/4, 3/4

147 CHALET À LOUER
À MONT-TREMBLANT
bord lac, pli, 3 ch., foyer, ski, 325\$/sem. et + (819) 688-3347

156 APPARTEMENTS MEUBLES
PLATEAU, 2 1/2, 3 1/2, 575\$, 685\$, tout compris, libre, 514-289-9177, 514-845-3779

160 PROPRIÉTÉS À REVENUS
LAVAL, Centre de la Nature, Complexe immobilier (28 logements), rev. 95 460 \$

160 PROPRIÉTÉS À REVENUS
28 LOGIS 3 1/2, 4 1/2, pour retraités, incl. loc., rev. 51 000 \$

162 PROPRIÉTÉS COMM. INDUSTRIELLES À LOUER
BANLIEUE MTL, centre commercial de services, emplacement idéal, rev. 475 000 \$

162 PROPRIÉTÉS COMM. INDUSTRIELLES À LOUER
LAVAL, bung. dét. 04, vue rivière, 2 ch., foyer, garage, 11500 \$

162 PROPRIÉTÉS COMM. INDUSTRIELLES À LOUER
LAVAL, bung. dét. 04, vue rivière, 2 ch., foyer, garage, 11500 \$

162 PROPRIÉTÉS COMM. INDUSTRIELLES À LOUER
LAVAL, bung. dét. 04, vue rivière, 2 ch., foyer, garage, 11500 \$

162 PROPRIÉTÉS COMM. INDUSTRIELLES À LOUER
LAVAL, bung. dét. 04, vue rivière, 2 ch., foyer, garage, 11500 \$

162 PROPRIÉTÉS COMM. INDUSTRIELLES À LOUER
LAVAL, bung. dét. 04, vue rivière, 2 ch., foyer, garage, 11500 \$

162 PROPRIÉTÉS COMM. INDUSTRIELLES À LOUER
LAVAL, bung. dét. 04, vue rivière, 2 ch., foyer, garage, 11500 \$

162 PROPRIÉTÉS COMM. INDUSTRIELLES À LOUER
LAVAL, bung. dét. 04, vue rivière, 2 ch., foyer, garage, 11500 \$

162 PROPRIÉTÉS COMM. INDUSTRIELLES À LOUER
LAVAL, bung. dét. 04, vue rivière, 2 ch., foyer, garage, 11500 \$

Marché aux puces
4 PNEUS d'hiver Michelin Artic P215-55R16, 12 000 km, très bon état, 3500\$, 514-849-0475

240
PNEUS d'hiver neufs, Toyo Garit, 205-65-16, 550 \$, Toyo G-02, 205-60-16, 525 \$, Cellulose, 205-60-16, 525 \$

270 MASSOTHÉRAPIE, PRODUITS NATURELS
NOUVEAU à Montréal
bain japonais, massothérapie, shiatsume, 514-935-1215

270 MASSOTHÉRAPIE, PRODUITS NATURELS
NOUVEAU à Montréal
bain japonais, massothérapie, shiatsume, 514-935-1215

270 MASSOTHÉRAPIE, PRODUITS NATURELS
NOUVEAU à Montréal
bain japonais, massothérapie, shiatsume, 514-935-1215

270 MASSOTHÉRAPIE, PRODUITS NATURELS
NOUVEAU à Montréal
bain japonais, massothérapie, shiatsume, 514-935-1215

270 MASSOTHÉRAPIE, PRODUITS NATURELS
NOUVEAU à Montréal
bain japonais, massothérapie, shiatsume, 514-935-1215

270 MASSOTHÉRAPIE, PRODUITS NATURELS
NOUVEAU à Montréal
bain japonais, massothérapie, shiatsume, 514-935-1215

270 MASSOTHÉRAPIE, PRODUITS NATURELS
NOUVEAU à Montréal
bain japonais, massothérapie, shiatsume, 514-935-1215

270 MASSOTHÉRAPIE, PRODUITS NATURELS
NOUVEAU à Montréal
bain japonais, massothérapie, shiatsume, 514-935-1215

270 MASSOTHÉRAPIE, PRODUITS NATURELS
NOUVEAU à Montréal
bain japonais, massothérapie, shiatsume, 514-935-1215

270 MASSOTHÉRAPIE, PRODUITS NATURELS
NOUVEAU à Montréal
bain japonais, massothérapie, shiatsume, 514-935-1215

200
Marchandises et services
NOUVEAU à Montréal
bain japonais, massothérapie, shiatsume, 514-935-1215

200
Marchandises et services
NOUVEAU à Montréal
bain japonais, massothérapie, shiatsume, 514-935-1215

200
Marchandises et services
NOUVEAU à Montréal
bain japonais, massothérapie, shiatsume, 514-935-1215

200
Marchandises et services
NOUVEAU à Montréal
bain japonais, massothérapie, shiatsume, 514-935-1215

200
Marchandises et services
NOUVEAU à Montréal
bain japonais, massothérapie, shiatsume, 514-935-1215

200
Marchandises et services
NOUVEAU à Montréal
bain japonais, massothérapie, shiatsume, 514-935-1215

200
Marchandises et services
NOUVEAU à Montréal
bain japonais, massothérapie, shiatsume, 514-935-1215

200
Marchandises et services
NOUVEAU à Montréal
bain japonais, massothérapie, shiatsume, 514-935-1215

200
Marchandises et services
NOUVEAU à Montréal
bain japonais, massothérapie, shiatsume, 514-935-1215

200
Marchandises et services
NOUVEAU à Montréal
bain japonais, massothérapie, shiatsume, 514-935-1215

200
Marchandises et services
NOUVEAU à Montréal
bain japonais, massothérapie, shiatsume, 514-935-1215

200
Marchandises et services
NOUVEAU à Montréal
bain japonais, massothérapie, shiatsume, 514-935-1215

300
Offres d'emploi
Thomasville
Chef de file dans la vente de meubles haut de gamme recherches:

300
Offres d'emploi
Thomasville
Chef de file dans la vente de meubles haut de gamme recherches:

300
Offres d'emploi
Thomasville
Chef de file dans la vente de meubles haut de gamme recherches:

300
Offres d'emploi
Thomasville
Chef de file dans la vente de meubles haut de gamme recherches:

300
Offres d'emploi
Thomasville
Chef de file dans la vente de meubles haut de gamme recherches:

300
Offres d'emploi
Thomasville
Chef de file dans la vente de meubles haut de gamme recherches:

300
Offres d'emploi
Thomasville
Chef de file dans la vente de meubles haut de gamme recherches:

300
Offres d'emploi
Thomasville
Chef de file dans la vente de meubles haut de gamme recherches:

300
Offres d'emploi
Thomasville
Chef de file dans la vente de meubles haut de gamme recherches:

300
Offres d'emploi
Thomasville
Chef de file dans la vente de meubles haut de gamme recherches:

300
Offres d'emploi
Thomasville
Chef de file dans la vente de meubles haut de gamme recherches:

300
Offres d'emploi
Thomasville
Chef de file dans la vente de meubles haut de gamme recherches:

Offres d'emploi



Nous pouvons faire une différence dans votre vie

Un métier passionnant dans un milieu de travail stimulant.

TECHNOLOGISTE MÉDICAL(E)

LP-TM-200
Exigences :
• DEC en laboratoire médical;
• Être membre en règle de l'OPTMQ.

INFIRMIER(ÈRE)-AUXILIAIRE

LP-IFA-201
Exigences :
• DEP en santé, assistance et soins infirmiers avec actualisations;
• Membre en règle de l'OIIA.

INFIRMI(ER)ÈRE

LP-INF-202
Exigences :
• DEC ou Bac en soins infirmiers;
• Membre en règle de l'OIIQ.

PRÉPOSÉ(E), SOUTIEN CLINIQUE

LP-PSC-203
Exigences :
• DES;
• DEP comme préposé aux bénéficiaires sera considéré comme un atout.

SFBC Anapharm vous offre :

- Formation rémunérée;
- Travail d'équipe exceptionnel;
- Milieu stimulant en plein essor;
- Participation dans des projets de recherche innovateurs;
- Environnement de travail sécuritaire, propice à stimuler l'efficacité et la réalisation du travail bien fait.

Nous souscrivons au principe de l'égalité en matière d'emploi.

SFBC Anapharm, membre de SFBC International, est une entreprise d'envergure internationale spécialisée dans la recherche clinique sur les médicaments regroupant plus de 700 personnes. Elle offre des services de pointe en vue de la mise en marché de nouveaux médicaments partout dans le monde.

Possibilités d'emploi à Québec, Montréal et Toronto.

310 BUREAUX

SECRÉTAIRE HORS PAIR BILINGUE

Pour notaire à St-Sauveur
Min. 15 ans d'expérience pour notaire. Top \$\$\$
fabreche_2@hotmail.com - Fax: 450 227-7350
R310

RÉCEPTIONNISTE BILINGUE

Pour bureau courtier immobilier. Dynamique et responsable, connaissance de Word et Excel. Temps plein. De 9h à 17h du lun. au vend. Inf: Lucille Desfossez 514-281-5501 R310

Secrétaire-réceptionniste BILINGUE

Vous êtes à la recherche d'une opportunité de carrière dans une société dynamique et internationale dans le secteur de l'affichage dynamique. Vous bénéficiez d'une première expérience reconnue dans un poste de secrétaire-réceptionniste, d'un fort sens du service à la clientèle et des responsabilités. Vous maîtrisez le français et l'anglais autant à l'oral qu'à l'écrit. Vous êtes un(e) candidat(e) recherché(e) par notre direction administrative. Veuillez nous faire parvenir votre CV accompagné d'une lettre de motivation ainsi que des références par courriel: hr@ltsnetworks.com ou fax: 514-399-1187 Nos bureaux sont situés au centre-ville de Montréal. R310

REPRÉSENTANT(E) OUTILS INDUSTRIELS

Un distributeur national d'outils établi dans l'Ouest de l'île de Montréal recherche un(e) représentant(e) bilingue pour promouvoir son outillage spécialisé sur le marché de la construction, de haute technologie, du transport et des autres entreprises commerciales. Les candidats révisés possèdent une formation en électronique/mécanique et une expérience en vente dans les secteurs mentionnés. Rémunération concurrentielle et avantages sociaux. Discretion assurée. Veuillez faire parvenir votre CV à La Presse Réf. 2061, C.P. 6041, succursale Centre-Ville, Montréal, Québec, H3C 3E3. R319

REPRÉSENTANT(E) VENTE DE CONCEPT "fast-food"

pour dépanneurs, épiceries, casse-croûte, Produits exotiques. Commission seulement. Tél.: Karameco Ltée 1 800 314-6655

REPRÉSENTANT(E) DES VENTES TECHNIQUES

Entreprise certifiée ISO 9001 située à Montréal, fabricant important de machines et produits engrenages, entretenant les industries d'acier, papier et les compagnies minières, recherche un(e) représentant(e) des ventes techniques. Le (la) candidat(e) sera responsable du développement de nouveaux clients sur le marché québécois. Dynamique, bilingue et avec des aptitudes en mécanique/électricité. S.V.P. envoyez votre curriculum vitae en toute confiance à: Machinerie Wilson Cie Itée 2299 Lapierre, LaSalle, Cx H8N 1B7 a/s Ressources humaines R319

319 VENTE, COMMERCE

Entreprise certifiée ISO 9001 située à Montréal, fabricant important de machines et produits engrenages, entretenant les industries d'acier, papier et les compagnies minières, recherche un(e) représentant(e) des ventes techniques. Le (la) candidat(e) sera responsable du développement de nouveaux clients sur le marché québécois. Dynamique, bilingue et avec des aptitudes en mécanique/électricité. S.V.P. envoyez votre curriculum vitae en toute confiance à: Machinerie Wilson Cie Itée 2299 Lapierre, LaSalle, Cx H8N 1B7 a/s Ressources humaines R319

REPRÉSENTANT(E) DES VENTES TECHNIQUES

Entreprise certifiée ISO 9001 située à Montréal, fabricant important de machines et produits engrenages, entretenant les industries d'acier, papier et les compagnies minières, recherche un(e) représentant(e) des ventes techniques. Le (la) candidat(e) sera responsable du développement de nouveaux clients sur le marché québécois. Dynamique, bilingue et avec des aptitudes en mécanique/électricité. S.V.P. envoyez votre curriculum vitae en toute confiance à: Machinerie Wilson Cie Itée 2299 Lapierre, LaSalle, Cx H8N 1B7 a/s Ressources humaines R319

CONSEILLER(ÈRES) VENTE DE MEUBLES

Expérience pertinente, bilingue
Connaissance en décoration un atout
Salaire de base + commission
Offrons formation et assurances collectives
Temps plein
mariette clermont
Faxer C.V. au : 514-273-8621 ou courriel : info@marietteclermont.com

321 TRANSPORT / CAMIONNAGE

CHAUFFEUR(S) classe 3, plate forme, machinerie / véhicule, 530 \$/sem. Fax 514-274-0088.

322 HÔTELLERIE, RESTAURATION, ALIMENTATION

AIDE-CUISINIER(ÈRE), GARDE-MANGER, restauration, cuisine, aussi nettoyeur(se) jour / nuit. Se présenter au 74 Fairmount Ouest, MtL, entre 9 h et 17 h.

322 HÔTELLERIE, RESTAURATION, ALIMENTATION

LA FROMAGERIE Awatere recherche CAISSIER(ÈRE), bilingue. Temps plein du jeudi au dim., avec exp. Faxer CV à Olivier ou Gilles: 514-932-7733

322 HÔTELLERIE, RESTAURATION, ALIMENTATION

BOUCHER(ÈRE) avec expérience. Contacteur M. Pierre 450-978-2333. Marché Adonis

322 HÔTELLERIE, RESTAURATION, ALIMENTATION

BOUCHERIE EUROPÉENNE, recherche boucher avec expérience. 514-842-3559

322 HÔTELLERIE, RESTAURATION, ALIMENTATION

CAISSIER(ÈRES) demandés, jour / nuit, bilingues. Aussi nettoyeur(se) jour / nuit. Se présenter au 74 Fairmount Ouest, MtL, entre 9 h et 17 h.

322 HÔTELLERIE, RESTAURATION, ALIMENTATION

CLUB TRÈS CROU au centre-ville de MtL recherche GÉRANT(E) pour poste à temps plein avec 5 ans d'exp. minimum. Une connaissance de Azbar et l'industrie des clubs un avantage. Conditions de travail intéressantes. Faire parvenir CV à La Presse Réf. 2167, C.P. 6041, succ. Centre-Ville, Montréal, Québec, H3C 3E3.

322 HÔTELLERIE, RESTAURATION, ALIMENTATION

GARDE-MANGER, aide-cuisinier, 2 ans d'exp. pour restaurant haut de gamme. Temps plein 5 soir/sem. FAX 514-276-2749, anise@anise.ca

322 HÔTELLERIE, RESTAURATION, ALIMENTATION

Compagnie établie à travers le Canada recherche, pour un de ses restaurants à grand volume en cuisine décontractée, un(e):
• Bon gestionnaire sachant motiver son personnel
• Grande capacité d'adaptation et sens des priorités
Nous vous offrons en retour, la possibilité d'une carrière enrichissante ainsi qu'un programme de formation complet, salaire concurrentiel et avantages sociaux excellents. Veuillez faire parvenir votre CV à: La Presse Réf. 2162 C.P. 6041, succ. Centre-Ville, Montréal, Québec, H3C 3E3. R322

325 TECHNIQUE, MÉTIERS, SOUS-TRAITEMENT

Atelier d'usinage ouvrant dans le secteur de l'aérospatiale est à la recherche d'un (e):
Technicien(ne) à l'inspection
Effectuer l'inspection à la réception. Inspection dimensionnelle de pièces usinées. Remplir différents rapports concernant la qualité. Entretien d'instruments de mesure. Dossiers d'assurance qualité. Requis: Instruments en génie mécanique ou équivalent. Lecture de plans, tolérances géométriques un atout. Connaissance de la norme ISO9001/2000. Bilingue à l'oral et à l'écrit. Envoyez votre CV à: PRECISION JIM INC. 2065 Le Châtelier, Laval, Qc H7L 5B6 Fax: 514-956-1221, courriel: jlmnc@precisionjim.qc.ca

310 BUREAUX

SECRÉTAIRE HORS PAIR BILINGUE

Pour notaire à St-Sauveur
Min. 15 ans d'expérience pour notaire. Top \$\$\$
fabreche_2@hotmail.com - Fax: 450 227-7350
R310

RÉCEPTIONNISTE BILINGUE

Pour bureau courtier immobilier. Dynamique et responsable, connaissance de Word et Excel. Temps plein. De 9h à 17h du lun. au vend. Inf: Lucille Desfossez 514-281-5501 R310

Secrétaire-réceptionniste BILINGUE

Vous êtes à la recherche d'une opportunité de carrière dans une société dynamique et internationale dans le secteur de l'affichage dynamique. Vous bénéficiez d'une première expérience reconnue dans un poste de secrétaire-réceptionniste, d'un fort sens du service à la clientèle et des responsabilités. Vous maîtrisez le français et l'anglais autant à l'oral qu'à l'écrit. Vous êtes un(e) candidat(e) recherché(e) par notre direction administrative. Veuillez nous faire parvenir votre CV accompagné d'une lettre de motivation ainsi que des références par courriel: hr@ltsnetworks.com ou fax: 514-399-1187 Nos bureaux sont situés au centre-ville de Montréal. R310

REPRÉSENTANT(E) OUTILS INDUSTRIELS

Un distributeur national d'outils établi dans l'Ouest de l'île de Montréal recherche un(e) représentant(e) bilingue pour promouvoir son outillage spécialisé sur le marché de la construction, de haute technologie, du transport et des autres entreprises commerciales. Les candidats révisés possèdent une formation en électronique/mécanique et une expérience en vente dans les secteurs mentionnés. Rémunération concurrentielle et avantages sociaux. Discretion assurée. Veuillez faire parvenir votre CV à La Presse Réf. 2061, C.P. 6041, succursale Centre-Ville, Montréal, Québec, H3C 3E3. R319

REPRÉSENTANT(E) VENTE DE CONCEPT "fast-food"

pour dépanneurs, épiceries, casse-croûte, Produits exotiques. Commission seulement. Tél.: Karameco Ltée 1 800 314-6655

REPRÉSENTANT(E) DES VENTES TECHNIQUES

Entreprise certifiée ISO 9001 située à Montréal, fabricant important de machines et produits engrenages, entretenant les industries d'acier, papier et les compagnies minières, recherche un(e) représentant(e) des ventes techniques. Le (la) candidat(e) sera responsable du développement de nouveaux clients sur le marché québécois. Dynamique, bilingue et avec des aptitudes en mécanique/électricité. S.V.P. envoyez votre curriculum vitae en toute confiance à: Machinerie Wilson Cie Itée 2299 Lapierre, LaSalle, Cx H8N 1B7 a/s Ressources humaines R319

REPRÉSENTANT(E) DES VENTES TECHNIQUES

Entreprise certifiée ISO 9001 située à Montréal, fabricant important de machines et produits engrenages, entretenant les industries d'acier, papier et les compagnies minières, recherche un(e) représentant(e) des ventes techniques. Le (la) candidat(e) sera responsable du développement de nouveaux clients sur le marché québécois. Dynamique, bilingue et avec des aptitudes en mécanique/électricité. S.V.P. envoyez votre curriculum vitae en toute confiance à: Machinerie Wilson Cie Itée 2299 Lapierre, LaSalle, Cx H8N 1B7 a/s Ressources humaines R319

REPRÉSENTANT(E) DES VENTES TECHNIQUES

Entreprise certifiée ISO 9001 située à Montréal, fabricant important de machines et produits engrenages, entretenant les industries d'acier, papier et les compagnies minières, recherche un(e) représentant(e) des ventes techniques. Le (la) candidat(e) sera responsable du développement de nouveaux clients sur le marché québécois. Dynamique, bilingue et avec des aptitudes en mécanique/électricité. S.V.P. envoyez votre curriculum vitae en toute confiance à: Machinerie Wilson Cie Itée 2299 Lapierre, LaSalle, Cx H8N 1B7 a/s Ressources humaines R319

325 TECHNIQUE, MÉTIERS, SOUS-TRAITEMENT

PRÉPOSÉ(E) À LA BALANCE (SAISONNIER)

Tâches :
Peser des camions;
Gérer les inventaires;
Rédiger des rapports (occasionnellement)
Répondre aux appels téléphoniques.
Exigences :
Connaissance de la bureautique et de l'informatique (Excel et Word souhaitables)
Méthodique, organisé(e), rapidité d'exécution, initiative;
Avoir de l'entregent;
Discrétion;
Bilingue (parlé et écrit).
Horaire de travail:
24 heures la fin de semaine (12 heures par quart de travail)
Le vendredi de 23 h à 11 le samedi matin
Le samedi soir de 23 h à 11 le dimanche matin (Remplacement de vacances)
Taux horaire : 13,50 \$ de l'heure.
Toute personne désirant postuler devra faire parvenir leur CV par fax 514-640-7787 à l'attention Madame Lucie Lefort. R325

325 TECHNIQUE, MÉTIERS, SOUS-TRAITEMENT

PRÉPOSÉ(E) À LA BALANCE (SAISONNIER)

Tâches :
Peser des camions;
Gérer les inventaires;
Rédiger des rapports (occasionnellement)
Répondre aux appels téléphoniques.
Exigences :
Connaissance de la bureautique et de l'informatique (Excel et Word souhaitables)
Méthodique, organisé(e), rapidité d'exécution, initiative;
Avoir de l'entregent;
Discrétion;
Bilingue (parlé et écrit).
Horaire de travail:
24 heures la fin de semaine (12 heures par quart de travail)
Le vendredi de 23 h à 11 le samedi matin
Le samedi soir de 23 h à 11 le dimanche matin (Remplacement de vacances)
Taux horaire : 13,50 \$ de l'heure.
Toute personne désirant postuler devra faire parvenir leur CV par fax 514-640-7787 à l'attention Madame Lucie Lefort. R325

326 CONSTRUCTION

ÉBÉNISTRE D'EXP., demandé par petit fabricant d'armoires de cuisine à Laval, connaissance des essences de bois, fabrication de portes de bois et finitions, planification de coupes et d'assemblages (plans), peut diriger d'autres personnes. Envoyer CV par fax 514-737-5833.

340 EMPLOIS DIVERS

Nous sommes présentement à la recherche d'un(e) TRADUCTEUR/TRICE/REVISÉUR(E) chevronné(e) pour se joindre à notre équipe de traducteurs. La personne idéale détient un diplôme universitaire en traduction, ou l'équivalent, et aura un minimum de 10 ans d'expérience. Elle devra traduire/réviser des textes variés et respecter des délais souvent très serrés. Excellente connaissance des logiciels de traitement de textes et de l'Internet requise. Excellente rémunération. Veuillez faire parvenir votre CV translation@grande-allee.com

340 EMPLOIS DIVERS

CHAUFFEUR de nuit, temps plein, classe 3 ou 1. Avantages sociaux après 6 mois, 1 week-end par semaine. 560\$/sem. Faxer CV 514-381-3755

340 EMPLOIS DIVERS

COMMIS À L'INVENTAIRE TEMPS PARTIEL
Fin sem. (étudiant bienvenu) 7,50\$/h pour débiter. Pour info: 514-324-3814

340 EMPLOIS DIVERS

COMPAGNIE internationale en expansion doit combler des postes de valets, préposés, et caissiers. Temps plein/partiel. Jour/soir/nuit. Permis conduire classe 5. Conduite manuelle obligatoire. Fiabilité, Entregens. Aptitudes pour service à la clientèle obligatoire. Bilinguisme un atout. Faxer CV à: 514-875-9328 ou se présenter 640 rue St-Paul O ste 106, MtL

340 EMPLOIS DIVERS

CHAUFFEUR de nuit, temps plein, classe 3 ou 1. Avantages sociaux après 6 mois, 1 week-end par semaine. 560\$/sem. Faxer CV 514-381-3755

340 EMPLOIS DIVERS

COMMIS À L'INVENTAIRE TEMPS PARTIEL
Fin sem. (étudiant bienvenu) 7,50\$/h pour débiter. Pour info: 514-324-3814

340 EMPLOIS DIVERS

COMPAGNIE internationale en expansion doit combler des postes de valets, préposés, et caissiers. Temps plein/partiel. Jour/soir/nuit. Permis conduire classe 5. Conduite manuelle obligatoire. Fiabilité, Entregens. Aptitudes pour service à la clientèle obligatoire. Bilinguisme un atout. Faxer CV à: 514-875-9328 ou se présenter 640 rue St-Paul O ste 106, MtL

340 EMPLOIS DIVERS

CHAUFFEUR de nuit, temps plein, classe 3 ou 1. Avantages sociaux après 6 mois, 1 week-end par semaine. 560\$/sem. Faxer CV 514-381-3755

340 EMPLOIS DIVERS

COMMIS À L'INVENTAIRE TEMPS PARTIEL
Fin sem. (étudiant bienvenu) 7,50\$/h pour débiter. Pour info: 514-324-3814

340 EMPLOIS DIVERS

COMPAGNIE internationale en expansion doit combler des postes de valets, préposés, et caissiers. Temps plein/partiel. Jour/soir/nuit. Permis conduire classe 5. Conduite manuelle obligatoire. Fiabilité, Entregens. Aptitudes pour service à la clientèle obligatoire. Bilinguisme un atout. Faxer CV à: 514-875-9328 ou se présenter 640 rue St-Paul O ste 106, MtL

340 EMPLOIS DIVERS

CHAUFFEUR de nuit, temps plein, classe 3 ou 1. Avantages sociaux après 6 mois, 1 week-end par semaine. 560\$/sem. Faxer CV 514-381-3755

340 EMPLOIS DIVERS

COMMIS À L'INVENTAIRE TEMPS PARTIEL
Fin sem. (étudiant bienvenu) 7,50\$/h pour débiter. Pour info: 514-324-3814

340 EMPLOIS DIVERS

COMPAGNIE internationale en expansion doit combler des postes de valets, préposés, et caissiers. Temps plein/partiel. Jour/soir/nuit. Permis conduire classe 5. Conduite manuelle obligatoire. Fiabilité, Entregens. Aptitudes pour service à la clientèle obligatoire. Bilinguisme un atout. Faxer CV à: 514-875-9328 ou se présenter 640 rue St-Paul O ste 106, MtL

340 EMPLOIS DIVERS

CHAUFFEUR de nuit, temps plein, classe 3 ou 1. Avantages sociaux après 6 mois, 1 week-end par semaine. 560\$/sem. Faxer CV 514-381-3755

340 EMPLOIS DIVERS

COMMIS À L'INVENTAIRE TEMPS PARTIEL
Fin sem. (étudiant bienvenu) 7,50\$/h pour débiter. Pour info: 514-324-3814

340 EMPLOIS DIVERS

COMPAGNIE internationale en expansion doit combler des postes de valets, préposés, et caissiers. Temps plein/partiel. Jour/soir/nuit. Permis conduire classe 5. Conduite manuelle obligatoire. Fiabilité, Entregens. Aptitudes pour service à la clientèle obligatoire. Bilinguisme un atout. Faxer CV à: 514-875-9328 ou se présenter 640 rue St-Paul O ste 106, MtL

340 EMPLOIS DIVERS

CHAUFFEUR de nuit, temps plein, classe 3 ou 1. Avantages sociaux après 6 mois, 1 week-end par semaine. 560\$/sem. Faxer CV 514-381-3755

340 EMPLOIS DIVERS

COMMIS À L'INVENTAIRE TEMPS PARTIEL
Fin sem. (étudiant bienvenu) 7,50\$/h pour débiter. Pour info: 514-324-3814

340 EMPLOIS DIVERS

COMPAGNIE internationale en expansion doit combler des postes de valets, préposés, et caissiers. Temps plein/partiel. Jour/soir/nuit. Permis conduire classe 5. Conduite manuelle obligatoire. Fiabilité, Entregens. Aptitudes pour service à la clientèle obligatoire. Bilinguisme un atout. Faxer CV à: 514-875-9328 ou se présenter 640 rue St-Paul O ste 106, MtL



Faites-nous parvenir votre curriculum vitae en mentionnant le numéro de concours à ressourcehumaine@anapharm.com

www.sfbci.com

3276593A

Coopération Internationale

Responsable de la programmation de SUCO en Haïti

Sous la supervision de la Chargée de programme au siège social de Montréal :

- Contribuer avec les partenaires haïtiens au développement de la programmation dans le pays
- Assurer la mise en oeuvre, suivi et évaluation de la programmation, du budget et des rapports
- Coordonner, appuyer et superviser l'équipe terrain
- Représenter SUCO auprès de toutes les instances dans le pays

Atouts considérés :
• Diplôme universitaire en gestion internationale ou domaine pertinent
• Expérience outremere pertinente d'au moins 3 ans
• Connaissance du pays et des problématiques de développement local
• Expérience en gestion ressources humaines et projets de développement

Entrée en fonction : Mars 2005 (contrat de 2 ans renouvelable)

Pour plus d'informations sur les exigences requises et conditions offertes, visitez notre site web : www.suco.org

Seules les candidatures retenues pour entrevue recevront un accusé de réception.

Faites-nous parvenir une lettre de motivation et un curriculum vitae avant le 4 janvier 2005 à : SUCO (Poste Haïti) 1453, rue Beaubien #210 Montréal, Québec, H2G 3G6 Télécopieur : (514) 272-3067 ou courriel : montreal@suco.org R300

COORDONNATEUR DE PROJETS

Fabricant de luminaires dédiés au marché architectural extérieur, recherche une personne avec expérience pour s'occuper des soumissions, des commandes et des relations avec le réseau d'agents Nord-Américains. Bureau situé à Pointe-Claire. Transmettre C.V. à: hr@divcomlighting.com ou par fax: 514 693 - 2177 R300

EMPLOI JEUNESSE, spécialisé jeunes 18-30 ans.

AGENT(E) DE PROMOTION

Mettre en oeuvre le plan des activités promotionnelles auprès des PME: relations publiques, représentation en entreprise, foires, salons, événements

Exigences: formation et/ou expérience pertinente, poste contractuel
CV: emploijeunesse@videotron.ca ou par téléc.: 514-277-8919 avant 10 déc. 2004 R300

304 POSTES CADRES ET PROFESSIONNELS

TRADUCTEUR/TRICE/RS vers le français, expérience impeccable. Tout diplôme universitaire accepté, français. De 45 000 \$ à 85 000 \$ / an. Transfert à faire EXCLUSIVEMENT dans nos bureaux de Toronto. 416-975-5252 poste 305

306 SANTÉ, SERVICES COMMUNAUTAIRES

CLINIQUE dentaire à St-Laurent demande secrétaire dentaire pour remplacement de congé de maternité, 40 h / sem. Envoyer CV téléc.: 514-748-9050.

306 SANTÉ, SERVICES COMMUNAUTAIRES

CLINIQUE dentaire à St-Laurent demande secrétaire dentaire pour remplacement de congé de maternité, 40 h / sem. Envoyer CV téléc.: 514-748-9050.

306 SANTÉ, SERVICES COMMUNAUTAIRES

CLINIQUE dentaire à St-Laurent demande secrétaire dentaire pour remplacement de congé de maternité, 40 h / sem. Envoyer CV téléc.: 514-748-9050.

306 SANTÉ, SERVICES COMMUNAUTAIRES

CLINIQUE dentaire à St-Laurent demande secrétaire dentaire pour remplacement de congé de maternité, 40 h / sem. Envoyer CV téléc.: 514-748-9050.

306 SANTÉ, SERVICES COMMUNAUTAIRES

CLINIQUE dentaire à St-Laurent demande secrétaire dentaire pour remplacement de congé de maternité, 40 h / sem. Envoyer CV téléc.: 514-748-9050.

306 SANTÉ, SERVICES COMMUNAUTAIRES

CLINIQUE dentaire à St-Laurent demande secrétaire dentaire pour remplacement de congé de maternité, 40 h / sem. Envoyer CV téléc.: 514-748-9050.

306 SANTÉ, SERVICES COMMUNAUTAIRES

CLINIQUE dentaire à St-Laurent demande secrétaire dentaire pour remplacement de congé de maternité, 40 h / sem. Envoyer CV téléc.: 514-748-9050.

306 SANTÉ, SERVICES COMMUNAUTAIRES

CLINIQUE dentaire à St-Laurent demande secrétaire dentaire pour remplacement de congé de maternité, 40 h / sem. Envoyer CV téléc.: 514-748-9050.

306 SANTÉ, SERVICES COMMUNAUTAIRES

CLINIQUE dentaire à St-Laurent demande secrétaire dentaire pour remplacement de congé de maternité, 40 h / sem. Envoyer CV téléc.: 514-748-

Véhicules automobiles

500 Petites annonces www.capspress.ca

511 CAMIONS, JEEPS, FOURGONNETTES

LAND Rover Discovery II 2001, équipe original, 550 000 km, 21 400 \$, 459-433-2002 cfr.

LAND ROVER SE 7 2001, 180 000 km, beige, tout équipé, 29 500 \$, 514-942-1881

LUMINA 1993, moteur 3.8, A/C, vitres éléc. Batterie neuve, 18000\$, 450-667-7191

MAZDA MPV 2003, transfert bail, reste 2/3 ans, 480 \$ mois, 514-252-1308, 514-255-9826

MERCEDES, 320 Jeep 96, 4x4, équipée, A1, 99 000km, prix nég. 514-298-5773

MERCEDES ML 320, 2001, argent, 77 000 km, 28 995 \$, Accura de Laval, 450-682-4050.

NISSAN Murano SL 03, comme neuf, paque/orange brûlé, démar., 31 000\$, 514-808-4138

511 CAMIONS, JEEPS, FOURGONNETTES

NISSAN Pathfinder 99, aut. démar., A1, 8 pneus, 62 500 km, 18 500 \$ nég. 514-931-3393

PICK UP 4x4 Silverado 1994, 182 000 km, beige, tout équipé, 450-464-1606, 514-912-0433

PONTIAC Montana allongé 2003, mags, 2 airs, 7, 8 pass., 16000\$ 514-968-9888.

TOYOTA Highlander 2002, tout équipé, marchepied, démar., A-1, 21 500 \$, 450-226-2092.

TOYOTA Sequoia 2001 SR5, bleu, 115 000km, 4x4, 8 pl., 24 500 \$ taxes, 514-349-2360 nég. 514-968-9888.

TOYOTA Sienna 2000 - 2003, 150000 km, 12 900 \$

BROSSARD TOYOTA
450-445-0577 514-831-6585

WINDSTAR Sport 2003, QUAD, mags, 2 airs, 2 en stock, 19000\$, 514-968-9888, cfr.

550 AUTOMOBILES

PROBLÈME DE CRÉDIT?

1^{re} chance (jeunes)
2^e chance Faillite
Rachat du bail
Proposition consommateur

TAUX À PARTIR DE 6.90%

La Solution!
GÉRARD BEAUCHAMP
(450) (514) **234-7111**
682-0132

327-4690

550 AUTOMOBILES

NISSAN Altima GXE 99, aut., air, anti-rouille, 85 000 km., 8200\$ nég. 514-931-3393

NISSAN Altima GXE 01, aut., air, 46 000 km, gar., 12 800\$. S.D. Auto 514-952-9908.

NISSAN Altima 04 2.5S, 33000 km, aut., mags, air, cd., 20 500\$. 514-968-9888, cfr.

NISSAN Altima GXE 99, 5 vit., 122 000km, 7999 \$

Volvo Pointe Claire (514) 630-3666
www.volvopointeclair.com

NISSAN LIQUIDATION

98 Pathfinder 94km 10 995\$
00 Altima GXE 96 km 9995\$
01 Altima GXE 129 km 9995\$
01 Maxima GL 53 18 995\$
02 250 479km 17 995\$
02 Pathfinder le 24km 26 995\$
02 Sentra GXE 43 km 12 995\$
03 Xterra SE 62 km 23 995\$
03 Murano SL 53km 32 995\$
9000\$ nég. 450-667-7191

550 AUTOMOBILES

TOYOTA Camry 2002 SE cuir BROSSARD TOYOTA 450-445-0577 514-831-6585

TOYOTA Camry 99 inspectée, garantie. Equipée, CD, 7995 \$ ou 33 \$ sem. 514-645-0015 cfr

TOYOTA Corolla CE 01, 4 portes, aut., air, bal, garantie, SEULEMENT 31 000 KM CLEARMONT 514-279-6301

TOYOTA Corolla 2001 CE+, aut., air, cd, démar., 25000 km, propre, 7850\$, 514-777-2485.

TOYOTA Corolla CE 04 aut., a/c, "charcoal", gar. prol. 36 500 km, 16 250\$, 514-337-5584

TOYOTA Corolla 2004, 1200 km gar. 1 an., 14495\$, GB Auto, 514-233-7425.

TOYOTA Echo 2000, 5 vit., 4 ptes, 78 000 km, CD, gar., 7600\$, PVL Auto 514-262-4792

TOYOTA Echo 2001 inspectée, garantie, CD, 4 ptes, 7995 \$ ou 33 \$ sem. 514-645-0015 cfr

TOYOTA RAV4 2003 man BROSSARD TOYOTA 450-445-0577 514-831-6585

TOYOTA Tercel CE 99 4 ptes, aut., 100 000km, prête pour l'hiver, 6200\$, 450-584-3653

TOYOTA Tercel 99 inspectée, garantie, CD, 5900 \$ ou 29 \$ sem. 514-645-0015 cfr

VOLKS, Passat 02 GLS V6, 195 000 km, gris, impeccable, 6 cd, 6000\$, 514-994-1813

VOLKS Passat Wag. GLX, 2001, 4 Motion, 69 000 km, 22 500 \$ ferme, 514-704-7141.

550 AUTOMOBILES

VOLKS Jetta 01, TDI GLS bleu cuir, tauge, 5 vit., 53 000km 22 900 \$

Volvo Pointe Claire (514) 630-3666
www.volvopointeclair.com

VOLKS Jetta 1.8 T, 02, toil, man., 86 000 km, suspension sport, 15 900\$, 514-867-7598

VOLKS Jetta GLS 99, a/c, équipée A à Z, noire, impeccable, 9995 \$, 514-906-7394 Dacca

VOLKS Jetta GT 98, 2L, man. air, toil, propre, 94 000 km, 6500\$, 514-251-7971

VOLKS Jetta TDI 2004, transfert de bail, rest. 2 ans, 319 \$mois x incl., 2000 \$ Compta, 450-449-5050 Jean, Honda Boucherville.

VOLKS Jetta VR 6 GLX 2001 man., noir, cuir, noir, sièges électr. chauffant Climatronic, toil, 6 CD, démar. 123 000 km, 14 000 \$. 450-242-1632

VOLKS Passat 02, GLS, 1.8T, argent, 84 000km, aut. 16 900 \$

Volvo Pointe Claire (514) 630-3666
www.volvopointeclair.com

VOLKS Passat 98, 1.8T, man., 195 000 km, gris, impeccable, 6 cd, 6000\$, 514-994-1813

VOLKS Passat Wag. GLX, 2001, 4 Motion, 69 000 km, 22 500 \$ ferme, 514-704-7141.

550 AUTOMOBILES

VOLVO AUTOTECH SPÉCIAL: GARANTIE 1 AN GRATUITE
Financement 5.25% pour 60 mois

30 VÉHICULES EN INVENTAIRE. 1995 à 2003

TOUS MODELES DISPONIBLES SALLE DE MONTRE

PIÈCES, SERVICE: 39\$/H (450) 460-3411
www.autotechvolvo.com

OUVERTURE BIENTÔT À DRUMMONDVILLE !!!

VOLVO C70 Cabrio. 2002, tout équipé, 38 000 km., A-1, gar. 42 000 \$. 450-449-7273

550 AUTOMOBILES

VOLVO S60 2001, 72000 km, 5 vit., man., 8 roues, impeccable, 21900\$. 514-946-7634.

VOLVO S70 SE 98, noir, A1, 150 000km. Equipé. 8 roues. 10 500\$. nég. 514-233-0000.

VOLVO S80 1999, 115 000km. Gar. juin 2006. Toit ouvrant, siège chauffant, particulier. 17 975\$ nég. 514-253-0404

VOLVO S80 2000, aut., 54000 km. Bleu/cuir/beige. 8 pneus. Swedish Auto 514-484-3200

VOLVO S80 2002, 80 000 km, tout équipé, 8 roues, 39 000 \$ ou rachat de bail de loc. 2 ans, disp. 3 janv. 2005. Gilles Lachance 514-333-8362.

VOLVO V40 2001, familial, pneus neufs, 13995\$.

Audi Lazon 450-688-1120

VOLVO V70 1999, 150 000 km, 5 vit., tout équipé, verte, 11 900\$. Cfr. 514-917-7710

VOLVO V70 99, rouge, Propre. Man., made de bail de loc. 2 ans, 12 950\$. 450-464-7952.

VOLVO XC70, 01, noir/taute, vitres teintées, A-1, garantie prolongée, 26 900\$. Arnick (819) 326-4775, com.urgent

560 SERVICES DIVERS

DIFFÉRENTIEL BARRÉ, transmission man., Joron Auto 2144 Papineau, 514-322-7775.

568 PIÈCES ET ACCESSOIRES

GROS INVENTAIRE D'HIVER Pneus, mags, jantes neuves/ usagées. Réparer et poir mags. Entrepouse. (450) 435-3561

600 Loisirs et véhicules récréatifs

MOTORISÉ, Fleetwood 05, diesel, 38 pl., 3 extensions, équipé, Auto Louis 514-592-8844

548 VÉHICULES 5000\$ ET MOINS

CHEV. pick up 1991 6 roues Cab rég. 6.2l diesel, livraison, moteur 160 000km, 4500\$, 514-297-0506

CHEV Venture 97, V6, très propre, cond. A-1, 142 000 km, 4950 \$, 514-726-4997 cfr.

CHEVY Cavalier 95, 2 portes, 130 000 km, aut., très propre, 3100 \$, 514-886-0463. Cfr.

CHEVY Lumina APV 96, aut., 147 000 km, a/c, 7 pass., 5 cyl., 8000 \$, 514-886-0463. Cfr.

CHRYSLER Sebring LXI 95, 2 portes, a/c, 145 000 km, V6, aut., 4500 \$, 514-886-0463. Cfr.

DODGE Caravan 95, équipé, 7 pass., a/c fonctionnel, antirouille annuel, aucune rouille, attache-charge neuve, refroidisseur à transmission, exceptionnel, 28505\$ 514-233-6180

FORD Escort familiale, LX, 1996, aut., a/c, 143 000 km, 1er proprio, mec. impeccable, pas de rouille, 3400\$. 514-344-5497

GMC 4x4 Pick up 98 diesel, très propre, 120 000 km, 4500 \$, 514-886-0463. Cfr.

HONDA Accord EX 91, aut., 4 ptes, 137 000 km, antirouille annuel, très très peu rouille hiver, factures, exceptionnel, neuve, refroidisseur à transmission, exceptionnel, 28505\$ 514-233-6180

FORD Escort familiale, LX, 1996, aut., a/c, 143 000 km, 1er proprio, mec. impeccable, pas de rouille, 3400\$. 514-344-5497

Fin sem. 450-688-2990

PIC UP Toyota 86, 4x4, king cab, 4 cyl, propre, 2100\$. 514-795-6644

PLYMOUTH Voyager 96, aut., 120 000 km, aut., a/c, 6 pass., V6, 4500 \$, 514-886-0463. Cfr.

PONTIAC Sunfire '97, inspectée, gar. Bas km. 3495 \$. Ou 905 miles. 514-645-0015 cfr

PONTIAC Trans Sport 96, aut., 7 pass, équipée, a/c, très propre, 3750 \$. 514-383-0799

SATURN 96, 4 portes, man., très propre, 154 000 km, A1, 3100\$, 514-886-0463. Cfr.

YUNDAI Accent 98, mags, CD, A-1, gar. Inspectée. 2495\$. 514-645-0015 cfr

YUNDAI Accent 2000, inspectée, Garantie. 3900 \$. Ou 16 \$/sem. 514-645-0015 cfr

YUNDAI Elantra 99 aut., gar. Inspectée. 445 \$. ou 22 \$/sem. 514-645-0015 cfr

INFINITY, G-20, 1995, aut., tout équipé, cd, pas de rouille, 4 900\$. 514-761-8558

KIA RIO 2001, bas km, 4 ptes, inspectée. Garantie. 3995 \$. Ou 16 \$/sem. 514-645-0015 cfr

MAZDA, Protégé SE 1992, aut., toil, allier, 160 000km, A1, 2800 \$, 514-886-0463. Cfr.

MAZDA Protégé SE 97, aut., air, 193 000 km., exc. cond. 3500 \$. 514-329-0276

MAZDA Protégé DX 1993, 5 vit., 4 ptes, 170 000 km, propre, 2000 \$, terme 514-502-8962.

548 VÉHICULES 5000\$ ET MOINS

MERCURY Cougar 1995, aut., noire, cuir, 117 000 km, impec. 4350 \$. 514-383-0799

MERCURY Villager '95, GLS, 218 000 km, un seul proprio. Toit éléc. 7 pl. "cruse", unite air, 2400 \$. A/C arrière.

NISSAN Maxima '93, équipée, aut., 4 ptes, A-1. 2495 \$. 514-645-0015 cfr

OLDS Achieva 95, aut., 4 ptes, 122 000km, 3600\$. C. Gigante 450-674-0702, 514-887-6252

OLDS Cutlass Supreme SL 94, 4 ptes, 6 cyl., toil, propre, 105 000 km, 1er proprio, état neuf, 3500 \$, 514-344-0090.

PICK-UP F150 1994 2X4 6 cyl., 4.9 l, environ 140 000 km, entretien périodique (factures), 4475\$, jour sem. 450-687-1591 poste 202.

Fin sem. 450-688-2990

PIC UP Toyota 86, 4x4, king cab, 4 cyl, propre, 2100\$. 514-795-6644

PLYMOUTH Voyager 96, aut., 120 000 km, aut., a/c, 6 pass., V6, 4500 \$, 514-886-0463. Cfr.

PONTIAC Sunfire '97, inspectée, gar. Bas km. 3495 \$. Ou 905 miles. 514-645-0015 cfr

PONTIAC Trans Sport 96, aut., 7 pass, équipée, a/c, très propre, 3750 \$. 514-383-0799

SATURN 96, 4 portes, man., très propre, 154 000 km, A1, 3100\$, 514-886-0463. Cfr.

SUBARU Legacy L 93, fam. aut., tout équipé, 230 000 km., 1950 \$, 514-329-0276

SUZUKI Esteem 96, 4 ptes, man., 170 000 km, propre, 3400 \$ 514-835-9380

SUZUKI Esteem 97, man. 4 portes, 67 000 km, entretien minutex, antirouille, condition de salle de montre, une rouille, 4950 \$. 514-254-7960

TOYOTA Camry LE 93, exc. état, ex taxi, 297 000 km., aucune rouille, 29005 \$ 514-639-0619

TRANS SPORT GT 97, 7 pass, 160 000 km, 8 pneus, A1, impeccable, 32505 \$ 514-366-7016

VOLKS Golf CL 96, man., 4 ptes, 149 000km, noire, aucune rouille, factures, état neuf, noir, 3900\$, 514-886-0463. Cfr.

VOLKS Golf CL '94, man., 210 000 km, pneus d'hiver, bon état, 2395 \$, 450-975-1608.

VOLKS Vanagon 89, aut., très propre, moteur à réparer, 2200 \$, 514-932-2951

Série Certifiée™

par BMW

BMW SÉRIE 3 FINANCEMENT - 3.9%

03, 330 Xi charcoal	19 000km
03, 325xi Argent	34 900 \$
03, 320i, noir	31 900 \$
03, 330i, noir	38 000 km
02, 330i, noir	16 000 km
02, 325xi charcoal	28 000 km
02, 325xi Argent	28 000 km
00, 323iA, argent	26 900 \$
00, 323iA, sport 3	25 900 \$

BMW Canbec
www.bmwcanbec.com
(514) 731-7871

BMW X5 2001 6 cyl, 78 000km, extension garantie à 120 000km, 67 000 km, gris, impeccable, noir Auto Modena, ait. Robert Lebeau 514-337-7274, 947-5956.

BUICK Century 2003 custom beige, 55000 km, équipé, 13200\$, (514) 968-9888, cfr.

BUICK REGAL 2004
12 800 km, 22 000 \$, 450-659-8925

CADILLAC CTS 03, gar., 49 000 km, toil, cuir, 30 995 \$

Prev Audi 450-419-0112

CADILLAC de Ville '98, 72 500 km, exc. condition, 11 000 \$, vente privée, 450-473-1148.

CADILLAC DeVille 1999, 00km, A-1, couleur argent, 90 000 km, 15 000\$, 514-821-1899

CAVALIER 2001 bas km, gar. À PARTIR DE 97 \$MOIS CLEARMONT 514-279-6301

CHEV. Cavalier Z22 2002, 21000 km, 5 vit., cd, aileron

luteX.ca ☎514-336-3000

CHEVROLET Impala '03, bleue, aut. 3.4l, 55000 km, 12900\$. 514-968-9888, cfr.

CHRYSLER 300-C 2005 15 000 km, Toit équipée: 2750 \$ nég. 514-831-9287

CHRYSLER Cirrus LX 97, A-1, 104 000 km, cuir, 3 mois, causerie départ, 5995 \$, 514-526-2765

CHRYSLER Intrepid SE 2002, sable, cond. A1, 90 000km, 7900\$. Serge 514-869-7117

CHRYSLER Intrepid '99, 94 000 km, A1, pneus neufs, 5995\$. Cfr 514-945-2224

CHRYSLER Intrepid 00, équipé, bijou, aubaine, garantie, bas km, 450-433-2002 cfr.

CHRYSLER Néon 00, 4 ptes, aut., 70 000km, 8 pneus 4 mags, démar. 8300\$. 450-447-4232

CHRYSLER Sebring LXI 2001, or, int. cuir, gar. 2008, 105 000 km, 8500 \$, 514-695-0569.

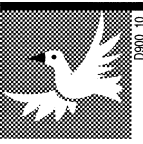
DODGE Avenger 98 ES coupé, 60 000km, aut. argent, 8900 \$

Volvo Pointe Claire (514) 630-3666
www.volvopointeclair.com

FOCUS Sport 03 familiale, aut., air, 20 000 km, mags, 13 800\$. S.D. Auto 514-952-9908.

FORD CHARTRAND

04 Econoline 250, 4km 25 995\$
04 Freestar SE 30km 20 995\$
04 Explorer Ed. Bauer 30 995\$
04 Expedition XLT 35 995\$
03 Ranger aut. Ltoite 39 995\$
03 F250 HD 4x4 30 995\$
03 F250 Super cab 15 995\$
02 F150 Supercrew 27 995\$
02 F250 Diesel 4x4 32 595\$
02 X3.4L 64000 km aut 37900\$
01 F300 IA 62000 km aut 36900\$
01 330 132000 km man 34900\$
01 330 IA 58000 km man 34900\$
01 325 CI CAB 63500 km aut 39900\$
01 325 XI 83500 km a/c man 28900\$
01 330 CI 81500 km man 32900\$
01 330 CI 46000 km man 33900\$
01 330 CI CAB 79000 km man 39900\$
01 330 CI 49000 km aut 37900\$
01 330 IA 60000 km aut 36900\$
01 330 132000 km man 34900\$
01 330 IA 58000 km man 34900\$
01 325 CI CAB 63500 km aut 39900\$
01 325 XI 83500 km a/c man 28900\$
01 330 CI 81500 km man 32900\$
01 330 CI 46000 km man 33900\$
01 330 CI CAB 79000 km man 39900\$
01 330 CI 49000 km aut 37900\$
01 330 IA 60000 km aut 36900\$
01 330 132000 km man 34900\$
01 330 IA 58000 km man 34900\$
01 325 CI CAB 63500 km aut 39900\$
01 325 XI 83500 km a/c man 28900\$
01 330 CI 81500 km man 32900\$
01 330 CI 46000 km man 33900\$
01 330 CI CAB 79000 km man 39900\$
01 330 CI 49000 km aut 37900\$
01 330 IA 60000 km aut 36900\$
01 330 132000 km man 34900\$
01 330 IA 58000 km man 34900\$
01 325 CI CAB 63500 km aut 39900\$
01 325 XI 83500 km a/c man 28900\$
01 330 CI 81500 km man 32900\$
01 330 CI 46000 km man 33900\$
01 330 CI CAB 79000 km man 39900\$
01 330 CI 49000 km aut 37900\$
01 330 IA 60000 km aut 36900\$
01 330 132000 km man 34900\$
01 330 IA 58000 km man 34900\$
01 325 CI CAB 63500 km aut 39900\$
01 325 XI 83500 km a/c man 28900\$
01 330 CI 81500 km man 32900\$
01 330 CI 46000 km man 33900\$
01 330 CI CAB 79000 km man 39900\$
01 330 CI 49000 km aut 37900\$
01 330 IA 60000 km aut 36900\$
01 330 132000 km man 34900\$
01 330 IA 58000 km man 34900\$
01 325 CI CAB 63500 km aut 39900\$
01 325 XI 83500 km a/c man 28900\$
01 330 CI 81500 km man 32900\$
01 330 CI 46000 km man 33900\$
01 330 CI CAB 79000 km man 39900\$
01 330 CI 49000 km aut 37900\$
01 330 IA 60000 km aut 36900\$
01 330 132000 km man 34900\$
01 330 IA 58000 km man 34900\$
01 325 CI CAB 63500 km aut 39900\$
01 325 XI 83500 km a/c man 28900\$
01 330 CI 81500 km man 32900\$
01 330 CI 46000 km man 33900\$
01 330 CI CAB 79000 km man 39900\$
01 330 CI 49000 km aut 37900\$
01 330 IA 60000 km aut 36900\$
01 330 132000 km man 34900\$
01 330 IA 58000 km man 34900\$
01 325 CI CAB 63500 km aut 39900\$
01 325 XI 83500 km a/c man 28900\$
01 330 CI 81500 km man 32900\$
01 330 CI 46000 km man 33900\$
01 330 CI CAB 79000 km man 39900\$
01 330 CI 49000 km aut 37900\$
01 330 IA 60000 km aut 36900\$
01 330 132000 km man 34900\$
01 330 IA 58000 km man 34900\$
01 325 CI CAB 63500 km aut 39900\$
01 325 XI 83500 km a/c man 28900\$
01 330 CI 81500 km man 32900\$
01 330 CI 46000 km man 33900\$
01 330 CI CAB 79000 km man 39900\$
01 330 CI 49000 km aut 37900\$
01 330 IA 60000 km aut 36900\$
01 330 132000 km man 34900\$
01 330 IA 58000 km man 34900\$
01 325 CI CAB 63500 km aut 39900\$
01 325 XI 83500 km a/c man 28900\$
01 330 CI 81500 km man 32900\$
01 330 CI 46000 km man 33900\$
01 330 CI CAB 79000 km man 39900\$
01 330 CI 49000 km aut 37900\$
01 330 IA 60000 km aut 36900\$
01 330 132000 km man 34900\$
01 330 IA 58000 km man 34900\$
01 325 CI CAB 63500 km aut 39900\$
01 325 XI 83500 km a/c man 28900\$
01 330 CI 81500 km man 32900\$
01 330 CI 46000 km man 33900\$
01 330 CI CAB 79000 km man 39900\$
01 330 CI 49000 km aut 37900\$
01 330 IA 60000 km aut 36900\$
01 330 132000 km man 34900\$
01 330 IA 58000 km man 34900\$
01 325 CI CAB 63500 km aut 39900\$
01 325 XI 83500 km a/c man 28900\$
01 330 CI 81500 km man 32900\$
01 330 CI 46000 km man 33900\$
01 330 CI CAB 79000 km man 39900\$
01 330 CI 49000 km aut 37900\$
01 330 IA 60000 km aut 36900\$
01 330 132000 km man 34900\$
01 330 IA 58000 km man 34900\$
01 325 CI CAB 63500 km aut 39900\$
01 325 XI 83500 km a/c man 28900\$
01 330 CI 81500 km man 32900\$
01 330 CI 46000 km man 33900\$
01 330 CI CAB 79000 km man 39900\$
01 330 CI 49000 km aut 37900\$
01 330 IA 60000 km aut 36900\$
01 330 132000 km man 34900\$
01 330 IA 58000 km man 34900\$
01 325 CI CAB 63500 km aut 39900\$
01 325 XI 83500 km a/c man 28900\$
01 330 CI 81500 km man 32900\$
01 330 CI 46000 km man 33900\$
01 330 CI CAB 79000 km man 39900\$
01 330 CI 49000 km aut 37900\$
01 330 IA 60000 km aut 36900\$
01 330 132000 km man 34900\$
01 330 IA 58000 km man 34900\$
01 325 CI CAB 63500 km aut 39900\$
01 325 XI 83500 km a/c man 28900\$
01 330 CI 81500 km man 32900\$
01 330 CI 46000 km man 33900\$
01 330 CI CAB 79000 km man 39900\$
01 330 CI 49000 km aut 37900\$
01 330 IA 60000 km aut 36900\$
01 330 132000 km man 34900\$
01 330 IA 58000 km man 34900\$
01 325 CI CAB 63500 km aut 39900\$
01 325 XI 83500 km a/c man 28900\$
01 330 CI 81500 km man 32900\$
01 330 CI 46000 km man 33900\$
01 330 CI CAB 79000 km man 39900\$
01 330 CI 49000 km aut 37900\$
01 330



Décès, prières, remerciements

INDEX DES DÉCÈS

- AHSMANN (née Geissler), Hanna Elfriede**
- ANDERSON, Henry E.**
Chester Grant, Nouvelle-Écosse
- AUBIN-PIETTE, Théodora**
Berthierville
- AUTHIER, Rolland**
Otterburn Park
- BOISVERT (Gendreau), Julienne**
Longueuil
- BOURDON, Michel**
- CAMPBELL (Giroux), Carmelle**
Laval
- CARON (née Racette), Pauline**
Ste-Thérèse
- CHANTHAVINOUT, (La), La**
Saint-Jérôme
- CHAREST, Georges**
Coteau-du-Lac
- CLICHE, Simon**
- DIONNE, Jean**
Montréal
- DORAIS, Jacques**
Ste-Foy
- FORTÉ (Laframboise), Jeanne**
Montréal
- GAUDREAU LACOMBE, Lise**
Montréal
- HURTUBISE (Noisieux), Rita**
Laval
- JACQUES, Rita**
Châteauguay
- JEANNOTTE Boucher, Suzanne**
Montréal
- LABERGE (Legault), Rolande**
- LABERGE, Denis**
Lachine
- LACHARITÉ (Lapointe), Denise**
Montréal
- LACOSTE (Couture), Marguerite**
Montréal
- LALIBERTÉ, André**
Laval
- LEFEBVRE, Maurice**
Blainville
- LESSARD, Léonard**
L'Assomption
- MIVILLE-GAGNÉ, Edwidge**
- PAQUIN (Lafontaine), Delphine**
Beauharnois
- PATRY, Marcel**
Laval
- PELLETIER, Thérèse P.**
- PERROTTE (Messier), Rolland**
- PICARD (CORBEIL), Jeanne D'Arc**
St-Jérôme
- QUINTAL, Louise**
St-Lambert
- RACICOT-CHAMPAGNE, Anne-Marie**
Laval
- REID, Thérèse**
Montréal
- SÉGUIN (Castonguay), Obéline**
Montréal
- THELLEN, M. Gilles**
- THÉRIAULT (Gérard), Malvina**
St-Antoine-sur-Richelieu
- TOUCHETTE, Germain**
Beloëil



BOISVERT (née Gendreau), Julienne
1915 - 2004

De Longueuil, le 25 novembre 2004, à l'âge de 89 ans, est décédée Mme Julienne Gendreau, épouse en premières noces de feu M. Marcel Dupont et en deuxième noces de feu M. Albert Boisvert. Elle laisse dans le deuil sa fille Nicole (feu Léo Guay), ses petites-filles Marie-Hélène (Patrick) et Marie-Josée (Jocelyn), ses arrière-petits-enfants Anne-Élisabeth, Rose, Léo et Clara, ses sœurs Thérèse, Marielle et Mariette, ses beaux-frères et belles-sœurs, ses neveux et nièces ainsi qu'autres parents et amis. La famille recevra les condoléances samedi dès 8 h 30 à

La Maison Darche
Réseau **Dignité**

505, boul. Curé-Poirier Ouest, Longueuil
Les funérailles seront célébrées le samedi 4 décembre à 10 h en l'église St-Pierre-Apôtre, 210 Gentilly Ouest, Longueuil, et de là au cimetière St-Georges.
Un remerciement particulier au personnel du Centre d'accueil St-Laurent pour leur dévouement.



CHAREST, Georges
1942 - 2004

À Coteau-du-Lac, le 27 novembre 2004, à l'âge de 62 ans, est décédé M. Georges Charest, époux de Lucienne Bertrand, autrfois de Pierrefonds. Outre son épouse, il laisse dans le deuil sa fille Brigitte (Stéphan David), ses petits-enfants Félix, Myriam, ses sœurs Léone (Robert Flanagan), Jeannine (Ernest Deschamps), sa belle-mère Emmabelle Bertrand, ainsi que ses beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces, parents et amis. Exposé le vendredi 3 décembre à compter de 14 h et le samedi 4 décembre à compter de 11 h à la maison funéraire

E. Montpetit & fils inc.
297, Ch. Du Fleuve, Coteau-du-lac (Qc)
Tél.: 450.763.1344 Téléc.: 450.373.3515

Salon fermé de 17 h à 19 h. Funérailles le samedi 4 décembre à 12 h 30 en l'église St-Ignace de Coteau-du-Lac. L'inhumation aura lieu ultérieurement. Des dons à la Fondation des maladies du coeur seraient appréciés.



FORTÉ (née Laframboise), Jeanne
1910 - 2004

À Montréal le 26 novembre 2004, Jeanne Forté est décédée à l'âge de 94 ans. Elle laisse dans le deuil son fils Yves (Murielle), son gendre Gilles (feu Huguette); ses 6 petits-enfants Richard (Odette), José (Michel), Huguette (Dominique), Maud, Mélisande et Marjorie; ses 5 arrière-petits-enfants.
Ton départ nous attriste tous. Continue à nous accompagner. Ta détermination et ta ténacité sont des richesses que tu nous laisses.
Les funérailles auront lieu vendredi 3 décembre à 10 heures en l'église Notre-Dame de Lourde (coin St-Denis et Ste-Catherine).
La famille accueillera parents et amis à partir de 9 heures au même endroit.
Nous désirons remercier chaleureusement le personnel du 6e Ouest de l'Hôpital St-Luc pour leur dévouement et leur compassion envers maman et nous sa famille.

URGEL BOURGIE
www.urgelbourgjie.com

LABERGE (née Legault), Rolande
Au CHSLD Vigi Reine-Elizabeth le 29 novembre 2004 à l'âge de 88 ans. Epouse de feu Marcel Laberge. Elle laisse dans le deuil son fils Louis, sa soeur Armande (Legault) Lavigne, sa belle-soeur Cécile (Théorét) Legault, ainsi que ses neveux, nièces et nombreux ami(e)s. La dépouille sera exposée au salon funéraire:
Kane & Fetterly
5301 boul. Décarie (angle Isabella)
le vendredi 3 décembre de 19 à 22 h et le samedi 4 décembre de 10 à 12h30. Les funérailles auront lieu le même jour à 13 h en l'église Notre-Dame-de-Grâce (5333, av. Notre-Dame-de-Grâce). La famille apprécie les services rendus et tient à exprimer sa gratitude à tout le personnel du CHSLD. Veuillez compenser l'envoi de fleurs par un don au CHSLD.

LABERGE, Denis
1940 - 2004
À Lachine, le 19 novembre 2004, à l'âge de 64 ans, est décédé M. Denis Laberge, ex-directeur de l'école Vanguard et retraité de la Commission scolaire Radwin-Cartier. Il laisse dans le deuil son conjoint M. Rolland Blancheton, sa soeur Pierrette (Jean-Paul), ses frères Bernard (Madeleine), et Pierre (Pierrette) ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis. Selon ses volontés, il ne sera pas exposé. Les funérailles en présence des cendres auront lieu le samedi 4 décembre 2004 à 14 h, en l'église La Présentation de la Ste-Vierge, 665 avenue de l'Église, Dorval. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Au lieu de fleurs, des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés.

Direction
YVES LÉGARÉ inc.
Alfred Dallaire
(514) 595-1500

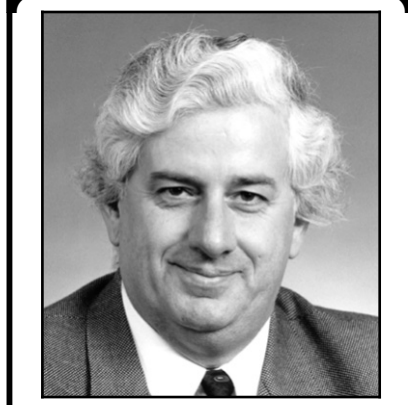


LACHARITÉ (née Lapointe), Denise
1924 - 2004

À Montréal, le 26 novembre est décédée Denise Lapointe (80 ans), épouse de feu Roger Lacharité (pompiers). Fille de feu Alice Mercure et feu Ludger Lapointe. Elle laisse dans le deuil ses sœurs, frères, belles-sœurs et beaux-frères: feu Gaston (feu Annette Courtois et Jeanne Gingras), Rodolphe, feu Thérèse (Pierre Laforest), Irène (Gilles Messier), Jeannette (Lionel Bellemare), Dr Raymond (Jean-Paul Delaney) et Fédra Mercure (feu Jean Lacharité). Ces neveux et nièces et leurs conjoints: Louise, Danielle, Philippe et Geneviève (Laforest), François, Richard, Anne-Marie, Pierre, Dominique et Hélène (Messier), Martin, Céline et Julie (Bellemare), Élise et Liliane (Delaney), Carole Lacharité, ainsi que 18 petits-neveux et nièces et autres parents et amis dont Robert Léonard (cousin), Rolande, Jacqueline et Marcel Lalonde c.s.c. La famille tient à remercier Dr Duquette (neurologue), Dr Jolicœur et toutes les personnes qui l'ont aidée et soutenue malgré sa sclérose depuis l'âge de 19 ans. Sans les encouragements de tous, elle n'aurait pas eu la joie de vivre aussi longtemps. Selon ses volontés elle ne sera pas exposée, la famille recevra les condoléances le samedi 4 décembre 2004 à compter de 10 h en l'église Nativité de la Ste-Vierge, suivi des funérailles à 11 h. Au lieu de fleurs, des dons à la Société canadienne de sclérose en plaques seraient appréciés.
Direction:
Complexe funéraire T. Sansregret
514-527-4126

LACOSTE (née Couture), Marguerite
1915 - 2004
À Montréal, le 29 novembre 2004, à l'âge de 89 ans, est décédée Mme Marguerite Couture épouse de feu M. Eugène Lacoste. Elle laisse dans le deuil ses enfants Gilles (Lise Themens), Jean (Francine Laganière), Lucie, Francine (Gilbert Héty); ses petits-enfants Jean-Eric, Geneviève, Jean-François, David, Louis-Alexandre, Félix-Antoine, Jean-Étienne, Laurent, Régine ainsi que leurs conjoints(e)s; ses arrière-petits-enfants Aurélie, Marie-Kim, Marika, Eryck, Lyann, Florianne; sa soeur Irène; ses belles-sœurs, beau-frère; neveux, nièces, parents et amis. Elle sera exposée au complexe funéraire:
Alfred Dallaire
MEMORIA
2159, boul. Saint-Martin Est, Laval
www.memoria.ca 514 277.7778
mercredi le 1er décembre de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, jeudi le 2 décembre à compter de 8h30, suivi des funérailles à 10h30 en l'église Ste-Marthe 7580 Est boul. Gouin, Montréal. Inhumation au Cimetière St-François d'Assise rue Sherbrooke Est, Montréal. Au lieu de fleurs la famille apprécierait des dons à la Fondation de l'hôpital Fleury, 2180 rue Fleury Est, Montréal H2B 1K3.

LALIBERTÉ, André
1946 - 2004
À Laval, le 26 novembre 2004, à l'âge de 58 ans, est décédé M. André Laliberté. Il laisse dans le deuil sa conjointe Mme Marthe Laforge, ses enfants Simon (Sylvie), Daniel (Eric), sa petite-fille Daphnée, ses sœurs Pierrette et Denise, parents et amis. La famille vous accueillera le jeudi 2 décembre 2004 à compter de 14 h au complexe funéraire:
Alfred Dallaire
MEMORIA
2159, boul. Saint-Martin Est, Laval
www.memoria.ca 514 277.7778
Une réunion de prières suivra à 16 h en la chapelle du mausolée. Des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés.



BOURDON, Michel
1943 - 2004

Michel Bourdon est décédé à l'âge de 61 ans à l'hôpital Saint-Charles-Boromé, le 29 novembre 2004. Il fut successivement journaliste à Radio-Canada, syndicaliste à la CSN et député de Pointe-aux-Trembles à l'Assemblée nationale du Québec. Il laisse dans le deuil sa fille adorée Catherine (Mathieu Lavoie), ses petits-enfants Julien et Eloïse, ses frères Laurent, Normand (Sylvie Pelletier), Daniel (Gisèle Tellier), ses neveux et nièces, de nombreux collègues et ami(e)s. La famille remercie le personnel de Saint-Charles-Boromé pour son inlassable dévouement. La famille recevra les condoléances au

Complexe funéraire Magnuss Poirier
6825, rue Sherbrooke Est
Montréal, H4B 1P5
Téléphone: 514-256-5533
Télécopieur: 514-256-4491
sherbrooke@magnusspoirier.com

Un hommage aura lieu à la chapelle du complexe le samedi 4 décembre à 11 h 15. Heures des visites: vendredi 3 décembre de 10 h à 12 h, 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, samedi 4 décembre dès 9 h. Au lieu de fleurs, des dons à Sclérose en plaques Québec, 666 Sherbrooke Ouest, bureau 1500, Montréal, Qc, H3A 1E7, seraient appréciés.



DIONNE, Jean
1924 - 2004

À l'Hôpital du Sacré-Coeur de Montréal, le 24 novembre 2004, à l'âge de 80 ans, est décédé Dr Jean Dionne, époux de Mme Louise Pepin. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses fils Philippe, Jean jr et Paul, ses belles-filles Marie-Claude et Audrey-Anne, ses frères Roger, André, Pierre et Jacques, sa soeur Denise ainsi que ses parents et ami(e)s. L'oeuvre avec une générosité et un dévouement exceptionnel durant plus de 40 ans à l'Hôpital du Sacré-Coeur de Montréal. Des dons à la fondation de l'hôpital seraient appréciés.

Direction funéraire
CHARLES E. RAJOTTE
3635 rue HOCHELAGA
(métro Joliette), Montréal
514-521-0055

Les funérailles auront lieu le samedi 4 décembre 2004 à 11 h en l'église Ste-Odile (4545 Salaberry). La famille recevra les condoléances à l'église dès 10 h 30.



JACQUES, Rita
1927 - 2004

À Châteauguay, le 20 novembre 2004, à l'âge de 77 ans, est décédée Rita Jacques, épouse de Jean L'Ecuyer.

Elle laisse également dans le deuil ses enfants: Bernard (Cécile Reid), Jacques (Sylvia Borschko), Odette (Paul Gutman), Michel (Monique Rhéaume), Mario (Johanne Boudreau), ses petits-enfants: Pascal, Isabelle, Alexandre, Frédéric, Dominique, Rémi, Hélène, ses frères: Paul (Marthe), René, sa soeur: Jeannine (Roger), ainsi que ses autres parents et ami(e)s.

La famille recevra les condoléances en présence des cendres, le samedi 4 décembre dès 11 h à l'église St-Jochaim, 1 D'Youville, Châteauguay, où le service funéraire sera célébré à 11 h 30.

Transformez vos offrandes de fleurs en dons pour la Fondation du Centre hospitalier Anna-Laberge, 200 boul. Brisebois, Châteauguay, Qc, J6K 4W8, ou pour la Société canadienne du cancer.

Soyez généreux comme elle, dites à vos proches que vous les appréciez et que vous pensez à eux.
Merci maman.

Direction
YVES LÉGARÉ inc.
Alfred Dallaire
(514) 595-1500

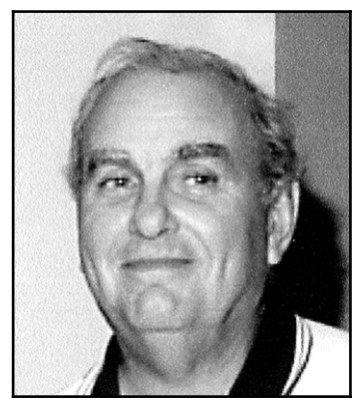
JEANNOTTE (née Boucher), Suzanne
À Montréal, le 30 novembre 2004, à l'âge de 81 ans, est décédée Mme Suzanne Boucher, épouse de M. Guy Jeannotte. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses filles Isabelle (Jacques Pellissier), Anne-Marie et Caroline (Serge Grenier). Elle laisse également ses petits-enfants, Simon-Dominique, Andrée-Sophie, Marie-Laurence, David, Myriam et Camille, ses frères et sœurs, ainsi que plusieurs parents et amis. Exposé au
Centre funéraire Côte-des-Neiges
4525, ch. de la Côte-des-Neiges, Montréal le jeudi 2 décembre 2004 de 14 h à 17 h et de 19 h à 21 h et le vendredi 3 décembre 2004 de 9 h 30 à 10 h 30. Les funérailles auront lieu le vendredi 3 décembre 2004 à 11 h en l'église Notre-Dame-des-Neiges, 5366, ch. de la Côte-des-Neiges, Montréal, et de là au cimetière Notre-Dame-des-Neiges, lieu de la sépulture. Au lieu de fleurs, des dons au Fonds de recherche de l'Institut de cardiologie de Montréal seraient appréciés.

CAMPBELL (Giroux), Carmelle
1925 - 2004
À Laval, le 28 novembre 2004, à l'âge de 79 ans, est décédée madame Carmelle Giroux Campbell. Elle laisse dans le deuil son ami Gilles Charpentier, ses enfants: Diane (Alain Larivière), Jean-Claude, ses petits-enfants: Mylène, Véronique, ses arrière-petits-enfants: Hugo et Jeremy, son frère Vénérand (Ghislaine), beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces, parents et amis. Selon ses volontés, elle ne sera pas exposée. La famille recevra les condoléances à l'église St-Sylvain, 750 boul. St-Sylvain, Laval, le samedi 4 décembre à compter de 10 h, suivi des funérailles à 11 h. Des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés. Direction:
Alfred Dallaire
MEMORIA
www.memoria.ca 514 277.7778

CARON (née Racette), Pauline
1930 - 2004
À la résidence Drapeau-Deschambault de Ste-Thérèse, le 29 novembre 2004, à l'âge de 74 ans, est décédée Mme Pauline Racette épouse de feu M. André Caron. Elle laisse dans le deuil ses enfants Pierre (Sylvie Lajoie), José (Sylvain Vincent); ses petits-enfants Annick, Simon, Stéphanie, Caroline, Philippe, Jean-François, Carollanne et Olivier; ses frères Roger et Yvon (Marie-Ange), sa soeur Diane (Serge Pepin) ainsi que plusieurs neveux, nièces, parents et amis. La famille recevra les condoléances au

Alfred Dallaire
MEMORIA
Le Mausolée Saint-Martin
2159, boul. Saint-Martin Est, Laval
www.memoria.ca 514 277.7778
jeudi le 2 décembre de 17 à 22 h. Une cérémonie religieuse sera célébrée à 20 h, dans la chapelle du Mausolée St-Martin. Inhumation à une date ultérieure au Cimetière Notre-Dame-des-Neiges. Au lieu de fleurs, la famille apprécierait des dons à Société canadienne du cancer.

CHANTHAVINOUT, (La), La (née au Laos)
1917 - 2004
À Saint-Jérôme, ce 29 novembre 2004, à l'âge de 87 ans, est décédée Mme La Chanthavinout, épouse de feu Hèm Chanthavinout. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Hom, Manivanh, Bounthanh (Kéophithoune), Syphanh (Chanthary), ses petits-enfants, ses arrière-petits-enfants, ses neveux et nièces, ainsi qu'autres parents et amis. La famille recevra les condoléances le vendredi 3 décembre 2004 de 19 h à 22 h au salon de la
Maison funéraire Trudel inc.
801, boul. des Laurentides, Saint-Antoine (autoroute 15, sortie 39)
La cérémonie funéraire bouddhiste aura lieu le samedi 4 décembre 2004 de 10 h à 14 h, et de là au crématorium de Saint-Jérôme. Parents et amis sont invités à y participer.



DORAIS, Jacques
1945 - 2004

À l'hôpital St-Sacrement du CHA, le 27 novembre 2004, à l'âge de 59 ans, est décédé monsieur Jacques Dorais vétérinaire, époux de dame Huguette Laflamme. Il demeurerait à Sainte-Foy.

La famille recevra les condoléances au funérarium
Lépine Cloutier Itée
1025, route de l'Église, Ste-Foy
vendredi de 14h à 16h et de 19h à 21h
Samedi de 11h à 13h30

Le service religieux sera célébré le samedi 4 décembre 2004 à 14h00 en l'église Sainte-Ursule, 3431, boul. Neilson, Sainte-Foy.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Sophie (Réal Côté), Hugo, Frédéric (Anja Metz), Marie-Hélène (Guillaume Robitaille); ses petits-fils: Jean-Simon et Pierre-Luc; son père Maurice Dorais (feu Pauline Daigneault); ses frères: Michel (Chantal Paradis) et Pierre (Louise Bourgeois); son beau-père Edgard Laflamme (feu Irène Couture); ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Laflamme: Jean-Claude (Jeanine Charron), Thérèse, Lise, Claudette (Richard Gosselin), Fernand (France Fortin), Denis (Martine Landry) ainsi que de nombreux neveux, nièces, cousins, cousines, oncles, tantes, parents et ami(e)s dont Pauline Mercier.
Pour renseignements: (418) 529-3371
Télécopieur: (418) 529-9506
Site Web: www.lepinecloutier.com
Courriel: lc@lepinecloutier.com
Source: www.lepinecloutier.com
Entreprise affiliée à la Corporation des Thanatologues du Québec.

N'oubliez pas de commander votre signet. Laissez vos coordonnées au 514-285-6816 (Un signet par annonce)
cyberpresse.ca/necrologie

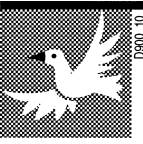
DÉCÈS

AHSMANN (née Geissler), Hanna Elfriede
Aujourd'hui le 1er décembre, elle aurait eu 77 ans, si elle n'était pas décédée le 12 avril dernier. Ses filles Gudrun d'Ottawa et Angie de Richmond en Virginie, remercient tous les amis et voisins de Hanna à Montréal et à Laval, pour leur support apporté au cours de sa vie. Au lieu de fleurs, des dons à Lupus Canada seraient appréciés.

ANDERSON, Henry E.
Est décédé à la maison, à Chester Grant, Nouvelle-Écosse, le 26 septembre 2004. Il laisse dans le deuil son épouse Lise, sa fille Sonia-Ingrid, son gendre Steve, sa belle-mère Simone, son beau-frère Bernard et ses neveux et nièces. Ayant pris sa retraite après une longue carrière à Air Canada, Henry était impliqué avec le Corps Commissionnaire de la Nouvelle-Écosse, ainsi que les AA et la Gendarmerie Royale du Canada. Il a touché bien des gens, dans la province de Québec ainsi qu'en Nouvelle-Écosse, et son absence pèse lourdement en nos coeurs. Une réunion commémorative aura lieu au sous-sol de l'église St-Ambroise, au 6510 rue De Normandie et Beau-bien, le dimanche 5 décembre de 14 h à 16 h. Si vous le désirez, vous pouvez faire un don à l'organisme de votre choix.

AUBIN-PIETTE, Théodora
1910 - 2004
Au CHRDL de Joliette, le 30 novembre 2004, à l'âge de 94 ans, est décédée Mme Théodora Piette, épouse de feu Donatien Aubin, demeurant à Berthierville. La défunte laisse dans le deuil ses enfants, Christian (feu Madeleine Blais), Isabelle, Ruth (Marcel Hénault), Françoise (feu Gérard de Repentigny), Roland (Pauline Mirault), Jules (Ninon Joly) et Diane, quinze petits-enfants et seize arrière-petits-enfants, ainsi que plusieurs autres parents et amis. La dépouille mortelle sera exposée à la:
Coopérative funéraire d'Autray
530, Frontenac, Berthierville
le jeudi 2 décembre de 19 à 22 h et le jour des funérailles ouverture à 12 heures. Les funérailles auront lieu le vendredi 3 décembre à 14 heures, en l'église Ste-Geneviève-de-Berthier. L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial. Direction funéraire:
Coopérative funéraire d'Autray
sous la direction de Michel Moreau

AUTHIER, Rolland
1928 - 2004
À St-Hyacinthe, le 29 novembre 2004, à l'âge de 76 ans, est décédé M. Rolland Authier. Il laisse dans le deuil ses frères et sœurs, Roger, Denise, Réjeanne, Maurice, Alice, Jean-Claude, Julien, Lise, Marie-Paul et Robert ainsi que de nombreux parents et amis. La famille recevra les condoléances au:
Salon funéraire Demers
234 chemin des Patriotes Nord
Mont St-Hilaire
tél: 450-467-4780, téléc. 450-467-9468
salon.demers@sympatico.ca
Le jeudi 2 décembre 2004, de 14 à 17 h et de 19 à 22 h. Les funérailles auront lieu le samedi 4 décembre à 14 h, en l'église Notre-Dame-du-Bon-Conseil, 120 rue Gervais, Otterburn Park.



Décès, prières, remerciements

900 **Petites annonces**
cyberpresse.ca/necrologie



LEFEBVRE, Maurice
1933 - 2004

De Blainville, le 29 novembre 2004, à l'âge de 71 ans, est décédé M. Maurice Lefebvre, époux de Mme Françoise Lanthier.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses fils Richard (Annie Paulhus), Jean (Linda Lalonde) et Christian, ses petits-enfants Gabriele, Marc-Antoine, Patricia, Olivier et Xavier, ses frères et soeurs Bernard, Jacqueline, Huguette, Robert et Raymond, ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, parents et amis. Il sera exposé au:

Complexe funéraire Régional Guay inc.
418, boul. Labelle
(angle autoroute 640), Rosemère

Les funérailles auront lieu le vendredi 3 décembre, à 11 heures, en l'église St-Rédempteur de Blainville. Heures des visites: jeudi de 14 à 17 heures et de 19 à 22 heures, vendredi dès 9 heures. Des dons à la Fondation des maladies du rein ou à l'Association Diabète Québec seraient appréciés.



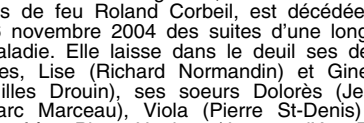
LESSARD, Léonard

À L'Assomption, le 30 novembre 2004, à l'âge de 92 ans, est décédé M. Léonard Lessard, époux de feu Madeleine Massé. Il laisse dans le deuil sa soeur Françoise Lessard, sa belle-soeur Georgette Martin (feu Albert Lessard), ses nièces et neveux: Michel Ménard (Françoise Lessard), Madeleine et Jean Lessard (feu Roméo Lessard et Lucie Senneville), Serge, Marc et Michel Lessard (feu Emile Lessard et Solange Lemay), Michelle et François Lessard (feu Marcel Lessard et Françoise Dury), Monique, Jocelyne, Murielle et Christiane Bastien (feu Lucette Lessard et Paul-Émile Bastien), Marion, Robert et Georges Lessard (feu Albert Lessard), Olier Brazeau, ainsi que de nombreux amis.

Durant une grande partie de sa vie, il a oeuvré auprès de plusieurs organismes communautaires dont La Société St-Vincent-de-Paul. Il a travaillé de nombreuses années au sein du Mouvement Desjardins. La famille accueillera parents et amis au

Complexe funéraire Guilbault inc.
371, boul. L'Ange-Gardien
L'Assomption Qc

le 1er décembre de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Les funérailles auront lieu à l'église L'Assomption, le jeudi 2 décembre 2004 à 11 h.

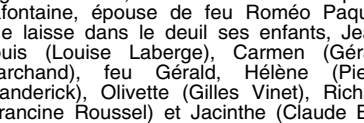


MIVILLE-GAGNÉ, Edwidge
1922-2004

Avec regret, nous annonçons que Edwidge Miville-Gagné, épouse en premières noces de feu Roland Gagné et, en secondes noces de feu Roland Corbeil, est décédée le 26 novembre 2004 des suites d'une longue maladie. Elle laisse dans le deuil ses deux filles, Lise (Richard Normandin) et Ginette (Gilles Drouin), ses soeurs Dolorès (Jean-Marc Marceau), Viola (Pierre St-Denis) et son frère Pierre-Hughes (Jeanne d'Arc Poirier), son beau-frère Bertrand Desjardins (Thérèse Jean), ses neveux, nièces et ses ami(e)s. Les funérailles seront célébrées le samedi 4 décembre 2004 à la chapelle du mausolée chez:

Alfred Dallaire
MEMORIA
2159, boul. Saint-Martin Est, Laval
www.memoria.ca 514 277.7778

La famille vous y accueillera à compter de 11h et une cérémonie liturgique y sera célébrée à 13h. Les témoignages de sympathie peuvent se traduire par des dons à La Fondation de l'Hôpital Jean-Talon.



PAQUIN (Lafontaine), Delphine
1914 - 2004

À Beauharnois, le 28 novembre 2004, à l'âge de 90 ans, est décédée Mme Delphine Lafontaine, épouse de feu Roméo Paquin. Elle laisse dans le deuil ses enfants, Jean-Louis (Louise Laberge), Carmen (Gérard Marchand), feu Gérard, Hélène (Pierre Vranderick), Olivette (Gilles Vinet), Richard (Francine Roussel) et Jacinthe (Claude Belzile), ses petits-enfants et arrière-petits-enfants, ainsi que son frère, ses soeurs, ses beaux-frères et belles-soeurs, parents et amis. La famille accueillera parents et amis au salon funéraire

Bourgie & Frères inc.
585, rue Élice, Beauharnois

le vendredi 3 décembre dès 9 h 30, suivi des funérailles à 11 heures en l'église St-Clément de Beauharnois et de là au cimetière du même endroit. Toute marque de sympathie peut se traduire par l'envoi de fleurs ou des dons à la Société Alzheimer. Un merci tout spécial au personnel du Centre d'Accueil le Vaisseau d'Or de Beauharnois pour leur soutien, leur dévouement.



PATRY, Marcel
1924 - 2004

À Laval, le 28 novembre 2004, à l'âge de 80 ans, est décédé M. Marcel Patry. Il laisse dans le deuil ses fils Richard et Jean, son petit-fils Hugo, ses soeurs Jacqueline et Marie-Jeanne et son neveu Bobby Cullen et cette famille proche, Benoît Moreau, Diane Bertin et leurs enfants Caroline et Marc-Olivier. La famille vous accueillera le jeudi 2 décembre 2004 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h au complexe funéraire

Alfred Dallaire
MEMORIA
2159, boul. Saint-Martin Est, Laval
www.memoria.ca 514 277.7778

Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation des maladies du coeur seraient appréciés.

PELLETIER, Thérèse P.
Le 22 novembre 2004, est décédée Mme Thérèse P. Pelletier, épouse de feu André E. Pauzé. Elle laisse dans le deuil, ses fils André et Pierre-Paul Pauzé. Les funérailles auront lieu samedi le 4 décembre, à 11 h, en l'église St-Eusèbe de Verceil, au 2151 Fullum à Montréal. Les amis et parents seront reçus à l'église à partir de 10h.

Direction funéraire
Complexe funéraire Lachance



PERROTTE (née Messier), Rolande
1922 - 2004

Le 26 novembre 2004, entourée des siens, est décédée à l'âge de 82 ans Mme Rolande Messier, épouse de feu Marcel Perrotte. Elle laisse dans le deuil ses deux enfants Michel (Marie Boisvert) et Sylvie (Normand Tremblay), ses petits-enfants Marie-Claude, Maxime, Julien, Félix-Antoine et Vincent, ses soeurs, beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces et ami(e)s. Les funérailles auront lieu mardi le 7 décembre à 10 h à l'église Notre-Dame-de-la-Garde au 785 avenue Brault, Verdun (entre Bannantyne et Verdun). Votre sympathie peut se témoigner par des dons à la Fondation du CHUM ou à la Société canadienne du cancer.

Direction:
Alfred Dallaire
MEMORIA
www.memoria.ca 514 277.7778



PICARD (CORBEIL), Jeanne D'Arc
1923 - 2004

À St-Jérôme, le 28 novembre 2004, à l'âge de 81 ans, est décédée Mme Jeanne D'Arc Corbeil, épouse de Aimé Picard. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants Michel, Francine (Gaston Bédard), Claude (Claudette Trotter), Ginette (Claude Abraham), Normand (Louise Choquette), Louise (Yves Leduc), ses petits-enfants et arrière-petits-enfants, ses frères, soeurs, beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces. La famille recevra les condoléances le jeudi 2 décembre 2004 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h au salon de la

Maison funéraire Trudel inc.
400, rue Labelle, St-Jérôme

Une liturgie de la Parole aura lieu ce même soir à 21 h au salon. La famille désire remercier le Dr Jean François Rouleau et le Dr Suzie Vermette pour leurs bons soins. Des dons à la Maison de soins palliatifs de la Rivière du Nord seraient appréciés.

QUINTAL, Louise
1955 - 2004

À St-Lambert, le 16 novembre 2004, à l'âge de 48 ans, est décédée Mme Louise Quintal. Elle laisse dans le deuil sa mère Liliane Del Vecchio, sa soeur Micheline (Pierre Thellen), ses frères Roméo (Gaétane St-Pierre) et Maurice (Claudette Plouffe), ses oncles, tantes, cousins, cousines, neveux, nièces, ainsi qu'autres parents et amis. La famille recevra les condoléances le dimanche 5 décembre de 16 à 19 heures à

L'Institut de réadaptation de Montréal
6300, avenue Darlington, Montréal

La réunion de prières aura lieu ce dimanche à 17 heures. Des dons à la Fondation québécoise du cancer seraient appréciés.



RACICOT-CHAMPAGNE, Anne-Marie
1913 - 2004

Entourée de sa famille, à la résidence L'Orchidée Blanche de Laval, le 27 novembre 2004, à l'âge de 91 ans, est décédée Madame Anne-Marie Champagne, épouse de feu Gaston G. Racicot et mère de feu Marie décédée en 1994.

Elle laisse dans le deuil ses enfants Monique (Laurent), Huguette, Jean-Guy (Gertrude), Lise, Joey, André (Lise), et François (Suzanne), ses petits-enfants Marie, Jacques, Sylvain et Annick Lépine, Danielle, Jean-Marc et Mathieu Racicot, Gaétan Beuregard, Anne-Julie et Raphaëlle Racicot, Marie-Josée et Pascal Piché, Eric, Chantale et Marc-André Racicot ainsi que ses nombreux arrière-petits-enfants, autres parents et amis. La famille vous accueillera le vendredi 3 décembre 2004 de 14 h à 22 h au complexe funéraire

Alfred Dallaire
MEMORIA
Le Mausolée Saint-Martin
2159, boul. Saint-Martin Est, Laval
www.memoria.ca 514 277.7778

Une réunion de prières suivra à 20 h en la chapelle du mausolée. Un merci tout spécial au personnel de la résidence L'Orchidée Blanche pour les soins et l'attention prodigués à notre mère. Compensez l'envoi de fleurs par des dons à la Société Alzheimer de Laval.



REID, Thérèse
1926 - 2004

À Montréal, le 29 novembre 2004, à l'âge de 78 ans, est décédée madame Thérèse Reid, épouse de feu Alfred Desjardins. Elle laisse dans le deuil sa soeur Agnès c.s.c., ses frères Yvan et Léon o.p., ses neveux et nièces, ainsi que plusieurs parents et amis. La famille vous accueillera au

Complexe funéraire Magnus Poirier inc.
6825, Sherbrooke Est, Montréal

Heures des visites: le jeudi 2 décembre 2004, de 14 h à 21 h. Des dons à la Fondation de l'hôpital Maisonneuve-Rosemont seraient appréciés.

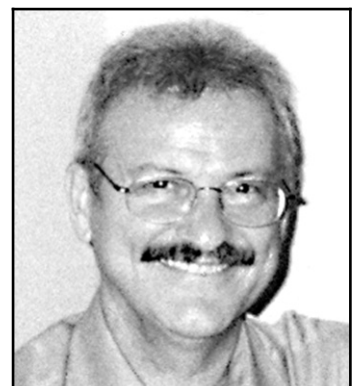


SÉGUIN (Castonguay), Obéline
1916 - 2004

À Montréal, le 30 novembre 2004, à l'âge de 88 ans, est décédée Obéline Castonguay, épouse de feu Lucien Séguin. Elle laisse dans le deuil ses enfants Jacques (Francine Gervais) et Richard (Marielle Tessier), ses petits-enfants, Nathalie (Alain Gaudreau), Michel et Maude (Jean-Claude Robert), son arrière-petite-fille Camille. Exposée au

Complexe funéraire T. Sansregret
3198 rue Ontario Est
Montréal, H1W 1P2

Les funérailles auront lieu le samedi 4 décembre 2004 à 14 h en l'église St-Lazare de Vaudreuil, 1980 rue Ste-Angélique. Inhumation au cimetière paroissial. Heures des visites: vendredi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, samedi il n'y aura pas de visite au salon, rencontre à l'église à 13 h 30. Des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés.



THELLEN, M. Gilles

Est décédé le jeudi 25 novembre 2004. Il était l'époux de Thérèse Godbout. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses deux fils Mathieu et Vincent, sa soeur Lise et son frère Jean (Andrée) ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces et ami(e)s. Les visites auront lieu au

Funérarium Beauchamp
(secteur d'Aylmer)

le vendredi 3 décembre de 19 h à 21 h ainsi que le samedi à compter de 9 h. Un service religieux sera célébré le samedi 4 décembre 2004 à 11 h en l'église St-Paul, 61 rue du Couvent, secteur d'Aylmer. En mémoire de Gilles, des dons à la Société canadienne du cancer seraient grandement appréciés. La direction des funérailles a été confiée au

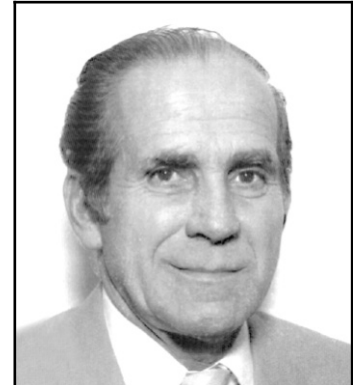
Funérarium Beauchamp
Membre du Réseau Dignité
47, Denise Friend Gatineau (secteur d'Aylmer)
Tél. 819-684-1155
funeraire@videotron.ca



THÉRIAULT (Gérard), Malvina

À l'Accueil du Rivage de St-Antoine-sur-Richelieu, le 26 novembre 2004, à l'âge de 93 ans, est décédée Mme Malvina Gérard, épouse de Joseph Edouard Thériault, demeurant à St-Antoine-sur-Richelieu. Mme Malvina Gérard Thériault laisse dans le deuil, outre son époux, ses enfants Desneiges, Huguette, Jean-Paul, Claude, Jacques, Yves, Raoul, Michelle et leurs conjoints (es), plusieurs petits-enfants et arrière-petits-enfants, une soeur Yolande Bourget, neveux, nièces et de nombreux autres parents et amis. Les funérailles auront lieu le samedi 4 décembre 2004 à 13 h en l'église St-Antoine-sur-Richelieu, suivies de l'inhumation au crématorium Darche Longueue. Direction funéraire:

S. Jacques & Fils inc.
75, Elisabeth, Sorel-Tracy
Tél. 450-743-5566



TOUCHETTE, Germain
1927 - 2004

À Beloeil, le 28 novembre 2004, à l'âge de 77 ans, est décédé monsieur Germain Touchette, époux de madame Claudette Mailloux. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants Josée (Pierre Comtois), Guylaine (Claude Tremblay), Louise (Guy Burelle), Maryse (Luc de Vette), François (Nathalie Brault), ses petits-enfants Sophie, Fanny, Maxandra, Florence, Marjorie et Sandrine, ses soeurs et ses frères, ses belles-soeurs et ses beaux-frères ainsi que de nombreux parents et amis. La famille recevra les condoléances au

Salon funéraire Demers
231, boul. Laurier, Beloeil (Québec)
Tél. 450-467-4780 Téléc. 450-467-9468
Courriel: salon.demers@sympatico.ca

le dimanche 5 décembre 2004 de 14 à 17 heures et de 19 à 22 heures. Les funérailles auront lieu le lundi 6 décembre à 11 heures en l'église St-Mathieu de Beloeil. Lundi, ouverture du salon dès 9 heures. Toute marque de sympathie pourrait se traduire par des dons à la Société Alzheimer des Maskoutains - Vallée des Patriotes, 2650 rue Morin, St-Hyacinthe (Québec), J2S 8H1. Nous désirons remercier le Centre Montarville de St-Bruno, particulièrement le pavillon Wilfrid-Robert, ainsi que le centre Champlain de Beloeil pour les bons soins et le support qui lui furent apportés.



Louise Lévesque

Sincères remerciements aux parents et amis qui sont venus rendre un dernier hommage à Louise Lévesque, décédée le 6 novembre 2004 soit par leur présence, offrandes de messes, cartes, dons pour la Société québécoise du cancer, appels téléphoniques, visites ou assistances aux funérailles.

Nous regrettons de n'avoir pu partager d'avantage avec chacun de vous mais soyez assurés de notre plus profonde reconnaissance pour votre support. Un remerciement particulier aux membres de la Société Musicale André Turp qui ont depuis quelques années, par la musique, aidé Louise à traverser plus facilement cette épreuve.

Denise et Jacques Lévesque

REMERCIEMENTS

1er ANNIVERSAIRE



LEROUX, Jean-Paul
1925 - 2003

Il y a un an aujourd'hui que tu nous as quittés, sache que tu seras toujours présent dans nos coeurs. Continue de veiller sur nous. Tu nous manques beaucoup. Ton épouse Jeannine et tes enfants Serge, Yves, Isabelle et Nathalie.

PRIÈRES

MERCI MON DIEU

Dites 9 fois *Je vous salue Marie* par jour durant 9 jours. Faites trois souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyablement vrai.C.V.

Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié, à travers le monde pour les siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication, quand la faveur sera obtenue. P.D.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. J.L.
REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. M.L.
REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. M.P.C.

LES MALADIES MENTALES CAUSENT 35 % DES ABSENCES AU TRAVAIL. CELA VOUS INTERPELLE ?

... vise la détection des maladies mentales au travail.
(514) 529 5354
www.fmm-mif.ca

Un programme de la Fondation des maladies mentales

Un enfant sur cent naît avec une malformation ou une maladie cardiaque.

La Fondation québécoise pour les enfants malades du coeur soutient ces enfants et leurs parents.

Aidez-nous à maintenir notre engagement en leur faveur.

1-800-EN COEUR
www.fondationencoeur.com

en coeur Depuis 1984

La Soirée Opal commémore
l'œuvre d'Evelyn Opal

S · O · I · R · É · E

Opal

La troisième édition de la Soirée Opal, du nom de la fondatrice de la Société canadienne de la sclérose en plaques, Evelyn Opal, a eu lieu le mardi 30 novembre, à l'hôtel Hyatt Regency de Montréal. Cette prestigieuse soirée a rendu hommage à trois personnalités québécoises pour leur contribution exceptionnelle à la vie politique, à la culture et aux causes humanitaires.

La Soirée Opal a permis à la Société canadienne de la sclérose en plaques (Division du Québec) de recueillir plus de 325 000 \$ pour la recherche et les services aux personnes atteintes de la sclérose en plaques (SP) et à leur famille. La SP est la maladie neurologique la plus répandue chez les jeunes adultes au Canada. Encore incurable à ce jour, elle frappe principalement les gens âgés entre 15 et 40 ans. Quelque 12 000 Québécoises et Québécois en sont atteints.

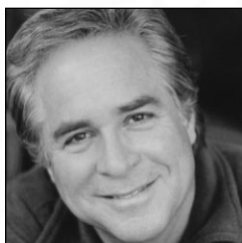
Félicitations aux trois récipiendaires des prix Opal!



PRIX OPAL GRAND MÉRITE

Président du Conseil d'administration, Hydro-Québec

ANDRÉ BOURBEAU



PRIX OPAL AMBASSADEUR

Comédien

ROBERT TOUPIN



PRIX OPAL HOMMAGE

Bénévole émérite

MARIE-JOSÉE COMTOIS

Société
canadienne
de la sclérose
en plaques

SP

Division du Québec

1 800 268-7582

www.scleroseenplaques.ca/qc

Cet espace publicitaire est gracieusement offert par **La Presse.**